ENTREPRISES
La nouvelle
Vague

Un cancre prospère

page B7

Daniel Charland fait pousser 45 000 bonzaïs

CLUB ULTIMA
BAS PRIX JOUR APRÈS JOUR
Le magasin-entrepôt qui offre la plus grande sélection de linge de maison et d'articles de cuisine à Montréal!
ST-LÉONARD 6755 Métropolitain est
WEST ISLAND 3205 boul. des Sources
4

La Presse
LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

GREICHE & SCAFF OPTOMÉTRISTES
336-4444
2 POUR 1
AU COMPLET MONTURES ET LENTILLES SUR NOS GRANDES MARQUES EXCLUSIVES

● MONTRÉAL, SAMEDI 30 JUILLET 1994 110e ANNÉE Nº 275 128 PAGES, 9 CAHIERS

Miami : 2 $ US
Îles-de-la-Madeleine : 2 $
1,50 $ Taxes en sus

Météo

Partiellement ensoleillé
max 25 / min 17
page F10

Sports

MONTRÉAL EXPOS 8
4
page F1

Spectacles



Alain Souchon aux Francofolies de Montréal
page D1

Cinéma



Pascale Bussières dans un film de Charles Binamé
page D13

Index

Annonces classées	
- *immobilier*	C4 à C8
- *marchandises*	C8 et C9
- *emplois*	C9 à C11, F8
- *automobiles*	F8 à F10
- *propositions d'affaires*	E2
Arts et spectacles	
- *informations*	cahier D
- *ciné-horaires*	D16
- *télé-horaires*	D2
Avis	E2, E4
Bridge, échecs, philatélie	H8
Carrières et professions	cahier H
Décès	F11
Économie	cahier E
Encans	E2
Êtes-vous observateur?	C4
Feuilleton	H7
Habitat	cahier C
Horoscope	H7
Le monde	A16 à A18
Loteries	F10
Maisons d'enseig.	A12
Mots croisés	C6, H7
« Mot mystère »	C8
Restaurants	D12
Sports	cahier F

L'idée de rétablir les taxes sur le tabac divise le PQ

DENIS LESSARD
du bureau de La Presse
QUÉBEC

Des divergences d'opinions sont apparues hier entre les ténors du Parti québécois sur l'opportunité de rétablir la taxe sur le tabac au niveau de l'an dernier, avant que le gouvernement Johnson n'adopte cette mesure pour démanteler le réseau de contrebande de cigarettes.

Critique péquiste dans le secteur de la santé, Rémy Trudel reconnaissait hier qu'une hausse de taxe restait l'outil privilégié pour réduire le tabagisme et les conséquences dramatiques de cette habitude sur la santé publique.

Cette hausse de taxe devra être mise en place « de façon très attentive et méticuleuse » afin de ne pas dépasser « le point de non retour » quand les taxes deviennent si élevées que les fumeurs se tournent vers un marché de contrebande, parce qu'ils jugent prohibitifs le prix des cigarettes, insiste-t-il. « Il faut utiliser tous les moyens disponibles pour réduire la consommation, il faut aussi mesurer leurs effets pervers. Le prix est un facteur très important dans la consommation », dira le responsable du dossier de la santé au Parti québécois. Avec prudence, « on peut augmenter de nouveau le prix des cigarettes », estime M. Trudel, mais ces hausses doivent être accompagnées de campagnes de publicité pour que leur effet dissuasif soit réel et durable.

Des cigarettes plus chères

Pour lui, il ne fait aucun doute qu'un gouvernement péquiste augmentera les taxes sur les cigarettes, « le prix va augmenter mais peut-être pas au niveau où il était avant », résume-t-il, souhaitant une augmentation « progressive et soigneusement mesurée » de cette taxe.

De passage à Gatineau, M. Daniel Johnson a dit qu'il serait « irresponsable et scandaleux » de rétablir les taxes sur le tabac. Le chef libéral a rappelé que la baisse des taxes avait pratiquement neutralisé la contrebande des cigarettes.

Ancien ministre péquiste de la Santé, Guy Chevrette était lui bien moins emballé par l'idée. Il

VOIR TABAC EN A 2

ÉLECTIONS 94

- Le PLQ passe au crible le programme du PQ.
- Le PQ répudiera les récentes nominations libérales.
- Charbonneau a le champ libre dans Bourassa.
- L'épouse de Parizeau entend jouer un rôle actif en politique.

Page C 12

Tout un pays à rebâtir

Grandir dans LES LAURENTIDES

NDLR : Le premier de cette série de quatre articles sur les problèmes de la jeunesse dans les Hautes-Laurentides dresse un tableau plutôt sombre de la situation. Le lecteur constatera toutefois, à la lecture des autres volets de ce reportage, à quel point la vitalité des gens de cette région est énorme et comment la volonté d'agir et l'effort communautaire ont enclenché un mouvement de redressement de la situation.

GILLES DAOUST
collaboration spéciale

Bien sûr, il y a cette magnifique autoroute panoramique où « l'homo-week-end », tout au long de son trajet, ne voit que splendeurs, montagnes superbes et vallées de rêve.

Et, depuis l'ouverture de cette « voie royale », creusée dans les années 70 à même la forêt et le roc, il y a belle lurette qu'il a oublié les villages et petites stations que lui faisaient jadis traverser l'ancienne route 117, de Saint-Jérôme à Sainte-Agathe.

Et... peut-être est-ce mieux ainsi. Le villégiateur et le touriste se voient ainsi épargner le déconcertant délabrement qui s'est installé tout au long de cet antique chemin, autrefois plein de vie, aujourd'hui jalonné de municipalités et d'agglomérations moribondes, de bâtiments délabrés, de maisons et de commerces placardés et d'une pléthore de commerces de vente d'automobiles.

Bien sûr aussi, l'estivant arrive à son chalet, son havre-de-paix, son refuge, au bord d'un lac, d'une rivière ou au fond d'un boisé, là où, incidemment, ne s'empilent que ses semblables.

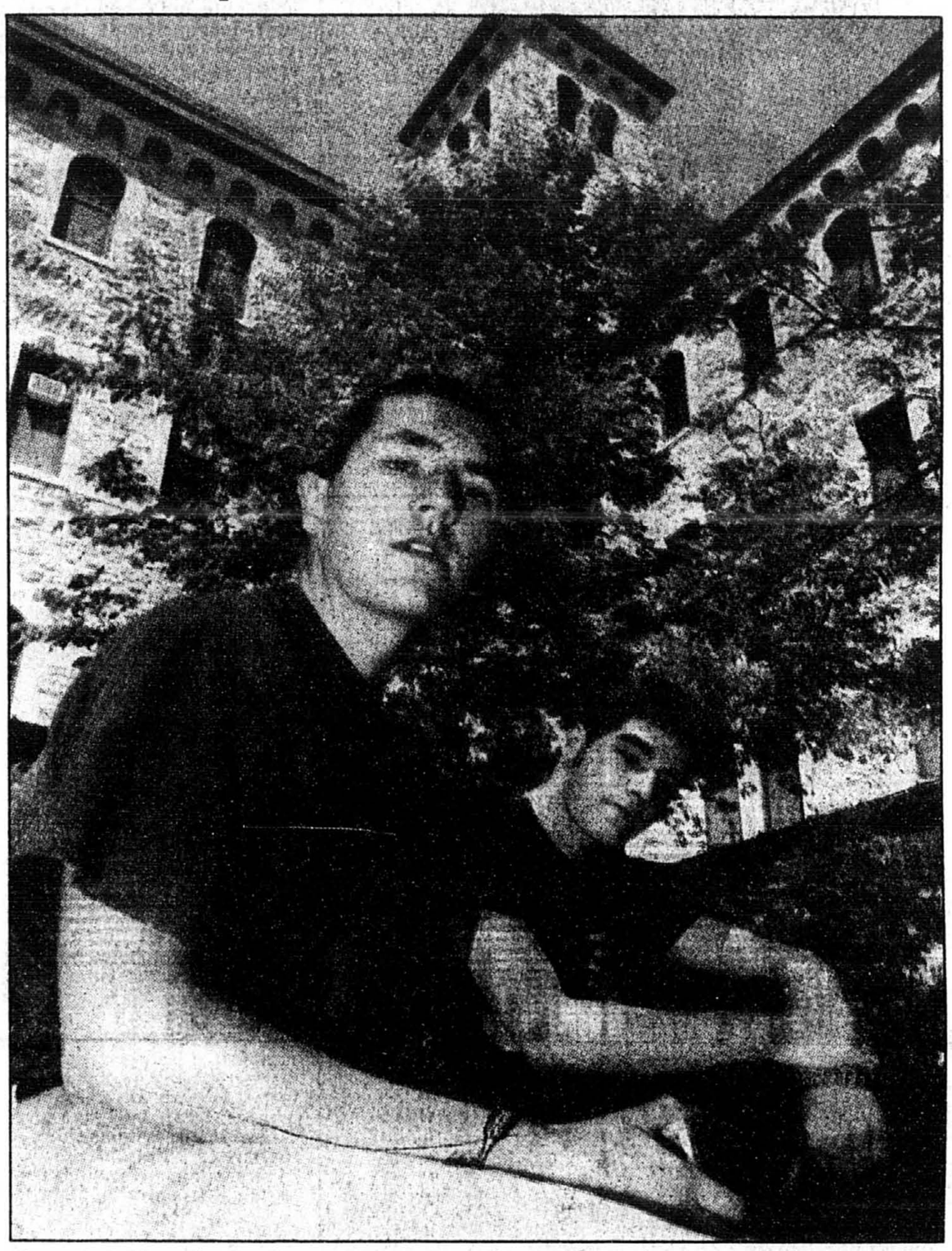
Et puis, oui!... Au village tout près il y a une bonne épicerie où l'on trouve de tout et même du caviar, de la marmelade anglaise et vingt sortes de fromages importés!

Mais, le jeudi soir, à cet endroit, le citadin ne verra pas les « gens du coin » parmi lesquels se glisse une fournée de démunis venus acheter « le minimum » et qui, la fierté soumise, comptent leurs sous! Il ne verra pas non plus les gens affluer aux discrets comptoirs de Moisson-des-Pays-d'en-Haut, disséminés dans toute la région, pour glaner un panier gratuit de provisions, quand il ne reste plus de sous à compter.

Et le tourisme?

■ À lire en page B 1.

MAN, JE ME SENTAIS LAID...



Clément et Bernard ont entrepris de suivre une thérapie au Centre Jean-Lapointe pour en finir avec le PCP. Ils ne le regrettent pas. PHOTO LUC SIMON PERRAULT, *La Presse*

Le PCP : une drogue *cheap* qui fait des ravages chez les jeunes

LUCIE CÔTÉ

Longtemps, Clément a consommé du PCP.

« Tu vois pas la réalité, tu penses plus à rien. Au début, c'est ben le *fun*, mais quand tu redescends, t'as des *flash-back*. J'étais en petit bonhomme dans mon lit, en sueur; ma salive goûtait mauvais, *man*; je me sentais sale, laid, dégueulasse.

« J'avais des remords de conscience. J'avais tout le temps peur de devenir légume. Je me sentais agressif; j'avais peur de prendre le bus, peur de me faire attaquer. J'étais rendu à bout; j'ai appelé le Centre pour être évalué », confiait Clément hier.

Âgé de 18 ans, traité à l'un des centres pour adolescents Jean-Lapointe, il en est au septième mois de sa thérapie d'un an.

Poudre blanche cristallisée, le chlorhydrate de phencyclidine, aussi connu sous les noms de *Peace Pill*, de poussière d'ange ou de *horse tranquilizer* (il était utilisé par les vétérinaires), est une drogue synthétique très répandue, économique — elle coûte 10 $ le gramme contre 100 $ pour la même quantité de cocaïne — qui fait des ravages chez les adolescents. Le jeune homme qui s'était jeté dans le feu de la Saint-Jean, sur les plaines d'Abraham, à Québec, il y a trois ans, était sous l'influence du PCP.

« Ça coûte rien. 10 piastres, c'est facile à trouver. Et si j'avais pas d'argent, mon *chum* me donnait la dope », affirme Clément.

Selon la dose absorbée, l'accoutumance et les circonstances, les effets du PCP diffèrent. La drogue peut avoir l'effet d'un stimulant, d'un analgésique ou d'un hallucinogène.

« Je m'inquiète des effets dévastateurs, récurrents et permanents du PCP. C'était la drogue de prédilection de 53 pour cent des 160 jeunes traités l'an dernier aux centres et ce pourcentage est probablement à la hausse cette année », signale Luc Chabot, le directeur général des centres pour adolescents Jean-Lapointe, rencontré hier à Sainte-Geneviève-de-Pierrefonds.

« Les jeunes ont des *flash-back*, des hallucinations auditives, olfactives et visuelles. Place d'Youville, à Québec, où ils sont très nombreux, on reconnaît les consommateurs à leurs problèmes de coordination. À fortes doses, la drogue cause des troubles psychomoteurs », précise le directeur.

« Hier (jeudi), nous avons évalué une adolescente de 14 ans qui consommait du PCP. Elle souffrait d'une psychose

VOIR PCP EN A 2



Le père Georges-Henri Lévesque. PHOTO ROBERT NADON, *La Presse*

Le drame du Rwanda saisit le père Lévesque au coeur

ANNE RICHER

Son sens de l'humour le sauve de la tristesse que lui imposent chaque jour, l'écoute des actualités télévisées, la lecture des journaux. La situation dramatique du Rwanda, le saisit au coeur.

Le père Georges-Henri Lévesque y a consacré une dizaine d'années de sa vie, offrant à ce peuple souffrant le plus beau phare de sa liberté : son université nationale située à Butare, une jolie ville-jardin au sud de la capitale. Depuis 31 ans au coeur de l'Afrique, de ce petit *pays des mille collines*, des centaines d'étudiants rwandais développent leurs compétences dans les domaines pédagogique, littéraire, scientifique, médical, social, juridique et agronomique, pour ne nommer que ceux-là. De cette université sont issus aussi la plupart des ministres et sous-ministres de ce pays de près de huit millions d'habitants.

Le petit homme blanc passionné a été récompensé! Il a reçu au terme de sa mission, de la main du président, devant une foule de plus de 20 000 personnes, le titre unique de *Père de la nation*. « Face aux tambours et aux applaudissements, mon coeur a failli s'arrêter, je vous assure », se souvient l'illustre prêtre québécois. Mince consolation pour lui dans la situation désolante actuelle : l'université n'a pas encore été touchée.

Le père dominicain Georges-Henri Lévesque avait 60 ans lorsqu'il a reçu la mission de partir là-bas fonder l'université. L'idée ne lui souriait guère, de prime abord. Il était bien installé à la Maison Montmorency à Québec : « j'étais heureux », reconnaît-il. Il venait de laisser le décanat de la faculté des Sciences sociales de l'Université Laval qu'il avait fondée 16 ans plus tôt. « J'ai finalement cédé ma place, j'ai attendu que monsieur Duplessis cesse de vouloir mon départ ». Il rappelle que pour le premier ministre de l'époque : *qui dit social dit socialisme; qui dit socialisme dit communisme*. « Il fallait pas lui donner raison et j'avais ma communauté derrière moi. »

Alors le voilà, bien installé, tranquille, quand le président de la république rwandaise, Grégoire Kayibanda, (l'aéroport international de Kigali porte son nom), réclame l'aide d'universitaires québécois pour l'aider à mettre sur pied son université.

Le père avait déjà fort à faire ici, à mener bien des batailles, à ouvrir les esprits au sens profond de la liberté. Mais être appelé ailleurs, dans la brousse, à faire : « un travail d'entraînement à la liberté nouvelle », lui est apparu comme une mission incontournable. Urgente.

Parti avec un prêt de 200 000 $ de sa communauté, « j'ai apporté ce qu'il fallait. Non seulement pour l'université mais aussi pour le pays », une enquête rapide sur les besoins réels, un bâtiment acheté au coût de 60 000 $; arrivé en janvier là-bas, le père livrait la marchandise en juillet!

Ses premières impressions sur le continent africain ont été pénibles, raconte-t-il. « On longeait une rivière et des têtes flottaient

VOIR RWANDA EN A 2

Demain dans *La Presse*



Santé

La mauvaise haleine

■ **L'haleine de dragon, c'est peut-être drôle dans les publicités mais pas quand vous êtes à portée de nez du sourire polluant. Les scientifiques utilisent le mot halitose pour décrire la mauvaise haleine (du latin *halitus* «haleine, souffle, vapeur» et *osis* «trouble, anomalie, maladie). Ça semble terrible, n'est-ce pas? Rassurez-vous ce n'est pas une maladie même si ça vous torpille un tête-à-tête le temps d'ouvrir la bouche. Qu'est-ce qui cause la mauvaise haleine? Est-ce curable? Qu'en est-il de tous ces produits qui sont sensés épurer le système d'échappement de vos poumons? Autant de questions auxquelles nous répondons dans les pages du cahier SANTÉ, demain.**

La supergrille de l'été

■ Vous aimez le soccer? Vous avez lu les reportages de Foglia? Oui? Eh bien! la grande grille qui sera publiée demain dans le tabloïd Sports sera certes moins difficile. Toutefois, cela ne veut pas dire qu'elle pourra être réussie «les doigts dans le nez». Loin de là car, comme toujours, il faudra y mettre de la circonspection.

QUALITÉ DE L'EAU DES PLAGES

	Nombre d'échantillons prélevés [1]	Nombre de coliformes fécaux [2]	Pourcentage des échantillons qui dépassent la norme [3]	Classement [4]	Classement de la semaine dernière
Oka	18	19	0	A	B
Île Notre-Dame	10	4	0	A	A
Parc Yamaska	10	7	0	A	A
Grande Plage Cap St-Jacques	6	1	0	A	A

1 Prélèvements des échantillons (faits le 22 juillet) et analyses par **Techniroi-Éco inc.**
2 La moyenne géométrique ne doit pas dépasser 200 coliformes fécaux par 100 ml
3 Pas plus de 10 % des échantillons ne doivent être supérieurs à 400 coliformes fécaux par 100 ml
4 A: excellent, B: bon, C: moyen, D: pollué



Infographie: *La Presse*

La quotidienne — Tirage d'hier
à trois chiffres **919**
à quatre chiffres **0967**

ABONNEMENT	285-6911	**ANNONCES CLASSÉES** lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30	285-7111
Le service des abonnements est ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30		Décès, remerciements	285-6816
RÉDACTION	285-7070	**GRANDES ANNONCES**	
PROMOTION	285-7100	Détaillants	285-7202
COMPTABILITÉ		National, Télé+	285-7306
Grandes annonces	285-6892	Vacances, Voyages	285-7265
Annonces classées	285-6900	Carrières et professions, nominations	285-7320

La Presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, LTÉE, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de *LA PRESSE* et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à *LA PRESSE* sont également réservés. « Courrier de la deuxième classe — **Enregistrement : numéro 1400 » Port de retour garanti. (USPS003692) Champlain N.Y. 12919-1518.**

RENSEIGNEMENTS 285-7272

CODE DU JOUR 30-6 — **SAMEDI 30 JUILLET 1994**

SUITE DE LA UNE

TABAC

L'idée de rétablir les taxes sur le tabac divise le PQ

peut y avoir des hausses de taxes, «pour aller chercher quelques piastres pour financer des campagnes de publicité» mais on reste loin des niveaux de taxes connu l'an dernier. L'opinion au sein du PQ est loin d'être formée sur cette question, a-t-il dit.

M. Chevrette a commencé par dire que la position de M. Rochon était strictement personnelle. Quand on lui a rapporté l'appui de Rémy Trudel, il a souligné «qu'il n'y a jamais eu de discussion au parti là-dessus, il n'y a rien dans le programme électoral là-dessus. Je comprends que MM. Rochon et Trudel soient préoccupés par ces questions mais jusqu'ici cela reste des engagements personnels», dira le leader parlementaire du PQ.

M. Chevrette — représentant de Joliette, qui compte le gros de la production de tabac au Québec — tente toujours, d'ailleurs, de cesser de fumer en s'aidant d'un tampon de nicotine. Des 34 députés péquistes à l'Assemblée nationale, cinq ou six seulement sont fumeurs.

Outre le fait que les hausses de taxes sont mal accueillies par la population, la déclaration de M. Rochon présente aussi pour le PQ le désavantage de rappeler le geste posé par Daniel Johnson en janvier, une des décisions très populaires du gouvernement. Au moment de l'annoncer, le premier ministre Johnson avait toutefois indiqué qu'il comptait rétablir progressivement cette taxe, une fois la contrebande jugulée.

Interrogé sur cette question, le chef libéral Daniel Johnson a soutenu ne pas être surpris que le Parti québécois favorise une hausse des taxes. Un communiqué du PQ émis peu après invitait M. Johnson à se souvenir de ses propres déclarations. Quant au chef du Parti action démocratique, Mario Dumont, il souhaitait que les deux principaux partis «cessent de jouer au yoyo» en baissant les taxes pour les hausser le lendemain.

M. Parizeau doit trancher entre Jean Filion — qui voulait réduire les taxes et son candidat vedette Jean Rochon, déjà en lice pour le poste de ministre de la Santé, selon M. Dumont.

Rochon hésite

Ironiquement, celui qui avait soulevé la controverse, le candidat vedette de Charlebourg, le Dr Jean Rochon, faisait un repli stratégique hier.

Ces divergences d'opinion étaient déjà apparues au PQ l'automne dernier, le critique péquiste sur la fiscalité, Jean Filion prônait une diminution des taxes sur le tabac pour freiner la contrebande de cigarettes tandis que son collègue Trudel y fut longtemps opposé.

Dans une entrevue au Soleil, le candidat vedette du PQ dans le comté de Charlesbourg, le Dr Jean Rochon, s'engageait à faire campagne au sein d'un éventuel gouvernement péquiste pour obtenir une hausse de taxes.

«Il faut avoir pour objectif de revenir à la situation similaire à ce qu'elle était auparavant», disait-il. Devant l'ampleur que prenait la controverse, M. Rochon reculait hier. «... quand je parlais de la situation similaire, je parlais de la consommation», a-t-il tenu à nuancer.

«Je n'ai pas dit que le Parti québécois augmentera les taxes, je n'ai pas de mandat pour prendre une telle position», a dit M. Rochon. «Je ne veux pas faire une croisade pour augmenter les taxes sur les cigarettes», a-t-il soutenu.

Le prix élevé des cigarettes «était accepté, ne présentait pas de désaccord dans la population, jusqu'au moment ou éclate le problème de la contrebande», a-t-il rappelé. «Comme médecin de santé publique, je crois qu'il faut prendre les moyens pour ne pas laisser augmenter le niveau de consommation qu'on avait réussi à atteindre. Dans tous les pays, quand on augmente le prix des cigarettes la consommation baisse», a-t-il rappelé. Mais le prix n'est pas le seul moyen, la publicité et l'éducation en sont deux autres, a-t-il souligné. □

PCP

Le PCP: une drogue *cheap* qui fait des ravages chez les jeunes

hallucinatoire et, au lieu de suivre une thérapie ici, a dû être référée au service de psychiatrie d'un hôpital», déplore Luc Chabot, qui veut mettre les jeunes en garde contre les effets néfastes de cette drogue.

Le danger avec le PCP, c'est ce qu'on appelle le «malbrassage», indique Bernard, 18 ans, qui, lui, a complété sa thérapie.

«Pour le couper, on mélange n'importe quelle substance blanche au PCP: du lactose, du néon, de la poudre à récurer. Si les produits sont mal mélangés et ne sont pas répartis également, une dose peut avoir des effets beaucoup plus puissants qu'une autre», explique le jeune homme qui vendait du PCP en plus de s'injecter la drogue.

«Je prenais n'importe quoi (y compris de l'alcool à friction et du parfum). J'aimais ça me doper, être gelé. Dans ce temps-là, tu te prends pour Superman.

«Mais je n'étais pas heureux, je n'étais pas bien. Je faisais du mal aux gens que j'aime, mes parents et mes amis, et je me faisais du mal à moi. Le *mes* (ce que les consommateurs nomment mescaline est en fait du PCP) me rendait très violent, très agressif», note le jeune homme qui travaille aujourd'hui dans la rue pour aider les autres jeunes et veut étudier en relations d'aide.

Il a déjà passé trois ans en centre de détention à Québec, et commencé, sans les terminer, deux cures de désintoxication. La troisième fois, lorsqu'il a décidé lui-même de suivre la thérapie du Centre Jean-Lapointe, a été la bonne.

«J'étais écoeuré», explique simplement Bernard.

«Quand tu te gèles, tu te lèves et tu vois pas l'avenir, t'es pogné. Mais quand tu te gèles pas, c'est mieux. Maintenant, je prends la vie au jour le jour», ajoute son camarade Clément qui, après avoir songé à s'enrôler, est retourné vivre chez sa mère. Il pense maintenant terminer ses études et se trouver un emploi. □

RWANDA

La drame du Rwanda saisit le père Lévesque au coeur

ça et là, des bras, des jambes, la rivière charroyait des cadavres, comme aujourd'hui encore.» Il s'est dit que ça n'avait pas de sens de fonder une université dans ces conditions. Le missionnaire qui l'accompagnait lui a rétorqué: «Raison de plus!»

Cet homme, ce prêtre s'interroge tout le temps. Il ne peut expliquer le destin de ces peuples qui souffrent sur qui la misère s'acharne. «Tous les destins sont relatifs. En vieillissant je réalise à quel point la relativité est importante dans la vie humaine. À part le grand Absolu: Dieu. Le Christ. Et ce qui est religieux dans les éléments fondamentaux. Parce que dans la religion même il y a bien des petits détails... joliment relatifs», assure-t-il un sourire entendu sur les lèvres. «Il n'y a qu'à relire l'histoire des papes...»

Mais que peut-on faire lorsque la misère s'acharne malgré nos efforts? Donner de l'argent aux oeuvres sociales c'est un moyen. Le sentiment d'impuissance qui nous ronge, l'atteint lui aussi. «J'ai même pensé y aller, j'en ai parlé à des confrères. Mais pourquoi irais-je là-bas? Pour encourager les Hutus contre les Tutsis? On me considérerait comme un Hutu, on m'assassinerait», affirme-t-il, lucide. Il est en faveur d'une intervention armée de la part des Nations unies, de la présence de bons petits soldats plus portés sur l'entraide que sur les armes.

C'est essoufflant d'aider; il y a tellement de choses dont il faut s'occuper en cette fin de millénaire; de notre propre misère. Il croit à cette influence de fin de siècle. «Les catastrophes ne viennent pas par la nature, c'est l'humanité qui les crée. Elle a tellement peur des cataclysmes, alors elle en crée.»

Heureusement, la graine principale est intacte. Si personne n'a encore touché à l'Université nationale du Rwanda c'est qu'elle est protégée. «J'y ai laissé des ondes c'est certain. On ne peut pas vivre intensément quelque part sans qu'il y ait des ondes qui continuent.» Après la mort aussi. Il suit de près des travaux de savants américains qui traquent les ondes émises il y a des milliers d'années, sous la forme de voix qu'ils entendent.

«La vérité du ciel, de l'enfer? continue le père. Le ciel n'est pas en... haut. Le ciel c'est la présence à Dieu. Ça encore ça reste joliment mystérieux. On balbutie. On est devant l'ineffable, l'indicible.»

Dédié à la Sainte Vierge

Il a eu le système politique contre lui à l'époque de Duplessis, il a eu une bonne partie des évêques aussi. On demandait sa destitution, on voulait sa peau d'hérétique. Les rivalités existent là aussi. Son franc-parler, ses prises de position sur la non-confessionnalité des coopératives, des syndicats, des institutions laïques, qui ont quand même permis de faire sauter le bouchon de l'obscurantisme, l'ont mené au bûcher, jusqu'à Rome. Son courage de tenir bon dans la tourmente: «Je le puisais dans mes causes, avec la certitude que si ça tournait mal, ma communauté était derrière moi. Ça c'est une grande grâce que j'ai eue, car dans la bataille mon Ordre en a pris pour son rhume... et pour le mien!»

Ce meneur tranquille qu'on a surnommé le *père de la Révolution tranquille*, a été capitaine d'équipe au hockey, au tennis dans ses années de jeunesse. Son leadership vient de loin. Né dans une gare de Roberval, son père était chef de gare, le 16 février 1903, quatrième d'une famille de 13 enfants vivants, «juste bien pour profiter de la vertu des trois qui me précédaient et la transmettre ensuite à ceux qui me suivaient.» Il dit qu'il aurait pu mal tourner. «Pas juste à cause de la gare», ajoute-t-il sibyllin. Mais sa mère veillait au grain, «une sainte femme», qui a failli en le mettant au monde perdre la vie et emporter avec elle dans la mort ce nouveau-né déjà batailleur. «Elle m'a dédié à la Sainte Vierge mais ne m'a confié ce secret que le jour de mon ordination, pour ne pas m'influencer.»

Il a déjà raconté sa vie en trois volumes: *Souvenances*, chez Sogides. «Les influences physiques comptent beaucoup quand on est jeune. Le milieu de la gare en est une. J'en ai vu des voyageurs! Des trains qui passaient! J'avais 11 ans quand on a déménagé au bord du lac Saint-Jean, magnifique mer intérieure. Une autre influence majeure.»

Un jour, il avait six ans, il a entendu un prêtre prêcheur qui l'a tellement bouleversé que sa vocation fut décidée. «Je veux devenir un prêtre qui prêche».

«Ma vocation est simple, enfantine même», dit celui qui atteint 71 ans de couvent et 66 ans de sacerdoce. «Et j'étais mondain et j'aimais les filles! Aie!» Pourtant au temps des défections nombreuses au sein des communautés religieuses, Georges-Henri Lévesque ne bronche pas. Son Absolu résiste à la tentation. Celui qui fut durant 12 ans, son secrétaire particulier, «dépositaire des secrets», précise le père, Doris Lussier, a été le fils spirituel. «Ça m'a manqué de ne pas avoir d'enfant, mais pas au point d'en faire une tragédie.»

Le bon Dieu fait les choses comme ça. Et décide qu'à 91 ans, le père Lévesque est encore rose et vert. Son secret? «J'allais dire c'est la vertu, mais vous ne me croiriez pas!» dit-il en riant.

Il y a beaucoup de sommeil là-dessous et beaucoup de bonne humeur. Il ne joue plus de piano de peur de déranger les autres et montre l'intérieur de ses mains où une cicatrice pourrait être un... stigmate. «J'ai été opéré au canal carpien, précise-t-il bien vite, de peur qu'on s'imagine des choses.

Il n'a pas eu d'ambition: «Si on m'avait demandé d'être évêque j'aurais refusé. D'ailleurs on ne me l'a pas offert... Un évêque traîne l'Église avec lui. Je préfère ma liberté.»

Il n'a pas de vanité non plus. Il a reçu tous les honneurs, certains assortis de bourses impressionnantes. «Faites tout ce que vous voulez avec les prix que j'ai gagnés, sauf un mausolée, dit-il aux responsables de sa communauté.» Sur sa lointaine dans le temps, et modeste pierre tombale du cimetière de Saint-Hyacinthe, il veut qu'on inscrive simplement: «Il est mort en paix et heureux.» □

Rwanda: les volontaires affluent

■ Depuis trois jours, l'organisme humanitaire Vision mondiale est à la recherche de volontaires pour venir en aide aux Rwandais réfugiés au Zaïre. La réponse ne s'est pas fait attendre.

«Hier (jeudi), nous avons reçu 200 appels et probablement autant aujourd'hui (hier)», affirme Jacques-Alain Lavallée, agent d'information de l'organisme.

En tout, jeudi et vendredi, une quarantaine de personnes ont été invitées à faire parvenir leur *curriculum vitae* à Vision mondiale, qui continue à solliciter les volontaires (ils peuvent offrir leurs services au 1-800-363-5021).

«On confond les mots volontaire et bénévole. Les gens que nous recherchons, qui seront rémunérés, doivent être qualifiés pour travailler là-bas, en santé et en logistique. Plus spécifiquement, nous sommes à la recherche d'infirmiers et de médecins. Il y a tellement à faire. Notre travail au Zaïre est d'enterrer les morts et de nourrir les survivants.

«Il faut envoyer là-bas des gens qui ont déjà une certaine expérience du terrain et qui, déjà vaccinés — et protégés contre le choléra et la méningite — sont prêts à partir immédiatement», explique M. Lavallée qui loue la générosité des Québécois.

«Les gens qui nous téléphonent donnent de 3000 $ à 4000 $ à l'heure juste pour aider les réfugiés rwandais. Mais l'organisme n'importe pas, il faut continuer à donner de l'argent.»

Hier, l'UNICEF annonçait lui aussi l'envoi d'une équipe anticholéra de 11 personnes à Goma, au Zaïre, qui, venue de Somalie, venait prêter main-forte au personnel déjà sur place. S'ajouteront aussi des membres venus d'Oman, d'Éthiopie et de New York. Grâce à un don du gouvernement italien, une liaison établie entre Mogadiscio (Somalie) et Goma a aussi été mise en place pour permettre l'acheminement de deux véhicules tout-terrain, d'équipements pour la purification de l'eau, de produits de réhydratation, de seringues, de chlore, etc. L'entrepôt de l'UNICEF situé à Copenhague doit également expédier 35 tonnes de matériel de lutte contre le choléra.

Enfin, CARE Canada s'affaire également à aider les réfugiés et personnes déplacées en Tanzanie, au Zaïre, au Rwanda et au Burundi. Pour réduire les risques d'épidémie de choléra et d'autres maladies infectieuses, l'organisme se concentre présentement sur l'acheminement de matériel de traitement et de purification de l'eau, de réservoirs et de matériel de construction pour les latrines.

Précisions

■ Nous nous excusons auprès de nos lecteurs des erreurs qui se sont glissées dans la pagination de l'index et des titres de la première page du cahier Vacances/Voyage. La chronique *Les Origines*, ayant pour titre *Pedro Da Silva, premier messager de la Nouvelle-France*, est publiée en page G 5; la chronique *Auberges et relais de campagne du Québec*, traitant de l'Auberge du lac à la Loutre, en page G 12, et la série de l'écrivain Jean O'Neil *Un été sur le Saint-Laurent*, ayant pour titre *Même si on le prend de travers*, en page G 16.

■ À la suite de la publication de l'article intitulé «Aujourd'hui les p'tits gâteaux, demain le monde» dans *La Presse* de samedi dernier, la direction de VACHON, une division de Culinar, apporte les précisions suivantes: depuis le mois d'avril dernier, il y a 23 p. cent plus de crème dans les Jos Louis; il est faux de prétendre que Vachon a modifié certains procédés de fabrication pour en arriver à cette fin; la firme Exact GTQ n'a pas été mandatée pour revoir certains procédés de fabrication de Vachon mais plutôt pour dispenser une formation de 35 heures à son personnel; Vachon ne s'est toujours pas portée acquéreur du logiciel «Optimum» de la firme Exact GTQ.

NOS PRIX SONT IMBATTABLES
COMPAREZ VOUS SEREZ CONVAINCU
NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ!
PLUS DE 100 MODÈLES ET GRANDEURS!
Sealy POSTUREPEDIC SIMMONS
ROCKLAND 341-7810



LE SUPERCENTRE DE LA MODE MAISON
LINEN CHEST
OUVERT LE DIMANCHE

Les plus bas prix garantis
PAS DE TAXES
Sealy SIMMONS

	MONTE CARLO	ÉVASION
Matelas simple	99 $	199 $
Matelas double	129 $	239 $
Matelas grand	169 $	269 $

282-9525 CATHEDRALE

La Presse

Le Conseil des services essentiels met fin aux moyens de pression des ambulanciers d'Urgences-santé

BRUNO BISSON

■ Le Conseil des services essentiels a ordonné, hier, au syndicat des techniciens ambulanciers d'Urgences-santé de mettre fin aux moyens de pression utilisés depuis plusieurs mois et qui visent à accélérer le règlement de nombreux problèmes internes.

Dans une décision rendue hier après-midi, le Conseil ordonne aux ambulanciers de cesser ces moyens de pression qui, selon le Conseil, «consistent à échanger ou modifier les véhicules, les plaques d'immatriculation, les radios mobiles, les radios portatifs, les plaques magnétiques d'identification, les moniteurs défibrilateurs semi-automatiques».

Le Conseil ordonne aussi au président par intérim du Regroupement des employés techniciens ambulanciers du Québec (RETAQ), M. Claude Lemay, «de déclarer publiquement son intention de se conformer à la présente décision et de prendre toutes les mesures nécessaires pour que la présente ordonnance soit communiquée aux membres du syndicat».

Selon le Conseil, les moyens de pression utilisés par le RETAQ risquent de perturber le transport ambulancier parce qu'ils provoquent une grande confusion dans les moyens de communication entre les répartiteurs et les ambulanciers.

Le Conseil estime également qu'il n'est pas possible de régler certains problèmes de relations de travail que vivent les ambulanciers et leur employeur, notamment en ce qui concerne la question des horaires de travail, dans le contexte actuel de confrontation entre le RETAQ et Urgences-santé.

Depuis plusieurs mois, les ambulanciers d'Urgences-santé ont mis de l'avant une série de moyens de pression allant du refus de remettre à l'employeur des rapports d'intervention jusqu'à l'occupation de bureaux ou de casernes d'Urgences-santé, pour faire pression sur l'employeur afin de régler rapidement les mésententes relatives aux horaires et à l'état des véhicules.

Ces problèmes ne sont pas liés à la convention collective des ambulanciers, qui est valide jusqu'en 1995. Le syndicat se plaint pour sa part d'un climat de relations de travail qui, selon ses porte-parole, n'a jamais été aussi mauvais en cinq ans.

Il n'a pas été possible, hier, d'obtenir un commentaire du RETAQ relativement à l'ordonnance du Conseil. Le décision de celui-ci restera en vigueur jusqu'au 30 août prochain.

La victime du mystérieux vol de 40 000 $ n'aide en rien la police à éclaircir l'affaire

MARIE-FRANCE LÉGER

■ Le mystérieux vol de 40 000 $ dont a été victime un jeune homme de 18 ans, jeudi après-midi, près du canal Lachine, est lié à un autre incident sanglant impliquant le père de la victime, survenu le 20 juillet, dans l'ouest de l'île.

Le père du jeune homme avait été blessé par balle par des malfaiteurs, peut-être les mêmes qui ont agressé son fils avant-hier. Le jeune a reçu pour sa part une balle dans le bras en tentant d'échapper à ses assaillants au moment où il s'apprêtait à déposer 40 000 $ à la banque pour son père.

Il a été pris au piège dans une ruelle avant d'être atteint par un projectile tiré par un des suspects. Les policiers des postes 24 et 11 tentaient hier d'éclaicir cette nébuleuse affaire. «Ça a l'air étrange. Ce n'est pas un vol ordinaire. Pour l'instant, nous n'avons pas de coopération du jeune», a souligné l'enquêteur Jean-Maurice Paquette du poste 24, secteur où s'est déroulée l'agression de jeudi.

Le jeune homme devait déposer la coquette somme à la banque comme le lui avait demandé son père au début de la semaine. Celui-ci est un riche homme d'affaires de Kirkland d'origine indienne. Jeudi, le jeune se rend comme convenu faire le dépôt dans une succursale de la Banque royale rue Wellington, dans le quartier Pointe-Saint-Charles. Bizarrement, il ressort presque aussitôt et tombe sur deux hommes de race noire, coiffés de tuques «à la jamaïcaine», qui l'attendent dans une jeep rouge.

Tirant un coup de feu en l'air, ils ordonnent au jeune homme de leur remettre l'argent. Ce dernier préfère prendre la fuite au volant de son véhicule. La poursuite se termine dans une ruelle près du canal Lachine. «Le jeune nous dit qu'il s'est fait voler. On n'a pas de mobile pour ce vol. Mais c'est bien évident qu'il sait pourquoi on a tiré sur lui et qui a tiré sur lui», a repris le sergent-détective.

Il a été impossible d'en savoir plus sur le premier incident du 20 juillet, l'enquêteur au dossier ayant pris quelques jours de vacances. S'agit-il de chantage? d'extorsion? de dette de drogue? L'enquête piétine du côté du fils parce qu'il ne veut pas coopérer. «C'est plutôt le fils qui est impliqué avec des personnes de mauvais genre. Il a des problèmes. Le père n'aurait rien à voir là-dedans», a conclu le policier.

Vidéopokers : attention !

■ Dans une lettre adressée hier, au président de la Régie des alcools, des courses et des jeux, Me Ghislain K. Laflamme, la Corporation du loisir automatique du Québec (CLAQ) demande à l'organisme d'État d'exercer son rôle de contrôle et de surveillance pour éviter que des éléments douteux aient accès au réseau de vidéopokers de Loto-Québec.

En raison d'un manque de consultation avec les corps policiers, les permis de site d'exploitant ont été octroyés sans surveillance et aucun contrôle de la Régie ou de Loto-Québec, créant ainsi des situations pour le moins embarrassantes.

Certains établissements licenciés ayant obtenu les appareils de l'État sont reconnus surtout pour la vente de drogues illicites. D'autres permettent l'accès aux vidéopokers aux moins de 18 ans.

Un bilan inquiétant

Dans sa lettre, Daniel Simard, président de la CLAQ, souligne que «dans plusieurs municipalités du Québec, notamment à Brossard, Laval, Saint-Basile-le-Grand, Mirabel et Montréal, Loto-Québec a installé ses vidéopokers en ne respectant pas la réglementation municipale, agissant ainsi dans l'illégalité la plus totale.

«Dans d'autres villes, telle Saint-Hyacinthe, on n'a pas respecté les règlements municipaux, limitant à trois seulement, le nombre d'appareils permis dans les endroits publics.» Ce triste bilan préliminaire d'un organisme de contrôle et de surveillance, pense-t-on, est très inquiétant dans ce secteur d'activité nouveau pour l'État.

Les valideuses ne sont pas conformes aux dispositions de la loi sur les loteries, les concours publicitaires et les appareils d'amusement, ainsi qu'aux règles et règlements, qui stipulent qu'on ne peut posséder un tel appareil dans le but d'en tirer un revenu sans être titulaire d'une licence prévue à cette fin et délivrée par la Régie. Les amendes sont de 50 $ et peuvent atteindre 70 000 $ dans certains cas.

C'est seulement en appliquant la loi de façon uniforme, tant pour le secteur privé que pour le secteur public et parapublic que tous les appareils d'amusement et électroniques illégaux que l'on retrouve partout au Québec disparaîtront du marché de façon définitive.

L'avenir de l'industrie de l'amusement en dépend. «Nous ne voulons pas encore une fois, être les innocentes victimes d'une Régie qui par le passé a toujours mal contrôlé et mal surveillé notre secteur d'activité», de conclure M. Simard.

À leur tour, les églises de Montréal bénéficient du programme d'infrastructures

■ Les gouvernements fédéral et provincial ainsi que différentes congrégations religieuses investiront 7,5 millions dans des travaux de réfection touchant 53 églises de Montréal, dans le cadre du programme de travaux d'infrastructures Canada-Québec.

Cet argent sera surtout affecté à des travaux de réparation de toitures, de fenêtres, de maçonnerie et d'électricité, mais servira aussi à la rénovation de trois orgues ainsi qu'à la restauration d'oeuvres d'art, tels les Torah antiques de la synagogue espagnole portugaise de Montréal.

Les communautés religieuses — catholiques, protestantes et judaïques — assureront leur part de financement d'un fonds global de 2,5 millions, qui constitue la part des Églises dans le budget global du programme.

Les gouvernements de Québec et d'Ottawa verseront aussi leur part égale de 2,5 millions, en vertu des principes du programme de travaux d'infrastructures lancé par le gouvernement fédéral, l'hiver dernier. On prévoit que la moitié de ces travaux, qui créeront une centaine d'emplois, seront réalisés au cours de l'année 1994.

En annonçant l'attribution de ces fonds, le ministre des Affaires municipales du Québec, M. Claude Ryan, et le secrétaire parlementaire du ministre fédéral de l'Environnement, M. Clifford Lincoln, député de Lachine-Lac-Saint-Louis, ont affirmé que cette subvention n'aurait pas été possible sans le travail entrepris depuis deux ans par l'association interconfessionnelle Pierres Vivantes.

Celle-ci a dressé l'inventaire des travaux de consolidation et de réparation nécessaires aux temples, églises et synagogues de Montréal afin de préparer le terrain à ce programme urgent de restauration.

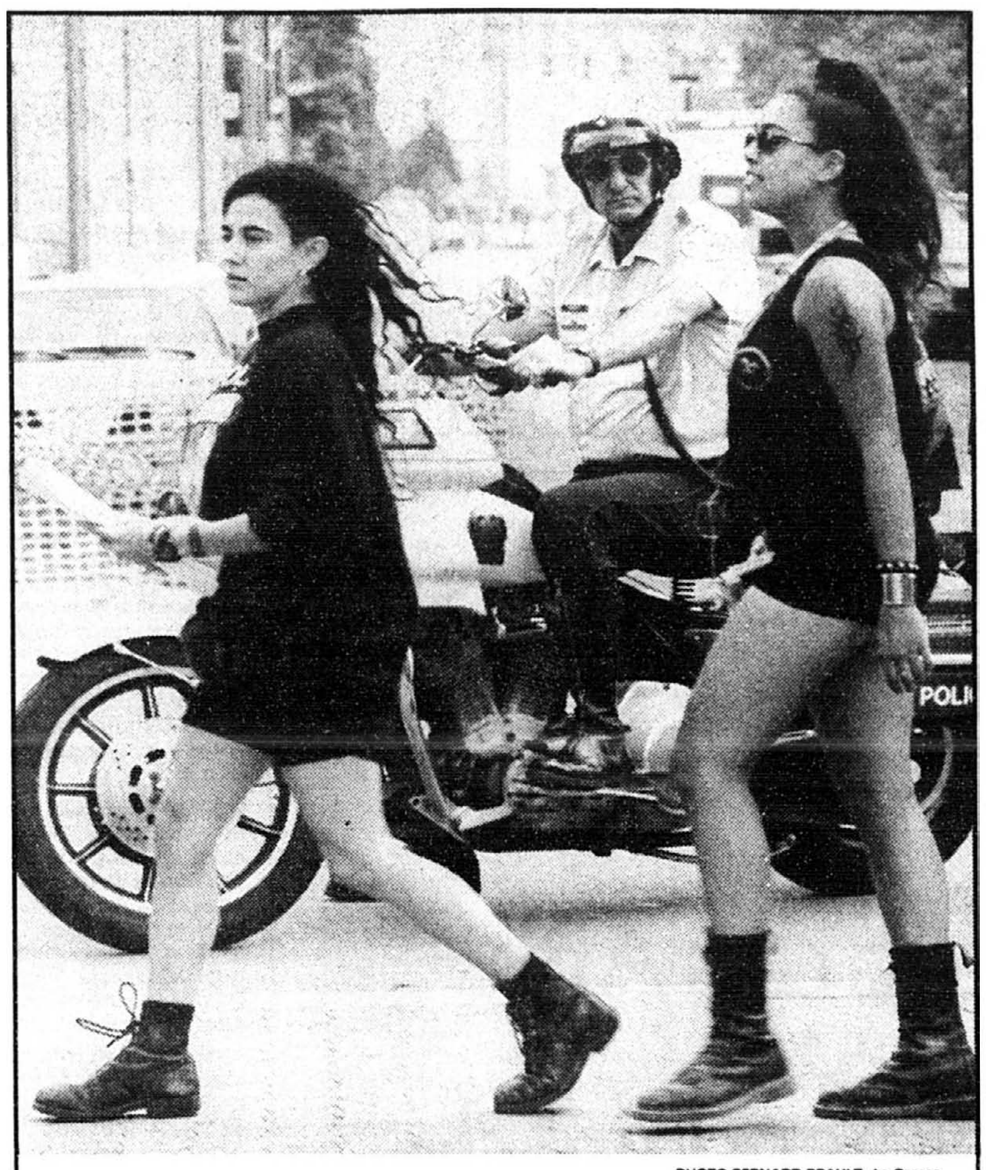


PHOTO BERNARD BRAULT, *La Presse*

Une pétition de 35 000 noms

Une trentaine d'employés du bar Les Foufounes Électriques se sont rendus au bureau montréalais du ministre québécois de la Sécurité publique, M. Robert Middlemiss, pour lui remettre une pétition de plus de 35 000 signatures d'appui, recueillie dans le cadre d'une campagne visant à empêcher la fermeture, temporaire ou définitive, de cet établissement considéré comme un des temples de la culture alternative au Québec. La pétition, qui circule depuis le 23 mai, demande l'intervention du ministre dans le dossier des Foufounes, qui fait face à une suspension de son permis de vente d'alcool, à la suite de multiples descentes policières menées depuis 1993 par les agents du poste 33 de la Communauté urbaine de Montréal. Les policiers ont ouvert la voie aux employés marchant à la file indienne. Ceux-ci n'ont pu rencontrer M. Middlemiss, retenu dans son comté par ses devoirs électoraux, mais ont remis leur pétition à son attaché de presse.

Le Parti de Jérôme Choquette nie être en pleine débandade

■ Le Parti des Montréalais, dirigé par M. Jérôme Choquette, affirme qu'il rendra publics d'ici deux semaines les noms d'au moins dix autres candidats pour les 51 districts électoraux de Montréal, en vue des prochaines élections municipales.

Le parti de M. Choquette, qui n'affiche pour le moment que 17 candidats confirmés en vue du scrutin de novembre prochain et qui vient d'essuyer une vague de défections, souhaite par ailleurs que la confirmation de sa fusion probable avec le Parti civique, sans chef et moribond, relancera sa campagne qui, aux dires d'un de ses porte-parole, M. Alain Pinard, a connu récemment des «difficultés de parcours».

«Le Parti civique a encore certains actifs, notamment chez les nostalgiques qui ont voté pendant des années pour M. Jean Drapeau et qui ne se retrouvent pas dans les programmes du RCM de M. Jean Doré, et de Vision Montréal», le parti dirigé par le plus sérieux adversaire du maire sortant, M. Pierre Bourque.

Les défections

M. Pinard a reconnu que le Parti des Montréalais «ne nage pas dans l'argent», mais a attribué cette situation à celle, générale croit-il, des partis politiques municipaux. Le porte-parole a par ailleurs affirmé que les défections récentes de deux candidats du Parti — l'une qui a quitté pour Vision Montréal et l'autre qui a, semble-t-il, abandonné la politique active — s'expliquent par la frustration de Mirka Bozzato, qui souhaitait se présenter dans un district réservé à un candidat vedette du Parti, et par l'absence de toute organisation de M. Sylvain Lachance, qui s'est retiré.

Plusieurs journaux de Montréal ont publié hier des extraits du communiqué rédigé par un contractuel du parti — qui a quitté pour la formation de Pierre Bourque — affirmant que la formation de M. Choquette est en voie de désintégration, croulant sous les dettes courantes, incapable de payer ses permanents, ou même de générer, sur le plan politique, quelque idée nouvelle que ce soit.

Une fusion «probable»

Quant à sa fusion avec le Parti civique, que son dernier chef, M. Clément Bluteau, a déserté il y a un mois, elle ne serait pas chose faite, mais pourrait être annoncée la semaine prochaine, a dit hier M. Pinard.

Le porte-parole du PM a qualifié cette fusion de «probable» en ajoutant qu'il reste tout de même des détails importants à régler en ce qui concerne, notamment, la place de ses dirigeants actuels dans l'équipe de M. Choquette. Sur les quatre candidats connus du PCM, le Parti des Montréalais n'a l'intention de n'en retenir que deux, pour des raisons sur lesquelles M. Pinard n'a pas épilogué.

L'EXPRESS DU MATIN

DEMANDE D'ENQUÊTE

■ La députée de Terrebonne, Jocelyne Caron, a demandé récemment à l'Assemblée nationale d'enquêter sur les méthodes du Curateur public afin de répondre aux craintes exprimées par un certain nombre de citoyens. Elle a demandé à la Commission des Institutions d'exercer un mandat de surveillance sur l'organisme et d'examiner différents services dont celui de la disposition des corps et les règlements de succession. La députée estime qu'une vérification comptable externe complète devrait aussi être effectuée chez le Curateur public comme c'est le cas pour les curateurs privés dès que les biens dépassent 100 000 $.

GENTILLY II : EXAMEN PUBLIC

■ Les gouvernements de Québec et d'Ottawa se sont entendus sur les termes d'un examen public concernant le projet d'Hydro-Québec de stockage à sec de combustibles nucléaires irradiés, provenant de la centrale nucléaire de Gentilly II, en Mauricie. La nouvelle a été confirmée hier par le cabinet du ministre de l'Environnement du Québec, M. Pierre Paradis, qui a confié au Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) le mandat d'analyser dès le 15 août prochain, conjointement avec le gouvernement fédéral, ce projet d'Hydro-Québec. Un commissaire additionnel recommandé par le gouvernement fédéral siégera au sein de la commission du BAPE chargée de mener à bien l'examen public de ce projet, en vertu de l'entente fédérale-provinciale intervenue ces jours derniers. La tâche du commissaire fédéral sera de veiller à l'application des matières relevant de la compétence exclusive du gouvernement d'Ottawa, comme ce fut le cas récemment lors de l'examen public, par le BAPE, du projet hydroélectrique Ste-Marguerite.

PÉTITION DANS MERCIER

■ Une pétition demandant au chef du PQ, Jacques Parizeau, de ne pas intervenir dans les affaires locales du comté de Mercier, circule depuis jeudi parmi les membres de cette circonscription et aurait déjà recueilli plus de 100 signatures, selon un des organisateurs du candidat à l'investiture du 7 août, M. Robert Perreault. Cette pétition fait suite à une déclaration faite par M. Parizeau, il y a une semaine, qui évoquait la possibilité de prendre position en son nom propre dans la dispute qui divise les troupes de Mercier, depuis l'assemblée d'investiture du 20 juin, qui avait désigné M. Giuseppe Sciortino comme candidat du parti. Une nouvelle élection a été ordonnée par la direction du PQ à la suite d'allégations de fraudes électorales. MM. Perreault et Sciortino ont déjà annoncé qu'ils seront de la course.

CURIEUX ENLÈVEMENT

■ La police municipale de Saint-Lambert a diffusé hier le portrait-robot d'un homme qui aurait commis un enlèvement, le 10 juin, et qui a séquestré sa victime, une jeune femme, durant trois heures dans sa voiture pour lui raconter ses problèmes matrimoniaux. Ce curieux incident est survenu vers 21 h 15, le 10 juin. Alors que la victime marchait sur le trottoir, l'individu a immobilisé son véhicule pour demander un renseignement. Au moment où la victime se penchait vers lui pour répondre à sa question, l'individu l'a accrochée, l'a forcée à monter dans le véhicule et l'a menée sur un terrain vague, à l'arrière du Collège Champlain. Rendu là, le suspect a tenu prisonnière la jeune femme et l'a entretenue de ses ennuis, en buvant de la bière, mais sans lui toucher et sans lui demander quoi que ce soit. Il l'a ensuite ramenée à l'endroit où il l'avait enlevée. Le suspect, un homme âgé de 40 à 45 ans et qui pesait environ 100 kilos (220 livres), a les yeux bruns et les cheveux bruns et blancs, coupés courts. Il parle français et circulait dans une voiture de modèle américain, assez ancien, de couleur beige et à quatre portes. Toute personne pouvant aider la police à retracer cet homme est priée de communiquer au (514) 672-3337 ou au (514) 672-3333.



Élections 94

DG

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Pierre-F. Côté, C.R.

Je vais faire tout ce qu'il faut pour pouvoir voter le 12 septembre.



Parce qu'un vote, ça compte

Pour de plus amples renseignements, composez sans frais, de 9 h à 22 h, 7 jours par semaine: de l'extérieur de Québec 1 800 461-0422 de la région de Québec 528-0422 Les personnes sourdes ou malentendantes ATS 1 800-537-0644

Juste pour dire

Bravo à Yvon Deschamps!

Plus de  35 ans dans le showbiz, plus de 2 000 spectacles dont 500 à guichets fermés à la salle Maisonneuve de la Place des Arts,



récipiendaire de nombreuses récompenses dont le tout récent prix Victor et, malgré tout, même pas encore assez vieux pour mériter d'être rénové...

dommage!



Toute l'équipe de Ro-Na L'entrepôt tient à féliciter Yvon Deschamps pour ses récents et nombreux succès. Cet humoriste au talent exceptionnel ne cessera de tous nous étonner par sa vitalité, sa fraîcheur et son sens de l'appartenance au Québec. Toutes ces qualités sont partagées par Ro-Na qui est d'autant plus fière de s'être associée à Yvon Deschamps pour promouvoir la récente ouverture du plus gros entrepôt en son genre au Québec.

P.S : Toute l'équipe du Groupe Ro-Na Dismat, tes amis et proches collaborateurs, et ils sont nombreux, en profitent pour te souhaiter un joyeux anniversaire ainsi qu'un peu de repos bien mérité.

Ça, c'est le gros bon sens!

RONA L'entrepôt



Pier Paolo Serafino, de la firme Panzera et réalisateur pyrotechnique du feu de clôture, prépare une bombe multibris de 100 mm. PHOTO BERNARD BRAULT, *La Presse*

Un feu italien sur du Vigneault

GEORGES LAMON

■ Demain soir, les admirateurs de Gilles Vigneault auront de quoi se réjouir. Ils seront en pleine terre d'élection. Le programme musical élaboré par Pierre Walder est particulièrement inspiré de chansons extraites du répertoire de notre chantre québécois. Ajoutées à des classiques comme Vivaldi, Mozart, Beethoven et un peu de pop musique. De quoi rendre le public nostalgique dans cette dernière farandole pyromusicale.

Si le spectacle *Guerre et Paix* de l'an dernier était plus agressif, celui de cette année, la *Couleur du temps* sera davantage imprégné de douceur et de romantisme. Comme l'a aussi voulu Pierre Walder avec le choix de la musique. «Panzera va se défoncer», lance-t-il sur un ton non équivoque.

«Notre programme de la soirée c'est d'être équilibré, du début à la fin du spectacle, avec beaucoup de variations, assure Pier Paolo Serafino, concepteur du feu de La Ronde, conçu par la firme Panzera. Jusqu'ici tous nos feux ont bien fonctionné, on s'est dit qu'il était difficile de faire mieux. Cette fois-ci, on a imaginé les couleurs du temps, un spectacle monté comme une sorte de fresque.»

Giovanni Panzera, lui, surveille les opérations comme toujours d'un oeil avisé, mais laissant à son principal lieutenant le soin de diriger les opérations. Il sait qu'avec Serafino tout va aller rondement. Un simple coup d'oeil sur l'installation suffit pour s'en convaincre. Chacun sait ce qu'il doit faire et comment le faire. Il y a là Antonio Dattilo, l'homme qui fabrique les bombes à la main, qui veille aussi à la sécurité du matériel.

«On a cherché à présenter des tableaux plus adaptés au thème des saisons, insiste Giovanni Panzera. On a donc modifié des choses en espérant que les résultats seront meilleurs. Il restera néanmoins toujours le style Panzera.»

D'ailleurs, pour sa présentation de dimanche, Panzera a conçu des bombes de 150 mm avec comètes et de nouveaux modèles de chandelles romaines de calibre moyen (30 mm) avec des effets spéciaux. Ces dernières seront utilisées dans l'imposé.

«Nous allons les tester à Montréal et à Genève, dit-il. On prend Montréal comme terrain d'essai pour nos produits de 1995 à commercialiser.»

Après l'imposé, que Serafino a voulu moins grandiose que le reste du spectacle, on enchainera après un court texte, avec le pays de l'hiver: «Mon pays...» Une occasion pour le public d'embarquer en chantant dans le spectacle. Car le souci de Walder c'est de faire ressortir «la joie de vivre d'un pays si attachant» qu'est le Québec et d'inviter les spectateurs à entrer dans la danse. De vivre des émotions. Ce qu'on n'a guère vécu cette année.

Qu'on se rassure, l'hiver de Vigneault ne durera que l'espace d'une «Course de traineaux» de Mozart. Annonçant un printemps orageux. Pour se clore sur l'été de Vivaldi en fantaisie (moderne). D'ailleurs, les amateurs auront de quoi satisfaire leurs yeux avec les pièces pyrotechniques aux couleurs variées et leurs oreilles avec les bruits de rivière, de pluie et du vent. Créant cette atmosphère intégrante au spectacle. Rien n'a été laissé au hasard pour rendre hommage à ce public enthousiaste et fidèle. Le duo Panzera-Walder a tenu à entraîner ce public fidèle. D'ailleurs, tous les sièges réservés pour leur spectacle sont vendus depuis plusieurs semaines.

Bien sûr, les temps forts seront aussi de mise avec la «Course de traineaux», l'«Orage» de Beethoven, et «It's Wonderful» de Conniff. Bref, un programme qui devrait plaire aux Montréalais, qui aiment se retrouver, même dans la musique.

Demain soir, avant le spectacle Panzera, on couronnera les grands gagnants de ce dixième International Benson & Hedges, choisis par un jury populaire de 30 personnes. En plus des quatre Jupiter dont le spécial du concours, Charles Dutoit lui-même remettra cette année un prix spécial pour la firme ayant le mieux réussi l'imposé.

La formule des feux est à repenser

Une analyse de
GEORGES LAMON

■ Voilà dix ans que Montréal présente des feux d'artifice. Dix ans qui l'ont consacrée comme ville des grands festivals internationaux.

Depuis 1985, les organisateurs du concours d'art pyrotechnique ont tâté différentes formules pour intéresser un public montréalais dont l'engouement pour cet événement ne cesse de grandir.

Cette année, soucieux de donner un nouvel élan à ce concours, on a imposé un prélude de cinq minutes en début de présentation. Un exercice de style destiné surtout à provoquer les artificiers et ainsi démarquer chacun des concurrents.

Pourtant, jusqu'ici on ne peut pas affirmer que cette tentative d'innover dans le concours ait été très heureuse. À priori, il semble, au contraire, qu'elle freine l'élan des participants. Bien sûr, il ne s'agit que d'une première expérience. Il faudrait certes y repenser et s'ajuster, si l'on tient à la conserver. Par exemple, l'entrecouper par un court texte de présentation, sinon prévoir un enchainement avec le reste du spectacle, comme l'ont du reste réussi les Italiens de la firme Soldi.

Quant au prix qui couronnera, pour la première fois, la firme ayant le mieux réussi cet imposé, il m'apparaît superflu, voire inapproprié, puisque l'imposé fait partie intégrante de la prestation. Alors pourquoi un autre prix? On décerne déjà quatre Jupiter. Pour neuf compétiteurs, c'est, me semble-t-il, beaucoup trop. À mon avis, deux prix suffiraient: un Jupiter d'or et un prix pour l'imposé, si l'on tient à le garder.

Une fois l'élan du changement amorcé, pourquoi ne pas inviter le gagnant du Jupiter d'or à venir mettre son titre en jeu l'année suivante?

À propos des pays concurrents, si l'on se plaît à parler de pays à ce concours international, il m'apparaît plus exact de parler de firmes participantes. À Montréal, à l'exception de fabricants, on assiste malheureusement à des présentations de concepteurs de feux pas toujours familiers avec les produits qu'ils emploient.

En fait, comme le faisait remarquer Giovanni Panzera, directeur artistique depuis 1987 de cette compétition: «Un concours international de feux d'artifice, c'est comme un Grand prix automobile de formule Un. Où les grands constructeurs viennent y présenter leurs voitures inédites ou améliorées et les tester.» À Montréal, ce concours s'adresse surtout aux fabricants de produits de leur conception.

Est-ce à dire que, à l'avenir, seuls les fabricants pourront venir se mesurer? Comme en 1992, pour le 350e anniversaire de fondation de Montréal, alors que seuls les fabricants de pièces pyrotechniques avaient rivalisé d'adresse. Cela ne signifierait-il pas aussi la fin des firmes canadiennes comme Ampleman et Fiatlux?

Pourtant on ne peut que constater, avec Panzera, qu'il «faut changer complètement la formule de ce concours et provoquer les fabricants de pièces pyrotechniques». Et provoquer signifie aussi venir à Montréal avec de nouveaux produits. Actuellement, le concours fait en sorte que n'importe quelle firme, fabricante ou non, peut participer à ce concours, pourvu qu'elle se conforme aux critères imposés par les organisateurs du concours.

L'étalement du concours sur deux mois donne, à mon avis, l'impression d'une simple série de spectacles plutôt qu'une véritable compétition de calibre international.

Il n'en demeure pas moins que les organisateurs de cette compétition internationale d'art pyromusical devront faire preuve d'imagination s'ils veulent apporter du sang neuf à ce concours qui entrera dans sa deuxième décennie. S'ils désirent que l'intérêt des amateurs soit soutenu, il leur faudra trouver la solution miracle. Mais la pyrotechnique reste un art éphémère...



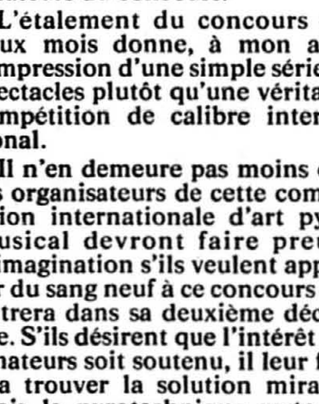
• Processeur 486slc2-66 Mhz
• Architecture VESA local bus
• Moniteur SVGA 14" coul.
• Mém. 4 Mo• Lecteur 3,5"
• Disque rigide 210 Mo
• Windows 3,1 • Ms-Dos 6,2
• Garantie 2 ans
• Assemblé au Québec
• Prix régulier: 2 195$

1995$ Partagiciels en PRIME!

Incluant au choix:
- **Fax-modem** BestData 14400 bauds
- **Imprimante** 192 cps Samsung
- **Lecteur CD-Rom** avec logiciel
- **Carte de son** SoundBlaster Pro

Imprimante à jet d'encre qualité laser

Canon



• Émulation IBM et Epson • 2 pages/minute
• Distributrice feuille à feuille
• Résolution 360 points/pouce
• Plus silencieuse que votre chat!

Spécial: 299$ Prix régulier: 329 $

Dumoulin informatique

MONTRÉAL • 8251 St-Hubert 385-1777
LAVAL • 1533 Autoroute 440 ouest 688-1001
LONGUEUIL • 2203 chemin de Chambly 468-5651

28-PRS-A4-30/07/94

Un militant anti-avortement tue deux personnes devant une clinique en Floride

Agence France-Presse

PENSACOLA

■ Un médecin et une personne qui l'accompagnait ont été tués, et une infirmière à la retraite blessée, vendredi matin par un militant anti-avortement, qui a ouvert le feu devant une clinique de Floride, a annoncé la police.

Le docteur John Bayard Britton, 69 ans, portait un gilet pare-balles. Mais le meurtrier l'a atteint d'une balle de fusil dans la tête ainsi que James Herman Barrett, 74 ans, qui l'escortait.

Mme June Barrett, l'épouse de 68 ans de James, a elle été hospitalisée avec une blessure légère au bras.

Paul Hill, président du groupe Defensive Action, a été appréhendé par la police, immédiatement après le drame devant le Ladies Center de Pensacola vers 7 h 25.

Selon des témoins cités par une télévision locale, il y a eu entre six et neuf coups de feu.

Selon la police, Paul Hill a été arrêté par des agents sur un parking situé à 150 mètres du lieu du crime, alors qu'il tentait de fuir. Les policiers ont retrouvé un fusil de gros calibre.

L'assassin, un ancien prêtre de 40 ans, est un militant qui prônait ouvertement la violence contre les médecins et les cliniques d'avortements. 'Si un médecin avorteur est sur le point d'ôter par la violence la vie à quelqu'un, vous êtes totalement et moralement en droit d'essayer de l'empêcher de prendre cette vie', avait-il déclaré dans une interview.

Il avait créé son groupuscule après un meurtre similaire devant un autre centre médical de Pensacola l'an dernier. Le docteur David Gunn, un médecin pratiquant des interruptions de grossesse, a été assassiné en arrivant au travail par Michael Griffin, un militant anti-avortement condamné à la prison à vie.

Hill avait défendu vigoureusement le geste de ce militant en disant qu'il reposait sur une justification biblique.

Les actions des opposants à l'avortement sont devenues particulièrement violentes en Floride, notamment depuis plusieurs décisions de justice réaffirmant au cours des dernières années le droit des femmes à l'interruption de grossesse.

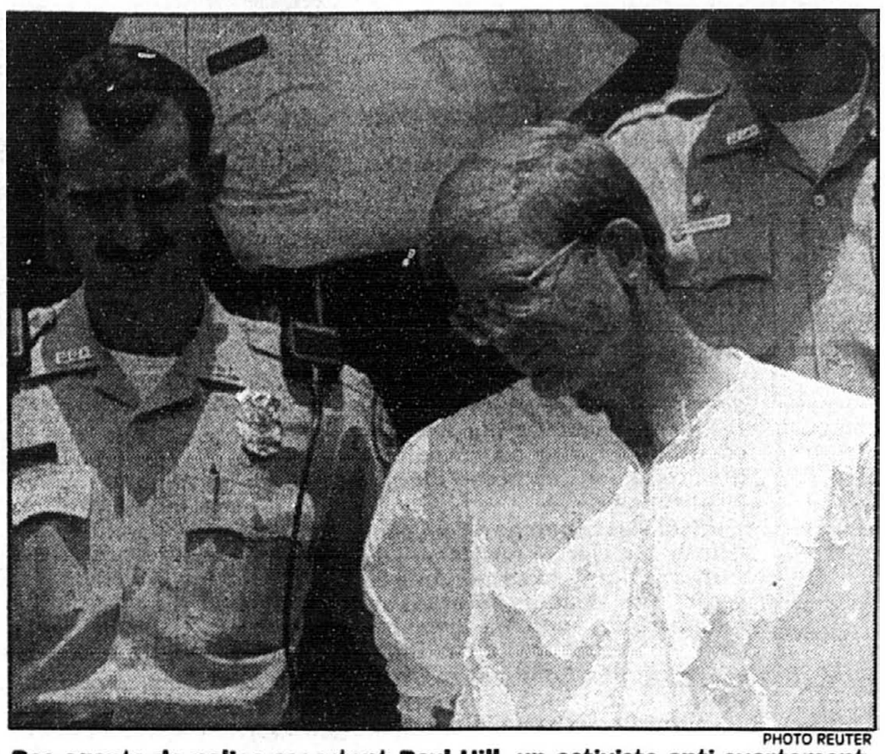


PHOTO REUTER

Des agents de police escortent Paul Hill, un activiste anti-avortement, accusé d'un double meurtre devant une clinique médicale de Pensacola.

Un témoin mystérieux pourrait disculper O.J. Simpson

Associated Press

LOS ANGELES

■ Alors que l'affaire O.J. Simpson se dirige rapidement vers le procès, un des avocats de l'ancienne vedette de football a laissé entendre vendredi qu'il existait un témoin mystérieux qui pourrait aider à le disculper de l'accusation de meurtre.

Le témoin n'a pas été identifié en cour. Mais, d'après une source digne de foi, la défense faisait allusion à quelqu'un qui admet être un rôdeur et qui a déclaré qu'il jetait un coup d'oeil sur les maisons du quartier lorsqu'il a entendu crier une femme et vu deux hommes blancs quittant les lieux du crime approximativement à l'heure à laquelle les meurtres ont été commis.

Les procureurs allèguent que M. Simpson, qui est noir, a agi seul.

La révélation s'est produite durant une courte audience portant sur une requête de la défense qui exigeait d'être mise au courant de toutes les preuves en rapport avec l'affaire.

Au cours de l'audience, le juge de la Cour supérieure Lance Ito a fixé la date du procès au 20 septembre, accélérant ainsi les procédures de façon inhabituelle. Les causes criminelles, particulièrement celles relatives à un meurtre et comptant une bonne équipe de défenseurs, peuvent traîner dans les tribunaux pendant des années.

Mais l'avocat de la défense Robert Shapiro a déclaré que M. Simpson, qui a été mis au régime cellulaire sans possibilité de libération sous caution depuis le 17 juin, attend avec impatience le moment de procéder.

«L'environnement dans lequel il se trouve n'est pas particulièrement celui qu'il préfère», a expliqué Me Shapiro à l'extérieur du tribunal. «Il aimerait bien retourner dans sa famille.»

En cour, un autre avocat de M. Simpson, Me Johnnie Cochran, a précisé que le témoin mystère a parlé à la police et que la défense mérite de voir les rapports des enquêteurs.

Le témoin «a fait une déposition ou fourni des preuves qui contredisent totalement la théorie d'un agresseur unique, et sont entièrement en contradiction avec le fait que M. Simpson soit cet agresseur», a déclaré Me Cochran.

Entre autres, la défense a demandé les rapports au sujet d'appels faisant état de rôdeurs ou de cambriolages dans le quartier, les dossiers portant sur des meurtres non élucidés et les dossiers de visites à la salle d'urgence à la suite de morsures de chien durant les 24 heures après les meurtres, au cas où le chien de Nicole Simpson aurait mordu l'assassin.

Le procureur de district adjoint William Hodgman a promis de fournir le plus d'informations possibles.

Pour trier les pistes et régler d'autres questions, les deux parties ont accepté de se rencontrer hors cour. Le juge a fixé au 9 août la tenue d'une audience au cours de laquelle on discutera des progrès accomplis en matière de partage des informations.

ENCAN PUBLIC

Contenu partiel:

FESTIVAL CANADIEN DES TULIPES
PAVILLON CULTUREL TURC

Partiellement approuvé pour l'exportation par le:

GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DE TURQUIE

pour la vente à l'exposition du Festival canadien des tulipes à Ottawa, Ontario.

TAPIS DE TURQUIE ET DE PERSE FAITS À LA MAIN

Dédouanés en partie à l'aéroport Pearson le 13 mai 1994 pour l'exposition d'Ottawa les 21-23 mai. Les articles exposés doivent être vendus immédiatement dans le pays de destination.

TOUS LES ARTICLES CONSIGNÉS DU PAVILLON DOIVENT ÊTRE VENDUS POUR SATISFAIRE AUX LOIS SUR L'EXPORTATION DU GOUVERNEMENT TURC

Tous les articles consignés seront vendus par encan public au Canada. Voici une occasion unique d'acheter des tapis importés, de qualité d'exposition, à prix ridiculement bas.

ARTICLES GARANTIS PAR LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DE TURQUIE

en tant que pays d'origine. Une sélection additionnelle de tapis de Perse et d'autres pays orientaux de bonne qualité sera aussi offerte en vente. Conditions: comptant, cartes de crédit ou chèques.

HÔTEL RUBY FOO'S
7655, boul. Décarie

BLOOMSBURY & BUTTERFIELD
ENCANTEURS ET ÉVALUATEURS
PERMIS # 245149-00

LE DIMANCHE 31 JUILLET 1994
ENCAN À 14 H PRÉCISES
EN MONTRE À 13 H

S2122-49





Pierre Foglia

La pute

Jocelyne est prostituée. C'est son métier.

Je l'ai rencontrée à *La Presse*. Même si je ne m'attendais pas à voir surgir une racoleuse dépoitraillée de «la Main», la petite madame chic and swell qui est sortie de l'ascenseur, drapée de soie, cheveux courts, à peine maquillée, m'a surpris.

C'était lundi vers cinq heures de l'après-midi. Jocelyne arrivait d'un hôtel du centre-ville (le Holiday Inn ce jour-là, mais elle change souvent) où elle reçoit ses clients. Des hommes d'affaires presque exclusivement. Ils trouvent son numéro dans les petites annonces de *La Presse*: «Pour votre plaisir, étudiante, jolie, etc...»

Jocelyne travaille 4 jours par semaine, de dix heures à 4 h 30 de l'après-midi. Mais son cellulaire commence à sonner dès huit heures du matin:

— Les hommes d'affaires souhaiteraient que je commence plus tôt. Ils me disent: «On pourrait aller te voir avant d'aller au bureau, on serait en forme pour la journée»...

Jocelyne est une travailleuse totalement indépendante et totalement responsable. Pas de souteneur. Ni dope ni d'alcool. Toujours avec condom, aucune exception, même pour une fortune. Visite médicale régulière. On n'embrasse pas, on ne met pas ses doigts, on ne fait pas ci, on ne fait pas ça, on paie avant, 100$ pour une heure qui dure vingt minutes...

— Je jouis deux fois avec tous mes clients. Quand ils me paient. Et quand ils décrissent.

Après son dernier client Jocelyne rentre chez elle, en banlieue. Elle fait son lavage, la popote.

— Je suis une jeune femme straight. Couchée tôt, levée tôt...

— Ne me dites pas que vous faites un travail comme un autre...

— Si. Un travail utile, un rôle social important. Ce n'est pas pour cela que je le fais, remarquez bien. Je travaille pour gagner de l'argent, comme tout le monde. Et je pense à autre chose en travaillant, comme tout le monde...

— À quoi pensez-vous?

— N'importe quoi. À mes RÉER...

— Vous avez des RÉER?

— Oui et une assurance-vie.

— Est-ce très dur physiquement?

— Pas plus dur que travailler dans une usine à poisson comme je le faisais à Percé quand j'étais petite. Et puis, c'est plus payant. 700$, 800$, 1000$...

— Par semaine?

— Par jour.

Jocelyne est prostituée. C'est son métier.

* * *

Jocelyne est mère aussi. D'une fille de six ans.

Le père a obtenu la garde légale de l'enfant à la séparation du couple. Il prend très mal que son «ex» se prostitue. Notez que ça le dérangeait moins quand il vivait avec elle. Jocelyne relevait de couches — le bébé n'avait pas deux mois — qu'il lui suggérait d'aller refaire quelques clients. Pendant qu'elle retournait à l'ouvrage, il est tombé en amour avec la petite gardienne. Qu'il a épousée depuis. Ils ont eu deux enfants. Trois avec celle de Jocelyne.

La vie est un roman-savon, mon vieux. Mais penche-toi pas pour le ramasser.

La séparation s'est mal passée. Savez ce que c'est quand un des deux reste accroché et quand l'enfant sert d'alibi. C'est le cas ici. Depuis quatre ans, Jocelyne et son ex n'arrêtent pas de s'écoeurer.

C'est très facile d'écoeurer Jocelyne. T'appelles l'escouade de la moralité. Tu dis qu'elle fait des clients en présence de sa fille. Tu demandes l'annulation du droit de visite qu'elle exerce scrupuleusement, depuis quatre ans, une fin de semaine sur deux...

Et en attendant que la requête soit entendue, pour vraiment faire freaker la mère, tu demandes une ordonnance intérimaire de suspension immédiate du droit de visite.

Laquelle ordonnance intérimaire a été refusée par le juge Jean-Marie Brassard, le 22 avril à Terrebonne. Mais quand Jocelyne se présente pour prendre sa fille, la fin de semaine suivante, son «ex» refuse de la lui remettre, nonobstant le jugement.

Ça s'appelle un outrage au tribunal.

Le 2 juin dernier, à Terrebonne toujours, le juge Anthime Bergeron doit entendre, sur le fond, la requête du père, pour modification des droits de visite. Et entendre aussi la requête de la mère pour outrage au tribunal.

Le juge Anthime Bergeron est un de ces juges à la retraite qui reprennent du service sur appel. Bourru, plutôt sympathique, dit-on. Sauf dans les histoires de cul, les adultères, ces trucs-là. Il est très «femme-au-foyer», très 1912...

Bref, le juge Anthime Bergeron a rejeté la requête pour outrage au tribunal de la mère. Et accueilli la requête du père en annulant totalement les droits de visite de Jocelyne.

«Le seul fait d'admettre qu'elle exerce ce métier et qu'elle amène sa fille à l'endroit où elle l'exerce est d'une répugnance incroyable», s'est emballé l'honorable. «Jamais je n'ai vu cela en vingt ans sur le banc»...

Tout le monde se demande où le juge Bergeron a lu, ou entendu, que Jocelyne admettait amener sa fille sur son lieu de travail. Le juge se serait-il trompé d'affidavit? Prendrait-il la parole du père pour l'évangile? La mère, quant à elle, n'a jamais cessé de jurer que jamais, au grand jamais, sa fille n'est venue sur son lieu de travail. Pourquoi faire?

Aveuglé d'indignation, le juge Bergeron rend jugement sur le champ, SANS ENTENDRE LES TÉMOINS, ni les experts et surtout SANS ENTENDRE MADAME, et justifie ainsi son refus de recevoir la preuve: «Pourquoi une nouvelle expertise, pourquoi encourir des frais et des délais inutiles?»...

Eh bien, eh bien, monsieur le juge? On lit le Coran en cachette? On se déguise en ayatollah dans son sous-sol?

* * *

Depuis le 2 juin, en attendant l'appel, après une nouvelle «requête en suspension de l'exécution provisoire d'une requête en annulation» (ah! les contorsions du langage judiciaire), Jocelyne a obtenu de voir sa fille, deux heures tous les 15 jours, sous surveillance, dans un centre Mitoyen...

La petite fille: «Dis maman, quand vais-je pouvoir aller dehors avec toi?»

La mère: «Un jour, je te promets...»

L'intervenante d'un ton sévère: «On ne promet rien s'il-vous-plaît».

* * *

Petite conclusion étymologique.

Tout au long de cette chronique j'ai répété que Jocelyne est prostituée. C'est son métier.

Je n'ai jamais dit: Jocelyne est pute.

On se prostitue avec son cul.

On putasse avec sa conscience.

Ce n'est donc pas elle, la pute du titre.

Poissons toxiques, mutants ou même inflammables autour de Moscou

Agence France Presse
MOSCOU

■ Des poissons toxiques, mutants ou même inflammables peuplent les rivières, très polluées, de la région de Moscou, rapporte hier l'agence Itar-Tass.

Dans la Nitchenka, la présence d'ammoniaque cent fois plus élevée que la normale a provoqué l'apparition d'espèces mutantes, selon l'agence.

Ce sont les produits pétroliers qui dominent dans la Yauza: on en retrouve dans l'organisme des perches, 250 fois plus que la moyenne, et celà rend les poissons inflammables, affirme encore l'agence.

La plupart des poissons des rivières de la région sont porteurs de parasites susceptibles de provoquer des troubles hépatiques irréversibles chez ceux qui les consomment.

À travers toute la Russie, le niveau de pollution dans les espèces de rivière est dix fois supérieur à ce qu'il est en occident, souligne encore Itar-Tass.

L'arraisonnement des navires américains: le consul lance un avertissement au Canada

Presse Canadienne
SAINT-JEAN, Terre-Neuve

■ **L'arraisonnement par les autorités canadiennes de deux navires de pêche américains pourrait refroidir l'appui de Washington à Ottawa en vue de convaincre la communauté internationale d'agir au chapitre de la surpêche dans les eaux internationales, prévient le consul général américain pour l'Atlantique.**

M. Roger Meece, basé à Halifax, a fait cette déclaration hier alors que les deux capitaines américains venaient de plaider non coupable, en cour provinciale, à des accusations de pêche illégale aux pétoncles.

«Seule la coopération peut contribuer à régler ce problème (de surpêche), et il est certain que ce genre d'incident assombrit l'atmosphère en vue d'en arriver à cette coopération internationale», a-t-il dit en quittant le tribunal.

Le consul a apporté son soutien non dissimulé aux deux capitaines, s'assoyant avec eux dans la salle d'audiences et prenant le café avec les inculpés et leur avocat après la séance.

Son avertissement tombe un peu plus d'un mois après que l'ambassadeur américain au Canada, James Blanchard, eut promis au Canada l'appui des États-Unis dans le dossier de la surpêche lors d'une rencontre avec les premiers ministres de l'Est du Canada et les gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre, à Saint-Jean, Terre-Neuve.

Ottawa espère plaider vigoureusement en faveur de limites imposées à la surpêche étrangère, le mois prochain à New York, lors d'une conférence de l'ONU qui pourrait déterminer des quotas de pêche sur les espèces migratoires comme le flétan, la morue et le merlu (saumon blanc).

Migratoires, les pétoncles?

Les chalutiers américains de pétoncles Warrior et Alpha Omega II ont été arraisonnés cette semaine par les autorités canadiennes des pêches pour imposer la juridiction du Canada sur les crustacés dans les eaux internationales au large de Terre-Neuve.

Les capitaines Michael Willett et Charles Rodriques ont choisi un procès devant juge seul à la Cour suprême de Terre-Neuve. Ils comparaîtront mardi prochain pour déposer leur plaidoyer et connaître la date de leur procès.

Les deux capitaines originaires du Massachusetts font face à des accusations de pêche illégale en vertu de législations canadiennes. Ils sont passibles d'une amende maximale de 750 000 $ s'ils sont trouvé coupables.

Les deux hommes, libérés sous une caution de 5000 $, ont refusé de discuter de l'affaire avec les journalistes hier. Leur avocat a cependant indiqué que le procès, tenu probablement en septembre, portera notamment sur la question de la sédentarité du pétoncle.

Le Canada estime de son droit de gérer les espèces sédentaires de fond, comme le pétoncle d'Islande, même au-delà de la limite des 200 milles, où les bateaux américains ont été arraisonnés.

Les États-Unis, de leur côté, considèrent le pétoncle comme une espèce migratoire.

Les pêcheurs gaspésiens

Pendant ce temps, au large du Labrador, les autorités de Pêches et Océans continuaient hier à récupérer les filets jetés en fin de semaine dernière par les pêcheurs gaspésiens au mépris des réductions de quotas imposées par Ottawa sur la pêche au turbot.

Le porte-parole du ministère, Jean Haché, a indiqué que de forts vents avaient un peu retardé les opérations mais que le travail devrait être complété d'ici lundi.

Ottawa a dépêché dans le secteur trois navires pour retirer les 600 filets afin de monter une preuve pour d'éventuelles accusations contre les pêcheurs gaspésiens, qui se trouvent toujours dans la région.

Les Espagnols mettent fin à trois jours de blocus

Agence France Presse
MADRID

■ **Les pêcheurs de thon espagnols ont mis fin hier au blocus de sept ports du littoral atlantique, qu'ils avaient mis en place mardi dernier pour faire pression sur leur gouvernement et exiger l'application stricte des réglements de l'Union Européenne en matière de pêche au thon.**

Les ports de Gijon (Asturies), Bilbao et Bermeo (province basque de Bizcaye), Santander (Cantabrie), Pasajes, Fontarabie (Fuenterrabia) et Hendaye (France) ont ainsi pu reprendre hier leurs activités, après trois jours de blocus qui ont paralysé plus de 70 navires marchands.

Craignant un enlisement du conflit, les pêcheurs espagnols ont préféré abandonner leur mouvement de protestation «en raison des circonstances», selon Antxon Garay, président de la Fédération des syndicats de pêche de Biscaye (Pays basque espagnol).

«Nous nous sommes vus obligés de lever le blocus, le gouvernement n'ayant pas les moyens de faire respecter nos exigences parce qu'il n'a pas de pouvoir en Europe», se plaignait pour sa part Imanol Erquiaga, responsable des syndicats du port de pêche de Lequeitio.

Déjà, les grands syndicats nationaux, UGT (Union général des Travailleurs) et CC.OO (commissions ouvrières) les avaient mis en garde contre une action «indéfinie» car les décisions de politique européenne «ne peuvent pas être prises du jour au lendemain».

En outre, des dissensions étaient apparues entre les pêcheurs, Galiciens et Asturiens voulant dès mercredi reprendre la mer, alors que les Basques de la province de Guipuzcoa étaient encore réticents hier à abandonner leur lutte.

Leur décision a fait suite à une réunion jeudi soir entre les représentants des pêcheurs, le ministre de l'Agriculture et de la Pêche, Luis Atienza, et les conseillers des quatre gouvernements régionaux concernés.

M. Atienza avait demandé aux pêcheurs de reprendre la mer pour vérifier l'application de l'accord conclu le 18 juillet dernier à Bruxelles entre Paris et Madrid, prévoyant notamment un renforcement des pouvoirs des inspecteurs européens.

En treize jours, depuis les affrontements entre les flottilles de pêche espagnole et française au large de la Galice et l'arraisonnement du thonier français «La Gabrielle», les pêcheurs espagnols ont également obtenu l'engagement de leur administration de veiller à l'application de la réglementation européenne en matière de filets maillants dérivants (FMD), la méthode de pêche à l'origine de la dispute.

Le ministre avait souligné le «substantiel changement d'attitude» des autorités et des pêcheurs français, qui ont accepté d'embarquer un seul FMD par navire au lieu de deux auparavant.

D'autres revendications ont également été satisfaites, comme le renforcement par les régions des contrôles techniques et sanitaires sur les importations de thon en provenance de l'UE et notamment de France. Selon les pêcheurs espagnols, les thons pêchés avec des FMD illégaux (d'une longueur supérieure aux 2,5 km permis par les normes européennes) sont «d'une qualité déplorable» car ils restent plus longtemps morts dans l'eau.

Amertume à Bilbao

L'amertume était visible hier chez les pêcheurs basques de Bilbao qui ont décidé, avec leurs collègues de la côte atlantique, de lever leur blocus des ports de Santurce (Bilbao) et Bermeo.

«Nous avons été obligés d'abord de bloquer les ports avant de mettre fin à notre mouvement en raison des circonstances», a affirmé Antxon Garay, président de la Fédération des syndicats de pêche de Bizcaye (Pays basque espagnol).

«Le plus important, c'est que nous avons demandé jeudi au ministre d'exiger des Français qu'il n'y ait plus de représailles contre les pêcheurs espagnols», a-t-il ajouté en faisant allusion au «Francisco y Begona», le navire espagnol capturé et sanctionné par les autorités françaises pour avoir enfreint les réglements de pêche.

«S'il y a représailles des Français, le prochain blocus sera indéfini», a menacé M. Garay, précisant que les pêcheurs reprendront la mer «convaincu que cette fois le ministre respectera ses engagements contrairement aux cinq dernières années».

Selon José Manuel Gabancho, président du syndicat de Bermeo, les pertes économiques — que les pêcheurs ne sont pas encore à même de calculer — «n'ont pas pesé sur leur décision».

Pour Daniel Lucerna, président du syndicat de Santurce, les pêcheurs proposeront aux autorités espagnoles de lancer une campagne d'information sur la qualité de la pêche, tandis que Gabancho a proposé que «les ménagères soient mieux informées et n'achètent pas n'importe quel poisson, et encore moins du poisson provenant de France, d'Irlande ou de Grande-Bretagne».

PATIO RAMA BOURQUE



Une tradition d'excellence depuis 1956

PATIO RAMA BOURQUE annonce sa vente annuelle de 25 % à 50 %

Brown Jordan, Homecrest, Woodard, Lyon Shaw
Mobilier de jardin et solarium

Ouvert le dimanche de 13 h à 17 h

16641, route 117 — Saint-Antoine, Mirabel, Québec
(514) 438-1134 — (514) 662-0007
(sortie 31 de l'autoroute 15, puis 117 Nord — 5.2 km)

W212598

Stores



OUVERT le DIMANCHE, 12h-17h!
OUVERT le MERCREDI SOIR jusqu'à 21h!

Literie

115,000 pi. ca.!
Bienvenue ...AU PLUS GRAND CENTRE D'ESCOMPTE EN DÉCORATION au CANADA! On vous attend!

ACHAT SPÉCIAL! VERTICAUX en PVC 3½"
Lamelles de 1re qualité, style «Edgeliner», 4 belles couleurs!
24x48 22.99 | 60x60 30.99 | 84x84 52.99
48x48 26.99 | 75x48 34.99 | 96x84 82.99
60x48 28.99 | 75x84 37.99 | 120x95 97.99
N'IMPORTE LAQUELLE AUTRE GRANDEUR FAITE SUR MESURE AU PLUS BAS PRIX!

ACHAT SPÉCIAL! STORES VERTICAUX EN ALUMINIUM 3½"
Liquidation de 31 COULEURS décoratives!
24x48 22.99 | 60x60 44.99 | 84x84 69.99
48x48 34.99 | 75x48 49.99 | 96x84 84.99
60x48 39.99 | 75x84 54.99 | 120x95 99.99
N'IMPORTE LAQUELLE AUTRE GRANDEUR FAITE SUR MESURE AU PLUS BAS PRIX!

ACHAT SPÉCIAL! VERTICAUX EN TISSUS 3½"
10 couleurs au choix! Style «Caliente»
24x48 28.99 | 60x60 79.99 | 84x84 99.99
48x48 59.99 | 75x48 84.99 | 96x84 129.99
60x48 69.99 | 75x84 89.99 | 120x95 147.99
N'IMPORTE LAQUELLE AUTRE GRANDEUR FAITE SUR MESURE AU PLUS BAS PRIX!

TOUS NOS SPÉCIAUX DE STORES VERTICAUX INCLUT:
• Rail de luxe, garanti à vie
• Lamelles
• Chaîne robuste
• Pesée de corde
• Fixtures d'installation

BALANCE D'INVENTAIRE!
STORES PLISSÉS EN TISSUS
Style «Classique» en stock. Couleurs et grandeurs variés.
Seulement 39¢ le pi. ca.

STORES PLISSÉS DE LUXE EN STOCK
CHOIX DE 3 MODÈLES!
• Brighton
• Mirage
• Duchesse
Grandeurs et coloris variés
1.49 le pi.ca. Balance d'inventaire

...et beaucoup plus!

Liquidation d'été
RIDEAUX BONNE-FEMME ASSORTIS 9.99
Modèles croisées, couleurs et grandeurs variés. Rég. jusqu'à 79,99. UN SEUL PRIX
CACHE-OREILLERS ASSORTIES 8.99
Modèles imprimées, choix de motifs. Rég. jusqu'à 24,99. UN SEUL PRIX
CANTONNIÈRES 1re QUALITÉ 9.99
Valences assortis, choix de modèles, couleurs et grandeurs. Rég. jusqu'à 26,99. UN SEUL PRIX
DRAPERIES À TERVOILE ASSORTIES 29.99
Modèles variées. Rég. jusqu'à 89,99. 144"x95" UN SEUL PRIX
ENSEMBLES DE DRAPS OU DOUILLETTES JUVÉNILES Ens. draps 12.99 l'ens. Douillette 16.99 ch.
Modèles assorties. Rég. 19,99 (draps) et 29,99 (douillette). Format simple.
ENSEMBLES DE DRAPS POUR LIT D'EAU 21.99 ch.
WABASSO Format reine ou roi, styles et couleurs assortis. Rég. jusqu'à 49.99 UN SEUL PRIX
COUVRE-DUVETS EN PERCALE 180 fils/po.ca. 28.99 ch.
Modèles, couleurs assorties. Simple rég. à 59,99, double rég. à 69,99, Reine rég. à 79,99. UN SEUL PRIX
DOUILLETTE POLY/COTON ASSORTIES Simple 19.99 Double 23.99 Reine 26.99
Simple, double, reine, rég. 39,99 à 59,99.
PANNEAUX DE RIDEAU À PASSE-PÔLE ASSORTIS 9.99 ch.
Modèles, largeurs et couleurs variées. 45", 63" ou 81" de haut, rég. jusqu'à 26,99 UN SEUL PRIX
PROTÈGES ACCESSOIRES DE CUISINE ASSORTIS 8.99 ch.
Pour grille-pain, cafetière, etc. Rég. jusqu'à 14,99 UN SEUL PRIX

20,000 STYLES et COULEURS de STORES de TOUT GENRE, FABRIQUÉS PENDANT QUE vous ATTENDEZ!*

NOS BAS PRIX DE TOUS LES JOURS!

ENSEMBLES de DRAPS en PERCALE
Ensembles en percale de 1re qualité à des prix incroyablement bas!
Simple 16.49 l'ens. | Double 26.49 l'ens. | Reine 32.49 l'ens. | Roi 47.49 l'ens.

ENSEMBLES DE DOUILLETTES
Une superbe sélection! Inclus: douillette, jupe de lit, 2 taies d'oreiller (1 pour lit simple). Jusqu'à épuisement de stock.
Simple Rég.: 109.99 SPÉCIAL 49.99 l'ens.
Double Rég.: 119.99 SPÉCIAL 64.99 l'ens.
Reine Rég.: 109.99 SPÉCIAL 79.99 l'ens.

LIQUIDATION de COUVRE-LITS
Nouvelle sélection • Coloris assortis
Simple Rég. à 139.99 59.99 ch.
Double Rég. à 169.99 69.99 ch.
Reine Rég. à 199.99 79.99 ch.
Roi Rég. à 219.99 89.99 ch.
Taie Rég. à 29.99 12.49 ch.

MINI-STORES HORIZONTAUX PVC 1" Première qualité, en stock BLANC ou IVOIRE

Larg.	Haut. 45"	Haut. 64"	Larg.	Haut. 45"	Haut. 64"	Larg.	Haut. 45"	Haut. 64"	Larg.	Haut. 45"	Haut. 64"
20x	2.49	4.99	27x	3.49	6.75	40x	6.49	10.49	60x	9.75	13.75
22x	2.88	5.69	30x	3.99	7.25	44x	6.99	10.99	64x	11.99	14.99
24x	2.69	6.25	33x	5.29	7.99	48x	7.75	11.25	72x	12.49	17.99
26x	2.99	6.69	36x	5.49	8.25	54x	8.99	12.99	porte patio 78" x 84"		27.99

STORES de FENÊTRES 1re QUALITÉ, STORES OPAQUES BLANCS

Grandeur	Uni	Frangés	Grandeur	Uni	Frangé	Grandeur	Uni	Grandeur	Uni
28½x58	8.49	12.49	49½x70	18.49	23.49	64½x58	29.49	78½x70	48.49
37½x70	9.49	14.49	49½x82	20.49	28.49	64½x70	30.49	85½x70	64.49
37½x82	14.49	20.49	55½x70	26.49	31.49	73½x58	30.49	97½x70	76.49
43½x70	15.49	20.49	55½x82	27.49	33.49	73½x70	31.49	109½x70	87.49
43½x82	17.49	22.49	Pour porte-patio 72½ x 90 Uni 49.99						

LIQUIDATION DE 5 COULEURS DISCONTINUÉES
MINI-STORES HORIZONTAUX ALUMINIUM 1" «OSLO» EN STOCK

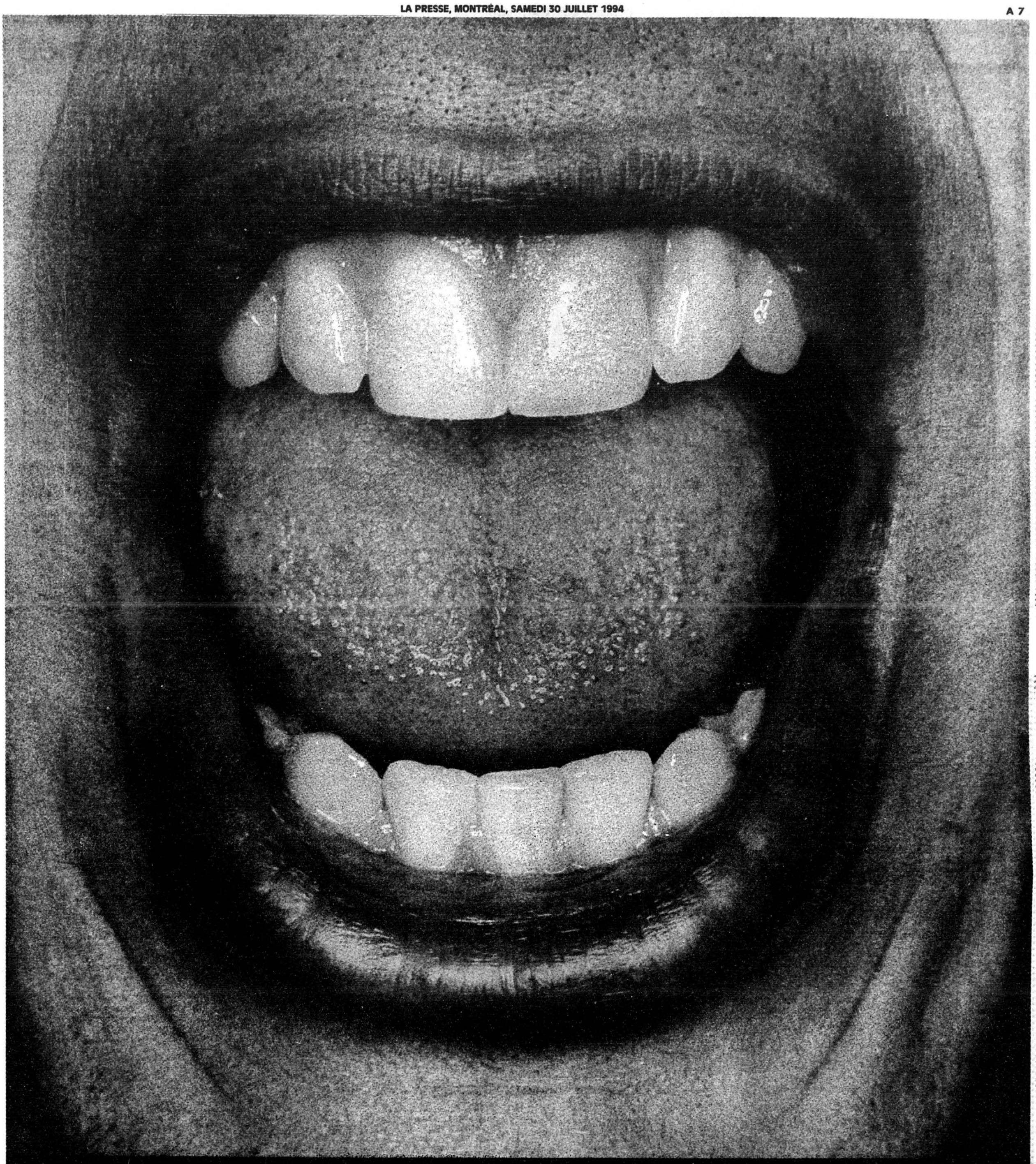
Larg.	Haut. 45"	Haut. 64"	Haut. 78"	Larg.	Haut. 45"	Haut. 64"	Haut. 78"	Larg.	Haut. 45"	Haut. 64"	Haut. 78"	Larg.	Haut. 45"	Haut. 64"	Haut. 78"
16"x	6.49	N/D	14.99	31"x	17.99	23.99	29.49	42"x	27.99	N/D	N/D	64"x	44.99	53.99	65.99
18"x	6.99	10.99	15.99	32"x	18.99	24.99	29.99	48"x	N/D	N/D	48.99	66"x	45.99	55.99	67.99
20"x	7.99	11.99	16.99	33"x	19.99	25.99	30.49	50"x	N/D	N/D	49.99	68"x	46.99	57.99	69.99
22"x	10.49	N/D	19.49	34"x	20.99	26.99	30.99	52"x	37.99	44.99	50.99	70"x	47.99	59.99	71.99
24"x	N/D	N/D	20.99	35"x	21.49	27.49	31.49	54"x	38.99	45.49	51.99	72"x	48.99	61.99	73.99
26"x	N/D	N/D	24.99	36"x	21.99	28.99	N/D	56"x	39.99	45.99	52.99	Pour porte-patio			
27"x	N/D	N/D	26.99	37"x	22.99	30.99	N/D	58"x	40.99	46.49	53.49	66"x84"		78"x84"	
28"x	14.99	19.99	27.99	39"x	24.99	N/D	N/D	60"x	41.99	46.99	53.99	69.99		74.99	
29"x	15.99	20.99	28.49	40"x	25.99	N/D	N/D	62"x	43.49	51.99	61.99				
30"x	16.99	21.99	28.99												

STORES VERTICAUX en PVC 3½"
Style «Première», format porte-patio 75"x84"
5 couleurs populaires! Blanc, ivoire, champagne, gris, sable.
39.99 Rail de luxe, garanti à vie!

DUVET D'OIE BLANC ENTIÈREMENT CLOISONNÉS!
Meilleur rapport QUALITÉ PRIX sur le marché!
• Qualité superbe, duvet d'oie blanc
• Cloisonné par carreaux 2" x 10"
• Tissu de percale 100%, 260 fils/p.c. avec cordon contour
• Édredon luxueux, confortable pour toute l'année.

	ÉPAISSEUR STANDARD	ÉPAISSEUR DE LUXE
Simple	59.99	99.99
Double	79.99	129.99
Reine	89.99	149.99
Roi	129.99	189.99

LE PLUS GRAND CENTRE D'ESCOMPTE EN DÉCORATION AU CANADA!
3500 boul. St-Joseph est
Entre boul. St-Michel et Pie-IX
EN AFFAIRES DEPUIS PLUS DE 44 ANS, DES MILLIONS DE CLIENTS SATISFAITS!
Tél 259-3500 OU COMMANDEZ PAR FAX: 259-3141
Au Bon Marché
chèques acceptés
OUVERT
Lundi et mardi 9h15-18h
Merc. au vend. 9h15-21h
Samedi 9h-17h
Dimanche 12h-17h
Sortie 75 MÉTROPOLITAIN
Metro Laurier Autobus 27
Metro St-Michel (Autobus 67 sud)
3500



En 1958, nous avons décidé de changer la couleur des pommes et nous vous avons fait découvrir la première pomme verte : la Granny Smith.
En 1967, nous avons réussi à vous faire goûter à un fruit poilu : le kiwi.
(C'est aujourd'hui le fruit poilu le plus vendu au monde.)
Et cette année encore, nous avons quelque chose de tout nouveau à vous mettre sous la dent...

CARE



Plus de 2 millions de femmes, d'hommes et d'enfants ont dû fuir leur foyer à cause de la guerre au Rwanda.

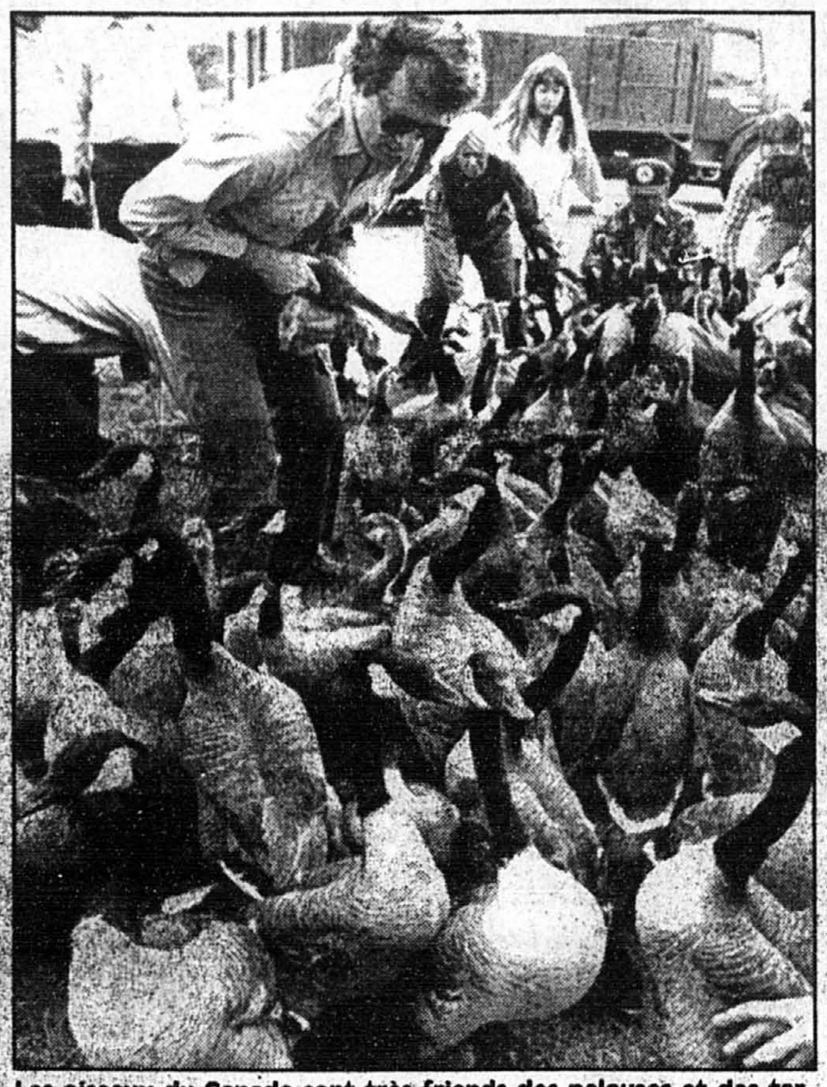
Ils ont un URGENT besoin de votre aide.

CARE a installé des camps en Tanzanie, au Burundi et au Zaïre, pour accueillir ces réfugiés et leur fournir l'essentiel afin qu'ils survivent.

Nous avons un URGENT besoin de votre aide.
S.V.P. AIDEZ-NOUS !!!

Les **dons** par carte de crédit sont acceptés au numéro de **téléphone suivant:** 1 800 267-5232

1374, avenue Mont-Royal Est, bureau 10[illegible], téléphone: (514) 596-CARE (2273)



Les oiseaux du Canada sont très friands des pelouses et des terrains de golf. PHOTO PC

L'oie, la mal aimée

■ En de très nombreux endroits, surtout aux États-Unis, on rêve d'une époque où elle était presque vouée à l'extinction.

Les oies du Canada ont très mauvaise réputation. De plus en plus, elles élisent domicile dans les villes et les gens apprennent rapidement qu'elles ne sont pas des voisines plaisantes.

Ces oiseaux de grande taille, qui adorent les graminés, sont très friands des pelouses et des terrains de golf qu'ils recouvrent de fientes malodorantes et visqueuses.

«Elles représentent une véritable menace. Elles me rendent fou», affirme Bruce Davison, directeur d'un terrain de golf à Victoria, en Colombie-Britannique, où un troupeau d'oies semble déterminé à ne rien laisser de magnifique gazon qui fait la fierté de l'endroit.

«Elles laissent leurs déjections partout. C'est un véritable dépotoir.»

M. Davison a tenté de les effrayer et de leur faire fuir les lieux en les poursuivant en voiturette électrique, en faisant détoner un pistolet de départ et même un petit canon. Il entrevoit des mesures plus draconiennes.

«Nous les mettrons au menu bientôt.»

Elle a ses défenseurs

Si certains tentent de défendre l'oie du Canada, beaucoup de Nord-Américains, à l'exemple de M. Davison, sont réellement exaspérés par le comportement de cet animal. Des groupes d'oies du Canada — un animal facilement reconnaissable à son long cou noir, à sa gorge blanche tachetée et à son cri si particulier — se révèlent de véritables pollueurs dans plusieurs villes nord-américaines et même outre-mer.

Certaines plages sont si polluées par leurs excréments que les préposés doivent les nettoyer à chaque jour. Les golfeurs doivent contourner leurs déjections sur les verts. La baignade a été interdite dans certaines lacs de l'île de Vancouver parce que des bactéries coliformes fécales provenant des oies ont pollué leurs eaux.

À Rockland, dans l'État de New York, l'oie du Canada représente un problème tel que le commissaire aux services de santé de la ville a recommandé qu'on en extermine 8000.

Les gens peuvent être en effet infectés s'ils entrent en contact avec leurs excréments, révèle James Hornberger, un médecin.

«Si vous jouez au golf et que votre balle roule dans ces excréments, vous pouvez être infecté en la ramassant», explique-t-il.

Elle a du caractère

L'oie, en plus d'être polluante, a un caractère très particulier. Si vous approchez trop de ses petits, elle vous attaquera en cacardant à tue-tête.

L'oie qui cause tant de problèmes aux régions urbaines d'Amérique du Nord est, en réalité, une sous-espèce appelée l'oie géante du Canada. En règle générale, elles ne migrent jamais très loin et se font très souvent sédentaires.

Les scientifiques ont cru, à une certaine époque, plus précisément à la fin du siècle dernier, que les chasseurs avaient réussi à l'exterminer entièrement. Mais, au cours des années 60, on en découvrit une troupe au Minnesota.

De nombreux États américains et provinces canadiennes tentèrent alors de ramener ces magnifiques oiseaux dans leurs parages. En certains endroits, on créa des étangs et des plateformes de nidification pour mieux les attirer, rappelle Darrell Dennis, un biologiste du Service canmadien de la faune.

Ces efforts furent couronnés de succès à un point que personne n'aurait pu imaginer.

Certains estiment aujourd'hui que l'Amérique du Nord abrite pas moins d'un million de ces oies du Canada. Dans notre pays, la population de toutes les espèces d'oies est estimée entre quatre et cinq millions, alors qu'elles n'étaient que d'un demi-million au cours des années 30.

À mesure que le nombre d'oies augmente, les problèmes ne font que se multiplier.

Que faire?

Que faire pour contrer l'invasion de ce trouble-fête en milieu urbain et éviter l'état affligeant dans lequel elles mettent certains parcs et terrains de golf?

«Nous ne possédons malheureusement pas de mécanisme nous permettant de réellement contrôler ces oiseaux en milieu urbain», reconnaît M. Dennis.

Les techniques actuellement en vogue consistent à brasser les oeufs pour en faire périr l'occupant ou à les recouvrir d'huile végétale pour les empêcher d'éclore ou, encore, de capturer les adultes et de les expédier vers d'autres cieux.

En certains endroits, les autorités ont prolongé la saison de chasse et augmenté la limite des prises... sans grands résultats.

D'autres utilisent des méthodes relevant d'une grande ingéniosité: des crocodiles gonflables en bordure des étangs, des similioies mortes, etc. On a même tenté de vasectomiser les mâles adultes. Les crocodiles et fausses oies mortes, en vérité, sont efficaces, mais ils ne font que déplacer le problème. Les oies déménagent ailleurs.

Beaucoup de citoyens, par ailleurs, aiment l'oiseau pour sa beauté, sa majesté, son intelligence et ses facultés d'adaptation à la vie urbaine.

Au États-Unis, les amateurs d'oies ont même formé la Coalition pour empêcher l'extermination de l'oie du Canada. Ils affirment qu'il est inhumain de tuer les oies tout simplement parce qu'elles laissent des excréments... L'homme agit de même.

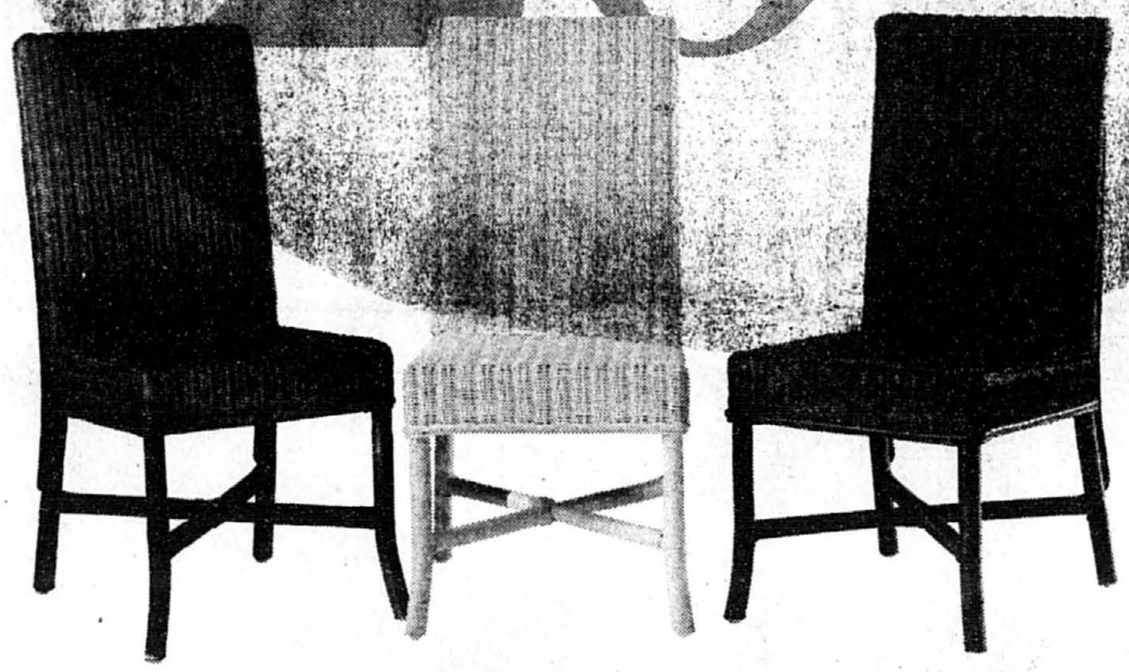
Dans plusieurs pays d'Europe occidentale, le nombre des oies est également en pleine expansion. À Londres, certains affirment que la ville leur appartient, ou presque.

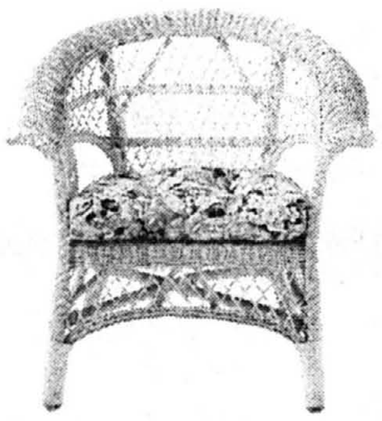
Charles II avait introduit quelques couples d'oies dans St. James Park, au 17e siècle. Les spécialistes affirment qu'elles seront quelque 120 000, en Grande-Bretagne, à la fin du présent siècle.

Linda McCartney, épouse de l'ex-Beatle Paul McCartney, avait déjà offert d'accueillir dans l'île d'Écosse qu'elle habite toutes les oies du Canada qu'on parviendrait à capturer.

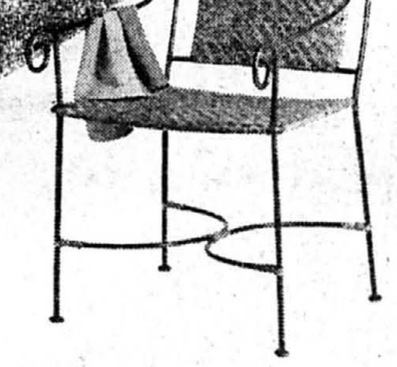
20% de rabais

Faites changement.





120$ Notre fauteuil Martinique est muni d'une finition blanc-délavé avec une bordure mauve, vert pâle et naturelle. Cour. 150$.



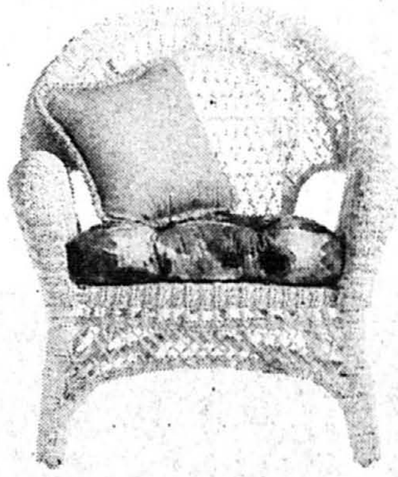
136$ Fauteuil bistro Antigua, fait de rotin et de fer. Cour. 170$.

$89 ch. Nos chaises de séjour Soho de rotin tressé s'agenceront à n'importe quel style. Cour. 130$ ch.



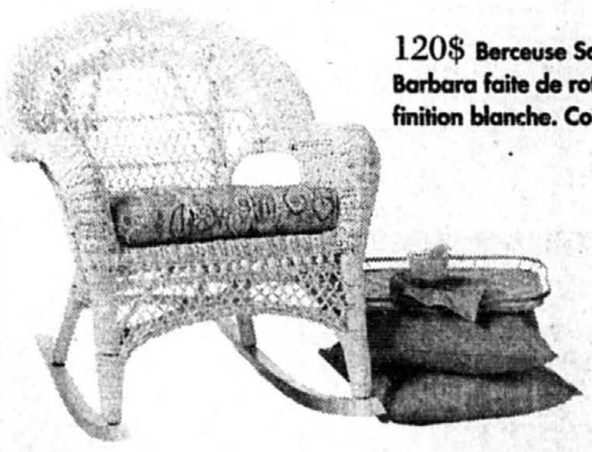
Pier 1 peut vous aider à faire des changements dans votre salle de séjour et votre salle à manger avec un grand choix de chaises et de fauteuils. Nous offrons plusieurs motifs qui peuvent être utilisés à tous les jours. Venez chez Pier 1 cette semaine et épargnez 20% des prix originaux.

Pier 1 imports®
ça change tout!



88$ Fauteuil Santa Barbara fait de rotin blanc avec des billes décoratives. Cour. 110$.

120$ Fauteuil Macao fait de rotin à la finition amande. Cour. 150$.



120$ Berceuse Santa Barbara faite de rotin à la finition blanche. Cour. 150$.



152$ Berceuse Macao faite de rotin à la finition amande. Cour. 190$.



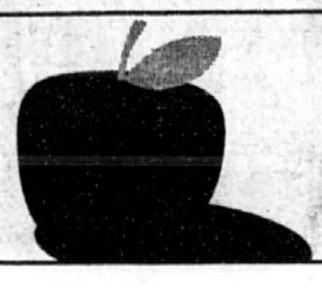
120$ Fauteuil Montego Bay fait de rotin à la finition blanche. Cour. 150$.

Coussins et coussinets vendus séparément. Prix en vigueur jusqu'au samedi 13 août 1994.

MONTRÉAL: 1321, rue Ste-Catherine Ouest, 985-2401 ● 6809, rue St-Hubert, 270-3054 ● **WESTMOUNT:** 4823, rue Sherbrooke Ouest, 931-9128 ● **POINTE-CLAIRE:** 183, boul. Hymus, 695-1942 ● **SAINT-LÉONARD:** 6839, rue Jean-Talon Est, 256-5299 ● **LAVAL:** 3485, boul. Cartier Ouest, 681-4634 ● **ROSEMÈRE:** 259, boul. Labelle, 437-3435, lun. à mer. 10 h à 18 h, jeu. et ven. 10 h à 21 h, sam. 9 h 30 à 17 h, dim. 12 h à 17 h. ● **BROSSARD:** 5985, boul.Taschereau, 656-9383, lun. et mar. 10 h à 18 h, mer. à ven. 10 h à 21 h, sam. 9 h 30 à 17 h, dim. 12 h à 17 h. ● **GATINEAU:** 200, boul. Greber, (819) 561-0401, lun. à mer. 10 h à 18 h., jeu. et ven. 10 h à 21 h, sam. 9 h 30 à 17 h, dim. 12 h à 17 h ● **OTTAWA:** 1558, rue Merivale, (613) 225-4790, lun. à ven. 10 h à 21 h, sam. 9 h 30 à 18 h, dim. 12 h à 17 h ● 184, rue Rideau, (613) 241-1101, lun. à mer. 10 h à 18 h, jeu. et ven. 10 h à 21 h, sam. 9 h 30 à 18 h, dim. 12 h à 17 h ● **MONCTON, N.-B.:** 436, rue Paul, (506) 383-4388, lun. à ven. 10 h à 21 h, sam. 9 h 30 à 18 h.

S2115253

PUBLIREPORTAGE
LA RENTRÉE



UN CAHIER SPÉCIAL EN DEUX SECTIONS À NE PAS MANQUER MERCREDI DANS La Presse

La pomme d'été !

Cette pomme d'été, mieux connue sous le nom de Braeburn, est fraîchement arrivée de Nouvelle-Zélande. Elle est croquante, juteuse, sucrée, acidulée et non cirée. C'est une pomme qui se savoure l'été chez nous (puisque les saisons en Nouvelle-Zélande sont à l'envers des nôtres.) Cette nouvelle gâterie a été choyée par la nature. Elle a profité d'un climat parfait, d'une eau claire, d'un ciel bleu et d'air pur. Croquez dans cette pomme le plus tôt possible, parce que quand l'hiver arrivera, elle disparaîtra... jusqu'à l'été prochain.

Braeburn.

La pomme d'été de Nouvelle-Zélande

enza

Il est possible d'inverser le processus de dégradation de l'ostéoporose

PASCAL LAPOINTE

■ Contrairement à la croyance populaire, l'ostéoporose n'est pas nécessairement irréversible. Des traitements expérimentaux laissent croire qu'il serait possible de freiner la dégradation des os, voire même d'inverser le processus.

Quatre de ces traitements étaient présentés hier dans le cadre d'un symposium spécialement consacré à la question, en cette dernière journée du XII[e] Congrès international de pharmacologie, au Palais des congrès de Montréal.

« Les gens ont souvent l'impression, explique Louis-Georges Sainte-Marie, endocrinologue à l'Université de Montréal, qu'on ne peut pas faire augmenter la masse osseuse, qu'une fois que celle-ci est perdue, il n'y a plus rien à faire. » Au contraire, dit-il, certaines approches thérapeutiques, non contentes de freiner la perte, pourraient même, dans certains cas, augmenter la masse osseuse.

L'ostéoporose est une maladie dégénérative qui rend les os poreux, multipliant du même coup les risques de fractures. Elle résulte d'un manque de calcium dans les os, et s'attaque en particulier aux gens âgés, surtout aux femmes. On estime qu'une femme sur quatre est susceptible d'en être frappée après la ménopause, et une sur deux après 70 ans — contre un homme sur six de plus de 70 ans.

Hans Fleisch, de l'Université de Berne, en Suisse, propose comme traitement l'utilisation de molécules de biphosphate, dont on sait déjà qu'elles ont la capacité de limiter la déperdition osseuse sans provoquer d'effets secondaires. Dans certains tests effectués chez l'homme et le rat, elles auraient légèrement augmenté la masse osseuse.

Robert Lindsay, de l'hôpital Helen Hayes, dans l'État de New York, suit plutôt la piste des oestrogènes. On sait déjà que l'ostéoporose, chez la femme, est généralement liée à la ménopause: la carence en oestrogène réduit la quantité de calcium absorbée par les os.

Pour cette raison, les médecins proposent depuis longtemps des traitements préventifs à base d'oestrogènes. Les effets secondaires font toutefois reculer plusieurs femmes. « Or, explique M. Sainte-Marie, il existe maintenant de nouvelles molécules, des anti-oestrogènes, développées initialement pour le cancer du sein, dont on croit qu'elles auront les effets bénéfiques des oestrogènes sans en avoir les désavantages. »

Plus que les biphosphates et les anti-oestrogènes toutefois, le « stimulateur » de la formation osseuse le plus connu est le fluor. On a déjà établi hors de tout doute son efficacité, mais on sait également qu'une dose trop élevée peut entraîner des anomalies des os. Il peut en résulter des risques accrus de fractures, et des problèmes aux articulations. Enfin, 25 à 30 p. cent de la population réagit mal au fluor, sans qu'on sache encore pourquoi.

« Tous ces traitements sont étudiés à Montréal, à un degré ou à un autre », explique Louis-Georges Sainte-Marie, qui refuse de se prononcer sur les avantages de l'un par rapport à l'autre. « Ils demeurent tous au niveau de la recherche, mais ils permettent globalement de conclure que nous devons nous défaire de nos idées préconçues sur l'ostéoporose. »

Alcool et vitamine A, un cocktail malsain

Presse Canadienne

■ Que les adeptes de la dive bouteille se le tiennent pour dit: l'alcool et la vitamine A pourraient former un cocktail malsain.

L'alcool peut en effet amplifier les effets toxiques de substances normalement sans danger, comme les vitamines et des anti-douleurs vendus sans prescription, a soutenu le Dr Charles Lieber, de l'École de médecine Mount Sinai de New York, devant les délégués du 12e Congrès international de pharmacologie.

« On n'a pas besoin d'être alcoolique », a déclaré le médecin, un spécialiste en alcoolisme, au cours d'une entrevue. « Il suffirait d'une beuverie ou d'une consommation excessive pour accroître la toxicité de l'acétaminophène, un anti-douleur courant vendu sans prescription — le plus vendu aux États-Unis. »

Les spécialistes « sont en train de comprendre quelques-unes des principales complications associées à l'alcool », incluant ses interactions complexes avec d'autres substances.

Dans le cas de la vitamine A, par exemple, l'alcool a un effet double: il réduit les réserves de la vitamine de l'organisme, tout en augmentant sa toxicité. « Cela réduit les perspectives thérapeutiques », explique le Dr Lieber. La vitamine A est souvent utilisée pour traiter les alcooliques, qui souffrent généralement de malnutrition entre autres complications.

L'alcool pourrait avoir un effet similaire avec la béta-carotène. Des expériences en laboratoire suggèrent que le mélange crée le même problème de toxicité; mais selon le Dr Lieber, ce lien reste à étudier. La béta-carotène se trouve dans les plantes de couleur orange et est source de vitamine A.

De récentes études ont été invoquées par le Dr Lieber à preuve de ce que d'autres médicaments couramment prescrits, incluant des antibiotiques, pourraient également être toxiques pour les gros buveurs.

Alcool et cancer?

Des carcinogènes — substances causant le cancer — pourraient être stimulées par l'alcool, contribuant ainsi au haut taux de cette maladie chez les alcooliques.

Le Dr Lieber continue son travail sur un composé qui préviendrait ou même ferait reculer la cirrhose du foie, une maladie courante reliée à l'alcool; au cours de cette maladie, les cellules saines sont remplacées par des tissus cicatrisés. Une étude sur des animaux d'expériences a montré que le composé, extrait du soya, prévient le développement de la cirrhose.

« Le composé a prévenu la maladie, quelquefois avec inversion du processus », a déclaré le Dr Lieber, qui croit cependant qu'un traitement médicamenteux pour les patients alcooliques est loin d'être conçu.

LINEN CHEST PRÉSENTE

LE FAMEUX solde annuel Épargnez jusqu'à 60 %

NOS PRIX SONT IMBATTABLES! COMPAREZ, VOUS SEREZ CONVAINCU

it



Épargnez jusqu'à 60 %
Plus de 100 modèles et de styles différents!
La plus grande collection de draps en percale et super percale, douillettes, housses de duvets, accessoires et parures de fenêtres assortis...
Wamsutta Lawrence Dan River Springmaid CANNON Croscill MARTEX

Draps en percale de marque reputée
180 fils po²

Simple	Double	Grand
5,95 $	8,95 $	12,95 $

Ens. de draps en percale 180 fils po²		Ens. super percale 200 fils po²	
Simple	16,95 $	Simple	24,95 $
Double	26,95 $	Double	34,95 $
Grand	32,95 $	Grand	44,95 $
Très grand	47,95 $	Très grand	59,95 $

Douillettes «American Mill» TOUS FORMATS 29,95 $

Ensembles pour le lit de Dan River
L'ensemble comprend : drap, drap-housse, douillette, volant, taie(s) d'oreiller et couvre-oreiller(s).

Simple	Double	Grand
59,95 $	89,95 $	99,95 $

ÉDREDONS DE DUVET D'OIE BLANCHE
À compartiments de 12 po.



Simple	59,95 $
Double	79,95 $
Grand	89,95 $
Très grand	129,95 $

OREILLERS



Oreillers Comforel	12,95 $
Oreillers de duvet	24,95 $
Oreillers SIMMONS	6,95 $

COUSSINET POUR MATELAS
Toutes grandeurs 9,95 $

outique pour bébés
Épargnez jusqu'à 50 %
Lepine • Morigeau
Ameublement pour bébés • douillettes • accessoires • cadeaux
LES PLUS BAS PRIX À MONTRÉAL GARANTIS

ain

CANNON et Stevens Serviettes de bain
5,95 $



MARTEX Serviettes Luxor Pima

Bain	Essuie-main	Débarbouillette
9,95	5,95	2,95

Tapis de bain CANNON ..... 4,95 $
Rideaux de douche en tissu ..... 9,95 $
Rideau de douche D.P.C. ..... 6,95 $

pour le bain
L'ensemble comprend : rideau de douche, corbeille à papier, porte brosses à dents, porte-savon et verre.
Ensembles de 5 pièces 9,95 $

arures de fenêtres
Épargnez jusqu'à 60 %
Nous payons la TPS et la TVQ
• Tissus à draperies • Stores horizontaux • Stores verticaux • Stores plissés
PAS DE TAXES
• Écrans Sojhi • Tissus «designer» • Tissus à recouvrement • Volets
HunterDouglas draco LEVOLOR Plein Jour
Appelez un de nos conseillers en décoration pour une visite sans frais, sans obligation : 341-7810
Stores LEVOLOR à partir de 9,95

atelas



Sealy Posturepedic
• Posture Tech Coil® - support maximal
• Construction Steel span®
• Edgeguard® - 10% plus d'espace utilisable
• Ressorts individuels pour un confort et un support incomparables
PAS DE TAXES! livraison gratuite!

Modèle	Sealy Monte Carlo	Simmons Evasion	Sealy Posturepedic	Simmons Beautyrest
Simple	99 $ ens. 149 $	199 $ ens. 299 $	299 $ ens. 429 $	389 $ ens. 599 $
Double	129 $ ens. 199 $	239 $ ens. 369 $	399 $ ens. 539 $	499 $ ens. 749 $
Grand	169 $ ens. 269 $	269 $ ens. 399 $	449 $ ens. 649 $	549 $ ens. 799 $
Très grand	LITS EN LAITON ET EN FER Plus de 1 000 modèles et styles à des prix imbattables		649 $ ens. 899 $	699 $ ens. 999 $

PLUS DE 100 MODÈLES ET FORMATS au choix!
MATELAS À PARTIR DE 36,95 $

BON-RABAIS • JUSQU'À 60 $ de rabais
sur tous les ensembles SIMMONS Beautyrest et SEALY Posturepedic
Ens. simple 30 $ de rabais! Ens. grand 50 $ de rabais!
Ens. double 40 $ de rabais! Ens. très grand 60 $ de rabais!
Un seul coupon par client. Durée limitée.

orcelaine • ristal • adeaux

ÉPARGNEZ JUSQU'À 60 %
SUR TOUTES LES MARQUES RÉPUTÉES !
MIKASA • STUDIO NOVA • RODA • NORITAKE • VILLEROY & BOCH • LLADRO LINOX • ROYAL DOULTON • ROSENTHALL • WEDGEWOOD • SPODE • LIMOGES PFALTZGRAF • GUY DEGRENNE • RETRONEU • PIERCE DE VAISSELLE • VERRES À PIED EN CRISTAL • COUTELLERIE • PIÈCES DE SERVICE EN ARGENT • WMF • HUTCHENREUTHER • ET PLUS ENCORE...



VILLEROY & BOCH
ÉPARGNES JUSQU'À 40 % et obtenez les bols à soupe en prime!
L'ensemble de 45 pièces comprend 8 couverts de 5 pièces, plus l'ensemble de service.

Ens. 45 pièces	Prix de détail sugg.	Notre prix	PRIME
Foglia	1260 $	699 $	8 bols à soup gratuits, valeur de 280 $
Botanica	1870 $	1099 $	8 bols à soup gratuits, valeur de 440 $
Petite fleur	1700 $	999 $	8 bols à soup gratuits, valeur de 350 $
Amapola	2182 $	1299 $	8 bols à soup gratuits, valeur de 640 $
Basket	2150 $	1289 $	8 bols à soup gratuits, valeur de 640 $

J.A. HENCKELS (ALLEMAGNE)
Économisez 25 %
Ens. de chef, 3 pièces
Prix courant 185,00 $
Notre prix : 138,99 $
J.A.HENCKELS



COUTELLERIE RETRONEU
ÉPARGNEZ JUSQU'À 50 %
Coutellerie de qualité en acier inoxydable, service de 44 pièces (service pour 8, plus service d'hôtesse de 4 pièces)
Prix sugg. 200 $ Notre prix 98,95 $

able

Nappes
«Invitation» 3M scotchguard, Couleurs unis
Toutes dimensions 6,95 $



Napperons en tissu
Choix de modèles et de teintes 0,99 $

rticles de cuisine

Ensembles pour la cuisine L'ensemble comprend : 2 gants isolants, 1 poignée et 1 linge à vaisselle..... 4,95
Linge à vaisselle
Choix de modèles et de teintes 0,79 $

PROGRAMME CLUB DES MEMBRES PRIVILÉGIÉS
Aucuns frais d'adhésion
Aucun achat requis
Voir détails en magasin !

1er prix une valeur de 27 000 $



INFINITI G20
INFINITI RIVE SUD INC.
UN MEMBRE DU GROUP AUTOMOBILE SAM ELTES

2e PRIX Une valeur de 4 500 $



SHARP

3e prix
Un voyage pour 2 au SuperClub Varadero à Cuba. Une valeur de 3 000 $
Vacances Canadien UN UNIVERS DE VOYAGES
VOYAGES LIBERTY PREMIER TRAVEL

PARURES DE FENÊTRES
SERVICE D'ACHATS À DOMICILE GRATUIT 341-7810

PORCELAINE CRISTAL ET CADEAUX



LISTE DE LA MARIÉE

LE SUPERCENTRE DE LA MODE MAISON
LINEN CHEST
ROCKLAND 341 7810
CATHÉDRALE 282 9525

POLITIQUE de PRIX Garantie SANS CONDITIONS
CHAQUE JOUR/TOUTE L'ANNÉE
Nous sommes convaincus que nos prix sont les plus bas! Si vous trouvez la même marchandise ailleurs à plus bas prix, nous respecterons non seulement ce prix mais nous vous accorderons un rabais additionnel de 10%

Merci de votre p'tit coup de cœur.
FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC
Ait cœur de la solidarité!

PUBLIREPORTAGE
Le cégep, de 17 à 77 ans



Pour les adultes, s'instruire c'est l'affaire d'une vie, qu'il s'agisse de réorienter sa carrière ou par simple souci de culture. À cet effet, les cégeps ont développé des centaines de programmes courts qui couvrent toute la gamme des activités de pointe et mènent directement au marché du travail. Plus qu'un cahier, vous aurez entre les mains un véritable guide de ce que vous offrent les cégeps de la région de Montréal.

UN CAHIER SPÉCIAL À NE PAS MANQUER SAMEDI PROCHAIN DANS La Presse

1600 aspirants-policiers de la SQ perdent tout espoir de faire carrière

Presse Canadienne
QUÉBEC

■ Quelque 1600 aspirants-policiers, qui étaient engagés depuis 1991 dans un processus de sélection devant les mener à des postes de patrouilleurs à la Sûreté du Québec, ont appris, en juin 1994, que la SQ n'embaucherait finalement aucun d'entre eux. Les 1600 dossiers ont pris, purement et simplement, le chemin de la poubelle.

Au bas mot, une centaine de ces candidats avaient passé avec succès les six étapes de la sélection : examen écrit, examen médical, test d'aptitude physique, entrevue, enquête et examen de conduite.

À la suite de ces étapes, qui se sont échelonnées sur deux ans et demi en moyenne, plusieurs d'entre eux ont reçu une lettre disant, en résumé, qu'ils avaient passé avec succès toutes les étapes de sélection, et qu'ils recevraient bientôt une convocation de l'Institut de police de Nicolet, pour un stage de formation.

Cette lettre leur est parvenue au début de l'été 1993; en juin 1994, ils recevaient une autre missive leur disant que «tout le processus était abandonné».

Que s'est-il passé pour que cette vaste opération d'embauche tombe à l'eau brusquement? «C'est l'effet de la loi 198 et de son moratoire pour diminuer de 12 p. cent le personnel de la Sûreté, ou encore de 10 p. cent son budget de fonctionnement», explique Robert Poéti, porte-parole de la SQ à Montréal. Selon M. Poéti, il n'y a eu aucune mise à pied jusqu'ici à la Sûreté. Des gens ont quitté pour aller à la retraite, et des relocalisations de personnel ont eu lieu. «Mais dans un contexte de réduction d'effectifs, il est bien entendu qu'on commence par couper dans l'embauche», souligne M. Poéti.

«Je comprends le désenchantement de tous les candidats, ajoute le policier. Mais qu'ils se tournent plutôt vers le gouvernement pour exprimer leur désaccord : c'est de là que viennent les directives.»



Éric M. a passé à travers toutes les étapes de sélection de la SQ avant d'apprendre que tous ses espoirs étaient vains. PHOTO PC

Festival d'«engins anciens», ce week-end, à Granby

Presse Canadienne
GRANBY

■ Les amateurs de voitures anciennes de la région granbyenne font la fête en fin de semaine, avec la présentation de la treizième édition du Granby International au parc Daniel-Johnson.

Les organisateurs de l'événement attendent un nombre record d'exposants cette année, puisqu'ils ont ajouté de nouvelles classes : les motos anciennes, les tracteurs anciens, les machines à vapeur stationnaires et les *hot-rod* (voitures anciennes modifiées).

Des ajouts qui, pensent le président Robert Robitaille et son équipe de bénévoles du Club de Voitures Anciennes de Granby, devraient permettre au Granby International de franchir le cap des mille véhicules. «On voulait avoir encore plus d'attractions pour attirer les gens», a expliqué Robert Giard.

Toutes ces rutilantes machines, regroupées dans trente classes, se disputeront les honneurs du concours d'élégance. La remise des trophées, présidée par le maire de Granby Michel Ducheneau, aura lieu dimanche à 14 h.

Environ 300 voitures vont aussi participer à la traditionnelle parade, qui se mettra en branle à 14 h 30 aujourd'hui pour se rendre devant l'hôtel de ville.

Ce soir, le chapiteau du Granby International accueille une autre tradition de l'événement, le souper au boeuf braisé suivi d'un soirée dansante. Les organisateurs espèrent accueillir environ 30 000 visiteurs sur le site de l'exposition au cours de la fin de semaine.

la Baie

SERVICE DE MÉNAGE À DOMICILE
Offert par les Services à domicile La Baie



69 $ 5 pièces, 1 cuisine, 2 salle de bains
- Nettoyage hebdomadaire ou occasionnel
- Préposés spécialement formés et supervisés
- Produits de nettoyage et matériel fourni
- Nous faisons le ménage après rénovation
- Nous nettoyons même les vitres et les murs
- Appelez-nous pour une estimation gratuite

APPELEZ LES SPÉCIALISTES DU SERVICE À DOMICILE DÈS AUJOURD'HUI!
Du lundi au samedi, entre 8 h et 18 h
339-5420

COURS DE
CONVERSATION ANGLAISE
PETITS GROUPES
4 à 7 maximum
- Débutant à avancé
- Durée: 5 semaines ou 5 samedis - au total 30 heures
- Horaire: jour/soir ou le samedi
- Frais de la session: 195 $ (déductibles d'impôt)
(Classement, ouverture du dossier et matériel: 30 $)
Entrevue de classement et inscription sur rendez-vous
du 1er au 6 août 1994
985-2414 (ou 985-2200 après 17 h 30)
CCFA C'EST
22 ans d'expérience Près de 20 000 étudiant(e)s Aux employés de centaines de compagnies telles que La Presse, The Montréal Gazette, Radio-Canada, la Banque Royale, l'ENAP, La Laurentienne, Hydro-Québec, Air Canada, etc.
CENTRE CCFA • ÉCOLE DE LANGUES
Station de métro Peel, sortie Peel

FORMATION EN TRADUCTION
• français-anglais • anglais-français
Accroissez votre compétence linguistique et votre valeur dans votre entreprise ou votre profession ; inscrivez-vous au Programme de traduction (de l'anglais vers le français ou du français vers l'anglais) de l'Université McGill. Tout en continuant d'exercer votre emploi régulier, vous pourrez étudier à temps partiel et, au terme du programme de 30 crédits, obtenir le Certificat en Traduction de McGill, dont la réputation n'est plus à faire.
Pour être admissible, vous devez maîtriser l'anglais et le français, particulièrement à l'écrit, et subir avec succès l'examen d'admission.
COÛT: 176,83 $ par cours de trois crédits
EXAMEN D'ADMISSION
Le 10 août, à 18 h 30. Pour réserver votre place, veuillez vous présenter en personne avant le 10 août, de 9 h à 18 h 30 du lundi au jeudi ou de 9 h à 17 h le vendredi. Les droits d'examen s'élèvent à 40 $ (non remboursables) réglables par chèque visé, mandat ou en espèces.
RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES :
Venez au département de langues et de traduction, 760, rue Sherbrooke Ouest, ou téléphonez au 398-6160.
McGill Centre d'éducation permanente

FAILLITE • FAILLITE • FAILLITE
Tout pour la salle de bain
- Cabines de douche monocoques - Toilettes - Lavabos - Baignoires: thérapeutiques à tourbillons, standard - Bidets - Robinets - Bases de cabine de douche - Parois et portes de cabine de douche, l'ensemble complet.
(au choix: blanc et plusieurs couleurs)
de 65 à 75% de réduction
TRANSIT 928-1616 LIQUIDATEUR
Seulement:
Dimanche 31 juillet de 10 h à 17 h
576, boul. Guimond, Longueuil

LES DOUBLES DE VOS PHOTOS



GRATIS !
Régulier ou Jumbo 12, 15 ou 24 poses
Demandez votre double jeu lorsque vous apportez vos films couleur 110, 126, 135 et Disc (Sauf demi 135 et Panoramique). Procédé C-41 seulement.
Aucun coupon rabais n'est accepté avec cette offre. Film 36 poses 1 ,99$.
JEAN COUTU
Valide jusqu'au 2 septembre 1994

Le parti Canada est frappé d'une injonction

PIERRE BELLEMARE

■ Le directeur général des élections du Québec, Pierre-F. Côté, a obtenu hier à Montréal une injonction interlocutoire devant la Cour supérieure, afin que le parti Canada cesse de recueillir des fonds par le biais d'une ligne téléphonique 1-900.

Ce tiers parti, fondé en juin dernier par Tony Kondaks, ex-chef de cabinet de Robert Libman au temps où celui-ci était leader du Parti Égalité, dérogeait ainsi à la Loi électorale. Dans sa publicité, ce parti invitait la population à y adhérer en utilisant la ligne téléphonique Avantage 900.

Après avoir fait le 1-900, il était accordé 18 secondes à la personne pour mettre fin à l'appel sans frais. Entre-temps, un message l'informait du coût d'utilisation et des conditions d'admission au service. L'une des conditions était que la personne fasse un appel d'une ligne résidentielle.

Après les 18 secondes, la personne communiquait à «une boîte vocale» ses nom, adresse et numéro de téléphone. Plus tard, l'abonné était automatiquement facturé d'un montant de cinquante dollars par Bell Canada sur son compte mensuel de service téléphonique.

Bell remettait par la suite les cinquante dollars au parti Canada, moins certains frais d'administration. Le parti émettait alors une carte de membre à l'abonné.

Précédent dangereux

En accordant l'injonction provisoire au directeur général des élections, le juge Roland Tremblay a fait remarquer notamment que ce précédent comportait un danger certain. Par exemple, une personne pourrait rendre visite à un voisin ou à un parent et composer le numéro 1-900 du parti Canada et laisser écouler les 18 secondes.

De sorte que l'abonné visité aurait reçu la facture de cinquante dollars, sans avoir fait de démarche pour adhérer au parti de M. Kondaks.

Le juge Tremblay a toutefois précisé que sa décision aura force de loi jusqu'à ce que le tribunal se penche sur la requête éventuelle d'une injonction permanente. Une procédure qui peut prendre d'un à deux mois, selon Me André Bois, l'avocat du directeur général des élections.

Si l'on considère que les élections se tiendront le 12 septembre, il restera peu de jours, sinon plus aucun, à M. Kondaks pour utiliser son système de recrutement et de financement poar voie téléphonique.

Par ailleurs, celui-ci a refusé de dévoiler le nombre de membres que sa formation politique compte actuellement dans ses rangs. «On en fera l'annonce plus tard», s'est-il contenté de dire dans une brève entrevue à *La Presse*, peu après la décision du juge Tremblay.

Il laissait entendre que la campagne électorale, quant à lui, venait pratiquement de prendre fin. «Nous sommes un très jeune parti politique sans ressources financières. C'était le seul moyen (le 1-900) pour nous de joindre rapidement et efficacement l'électorat.»

MAISONS D'ENSEIGNEMENT

ANGLAIS
COURS AXÉS SUR LA CONVERSATION
Petits groupes: 3 à 7 pers. (cours particuliers aussi disponibles)
Admission continue: 1 à 4 fois par sem.: jour, soir et samedi
180 $ pour 30 h; 330 $ pour 60 h, tout compris, déductible d'impôt à 100 %.
Converland
2120100;716
5268, av. du Parc 278-5309

Merci de votre p'tit coup de cœur.
FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC
Au cœur de la solution!

CÉGEP DU VIEUX MONTRÉAL
COURS et PROGRAMMES crédités (soir)
• TECHNIQUES HUMAINES
Service de garde
Éducation spécialisée
• TECHNIQUES PHYSIQUES
Architecture
Électrotechnique
Mécanique
(Dessin technique, Métallurgie)
• ARTS
Arts plastiques
Cinéma
Design d'intérieur
Graphisme
Histoire de l'art
Photographie (professionnelle et amateur)
• TECHNIQUES DE PRÉVENTION DES INCENDIES
• SCIENCES HUMAINES
Anthropologie, Économie, Géographie, Histoire, Politique, Psychologie, Sociologie
• ADMINISTRATION
Assurances des dommages, Management, Comptabilité, Utilisation de logiciels et de progiciels de gestion
• INFORMATIQUE
Programmation, Utilisation de logiciels
• LES AUTRES PROGRAMMES ET COURS
Sciences: Biologie, Chimie, Mathématiques, Physique
Langues: Allemand, Anglais, Chinois, Espagnol, Français pour allophones, Langage signé
Français, Philosophie
Méthodologie en Sciences humaines
PROCHE DE TOUT
PROCHE DE VOUS
Rendez-vous obligatoire
À partir du 1er août, 13h
982-3442
Inscriptions
9, 10 et 11 août 1994
ÉDUCATION AUX ADULTES 982-3434

L'INSTITUT CANADIEN DU CRÉDIT
HEC
EN COLLABORATION AVEC LE CENTRE DE PERFECTIONNEMENT DE L'ÉCOLE DES HAUTES ÉTUDES COMMERCIALES
COURS GESTION DE CRÉDIT I
du 8 septembre au 7 décembre 1994
les mercredis soir, de 18 h 30 à 21 h 30
De nos jours, le service de crédit joue un rôle primordial au sein de l'entreprise. Dans cette optique, les cours de formation spécialisée de l'Institut Canadien du Crédit visent à enseigner les pratiques d'une gestion de crédit efficace et proactive.
Vous apprendrez les procédures, les techniques et les garanties utilisées de nos jours par les gestionnaires de crédit avertis, lesquelles permettent de maximiser les ventes et de minimiser les pertes d'une entreprise.
ATTESTATION F.C.I. — Fondé en 1928, l'Institut Canadien du Crédit est un organisme qui a pour mission l'éducation et la formation des gens oeuvrant dans le domaine du crédit. Le programme d'étude de l'Institut offre des cours de niveau universitaire menant à la désignation F.C.I., le sceau de compétence et de professionnalisme dans le milieu du crédit.
CANDIDATS: Toutes les personnes désirant compléter le programme d'étude F.C.I. ou celles qui sont concernées, de près ou de loin, par les décisions du service de crédit.
INSCRIPTION: avant le 26 août 1994.
Pour plus de renseignements sur les cours de Gestion de crédit I et II, communiquez avec le Centre de perfectionnement de l'École des Hautes Études Commerciales au (514) 340-6009.
(Nombre d'inscriptions limité ● Inscrivez-vous dès maintenant!)
S2122000

Les personnes qui ont une maladie mentale,
les accepter, c'est fondamental.
Gouvernement du Québec
Ministère de la Santé et des Services sociaux

Piscine creusée en 2 jours à partir de 6 999 $
1 500 $
Les Vraies Vacances commencent dans 48 heures!
PAYEZ EN 95
Pour un temps limité, le fabricant-installateur TRÉVI vous offre l'installation de votre piscine en 48 heures.
INSTALLATION GARANTIE EN 48 HEURES*
Avec nos 50 équipes d'experts-installateurs, nous vous garantissons le début des travaux dans les 2 jours ouvrables. Sinon, nous vous offrirons en cadeau un magnifique ensemble de jardin Charlot (piscine creusée) ou un approvisionnement en chlore pour l'été (piscine hors terre).
NE PAYEZ QU'EN AVRIL 95
Profitez de votre piscine maintenant, sans paiement ni intérêt avant avril 95!
LA GARANTIE DU MEILLEUR PRIX + 10 %
Si vous trouvez ailleurs une piscine identique à meilleur prix, nous nous engageons à vous rembourser la différence, plus 10 %. C'est garanti!
MEUBLES DE JARDIN ET SPAS PAYABLES EN JANVIER 95**
* 2 jours ouvrables suivant l'acceptation du crédit et du plan d'aménagement de la municipalité.
** Aucun paiement ni intérêt avant janvier 95. Tous les détails en magasin.
Trévi
LE N° 1 DE LA PISCINE
HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi : 9 h - 21 h
Samedi : 9 h - 17 h
Dimanche : 10 h - 17 h
515, boul. Curé-Labelle, FABREVILLE - 622-9801
1235, rue Ampère, BOUCHERVILLE - 449-2411
303, boul. Antonio-Barrette, JOLIETTE - 759-8110
3827, boul. St-Jean, DOLLARD-DES-ORMEAUX - 620-8740
11800, rue Sherbrooke Est, POINTE-AUX-TREMBLES - 640-4500
1780, boul. des Laurentides (angle St-Martin Est), LAVAL - 629-6863
115, boul. St-Jean-Baptiste, CHÂTEAUGUAY - 698-2210
6633 A, boul. Taschereau, BROSSARD - 676-8787

VOUS AIMEZ LE THÉÂTRE...
LA RADIO VOUS INTÉRESSE...
LE JOURNALISME VOUS TENTE?
BREF, TOUT CE QUI TOUCHE À LA COMMUNICATION ORALE ET ÉCRITE
COURS DU SOIR, D.E.C. EN SCIENCE DE LA PAROLE. INSCRIPTION DÈS MAINTENANT POUR SEPTEMBRE PROCHAIN.
UN "COLLÈGE" PAS COMME LES AUTRES
CONSERVATOIRE LASSALLE
3505, rue Durocher, Montréal H2X 2E7 tél.: 288-4140
Suzanne Le Beau, directrice générale
COLLEGE RECONNU D'INTERÊT PUBLIC PERMIS NO: 749569

VOUS AIMEZ LE THÉÂTRE...
LA RADIO VOUS INTÉRESSE...
LE JOURNALISME VOUS TENTE?
BREF, TOUT CE QUI TOUCHE À LA COMMUNICATION ORALE ET ÉCRITE
COURS DU SOIR, D.E.C. EN SCIENCE DE LA PAROLE. INSCRIPTION DÈS MAINTENANT POUR SEPTEMBRE PROCHAIN.
UN "COLLÈGE" PAS COMME LES AUTRES
CONSERVATOIRE LASSALLE
3505, rue Durocher, Montréal H2X 2E7 tél.: 288-4140
Suzanne Le Beau, directrice générale
COLLEGE RECONNU D'INTERÊT PUBLIC PERMIS NO: 749569

VOUS AIMEZ LE THÉÂTRE...
LA RADIO VOUS INTÉRESSE...
LE JOURNALISME VOUS TENTE?
BREF, TOUT CE QUI TOUCHE À LA COMMUNICATION ORALE ET ÉCRITE
COURS DU SOIR, D.E.C. EN SCIENCE DE LA PAROLE. INSCRIPTION DÈS MAINTENANT POUR SEPTEMBRE PROCHAIN.
UN "COLLÈGE" PAS COMME LES AUTRES
CONSERVATOIRE LASSALLE
3505, rue Durocher, Montréal H2X 2E7 tél.: 288-4140
Suzanne Le Beau, directrice générale
COLLEGE RECONNU D'INTERÊT PUBLIC PERMIS NO: 749569

De jeunes aveugles français autonomes avec des chiens venus du Canada

AFP

BESANCON (France)

■ Pour la première fois en Europe, des aveugles adolescents vont disposer d'un chien qui les protégera des pièges de la ville et leur permettra d'être autonomes, annoncent les responsables de la fondation Mira, organisation du Québec à l'origine de cette action à Besançon (est).

Six chiens-guides, des labradors, formés par le centre d'élevage de Sainte Madeleine, à une trentaine de kilomètres de Montréal, sont arrivés le 15 juillet au centre Saint-Odile de Besançon, l'un des 16 établissements français spécialisés pour les jeunes aveugles et les mal-voyants.

Durant tout le mois d'août, Tanaké, Montréal, Granit, Mona, Grethel et Guimauve vont être au centre d'un stage organisé en faveur de quatre adolescents aveugles français — deux filles et deux garçons — âgés de 12 à 18 ans qui ensuite pourront rentrer chez eux avec leur nouveau compagnon.

Les deux chiens supplémentaires doivent permettre des changements ou des permutations en cas de difficultés éventuelles dans les relations entre l'handicapé et l'animal.

L'action menée au bénéfice de plusieurs dizaines de jeunes aveugles depuis 1990 au Canada — au Québec tout d'abord et plus récemment au Nouveau Brunswick — a battu en brèche tous les a priori.

Avant de commencer le stage, les labradors d'outre-atlantique se sont familiarisés avec la topographie d'une ville européenne. «Il y a une grande différence entre le plan à damier des villes américaines et Besançon avec ses carrefours et ses trottoirs tous différents. Cela a surpris les chiens», explique Eric Saint-Pierre, directeur et créateur de la fondation Mira-Québec.

Afin d'entraîner les animaux et de sensibiliser la population locale à cette expérience, Mira a organisé une démonstration dans les rues de la ville. Elle a permis à ceux qui le souhaiter d'éprouver les sensations d'un non-voyant en parcourant les yeux bandés le centre de la cité sous la conduite de l'animal.

À l'issue du stage, les handicapés doivent pouvoir être capables de faire face à la vie quotidienne, y compris de se mouvoir dans un grand magasin ou un centre commercial, explique M. Filiatre.

Le français, 3e langue en Europe

Associated Press

BRUXELLES

■ Le français n'est que la troisième langue parlée dans les pays de l'Union européenne après l'anglais et l'allemand.

Selon une étude réalisée cette semaine par Eurobaromètre, 42 pour cent des 340 millions d'eurocitoyens sont anglophones ou ont une bonne connaissance de la langue.

Cette représentation atteint 31 pour cent pour l'allemand et devrait passer à 33 pour cent après l'admission de l'Autriche en janvier prochain.

Maintenant... un cellulaire abordable en vente partout!









19,95 $
PAR MOIS :
le service SÛRETÉ AMIGO

Le service SÛRETÉ AMIGO est le forfait de téléphonie cellulaire idéal pour les personnes préoccupées de la sécurité de leur famille et de leurs enfants. Pour seulement 19,95 $ par mois, le service SÛRETÉ AMIGO s'adapte à votre automobile pour que vous et les vôtres soyez toujours en contact. Sécurité et tranquillité d'esprit, n'est-ce pas là les meilleures raisons possibles d'avoir un cellulaire. Et c'est Amigo qui le rend abordable ! **Offre spéciale : Commandez maintenant et obtenez en prime deux mois gratuits d'appels locaux illimités les week-ends. Offre disponible pour 10 $ par mois seulement, après cette offre.**

29,95 $
PAR MOIS :
le service PERSONNEL AMIGO

C'est tout ce que vous payez pour téléphoner n'importe où ! Temps d'appel gratuit toutes les fins de semaine. Le service PERSONNEL AMIGO est portatif et vous garde toujours en contact... n'importe où ! Avec votre famille ou vos amis quand vous pique-niquez, dans un parc, ou sur la plage. De la liberté de mouvement comme vous n'en avez jamais eue. Parce que c'est abordable comme jamais !
Offre spéciale : Commandez maintenant et obtenez en prime deux mois gratuits d'appels locaux illimités en soirée. Offre disponible pour 10 $ par mois seulement, après cette offre.

Comment fonctionne le service AMIGO ? C'est simple. Votre ensemble service SÛRETÉ AMIGO et service PERSONNEL AMIGO contient un manuel d'instructions facile à suivre, ainsi qu'une vidéocassette qui répond à toutes les questions. Suivez les instructions et vous serez prêt à faire votre premier appel téléphonique cellulaire en quelques instants seulement.

Offre spéciale! Choisissez le service Personnel Amigo Plus. Pour seulement 30 $ de plus par mois, vous obtenez 50 minutes de temps d'appel local et ne payez que 50¢ la minute additionnelle. En plus du temps d'appel local gratuit les week-ends et des deux mois d'appel local gratuit en soirée offerts avec le service Personnel Amigo! Voilà pourquoi c'est une offre qui fait tant jaser! Renseignez-vous pour connaître les détails!

Comment payer le service AMIGO ? C'est tout aussi facile. Les mensualités et les frais pour le temps d'appel apparaissent automatiquement sur votre relevé de carte de crédit, c'est tout ce que vous avez à payer. Il n'y a pas de frais initiaux ni de contrat à long terme.
Comment commander le service AMIGO ? C'est ce qu'il y a de plus facile. Vous n'avez qu'à composer ce numéro, et le nouveau service AMIGO vous sera livré à domicile dans un délai de 48 heures. Appelez dès maintenant.

1 800 263-8867

CANTEL amigo

Ou rendez-vous à l'un de ces magasins:

la Baie · EATON · Radio Shack · Zellers · DU-RO Vitres d'autos · AVENTURE · Lebeau Vitres d'autos · Multitech · Granada · Speedy · La Cabine Téléphonique · Future Shop · GE Direct Magasin-Entrepôt · CANTEL Canada's Communications Stores

52124005

POUR FAIRE CONNAISSANCE TOUT SIMPLEMENT

Trait d'union

ANNONCE GRATUITE
TOUS LES JEUDIS ET SAMEDIS DANS
La Presse



SIMPLE ET GRATUIT

Composez le ***285-7111*** pour placer votre annonce gratuitement sous la rubrique de votre choix:
- femme cherche homme
- homme cherche femme
- femme cherche femme
- homme cherche homme
- divertissements, voyages...

L'heure de tombée pour les annonces paraissant dans "Trait d'union" est le mardi précédent à 17 h.

Nous vous donnerons un numéro de boîte vocale et un code d'accès confidentiel.
Pour enregistrer votre annonce vocale **gratuitement** vous n'avez qu'à composer le **761-7111**. Votre code d'accès et votre boîte vocale sont nécessaires pour enregistrer votre annonce.

Pour écouter vos messages dans votre boîte vocale* vous n'avez qu'à composer le **1-976-7111** sur un téléphone à clavier, 24 heures sur 24, et suivre les indications données. Votre code d'accès et numéro de boîte vocale sont nécessaires pour écouter vos messages.
*Des frais de 1,49 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

Pour laisser un message dans une autre boîte vocale* vous n'avez qu'à composer le **1-976-7111** sur un téléphone à clavier et à suivre les indications données.
*Des frais de 1,49 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

Ce service est offert 24 heures sur 24 dans les régions dont l'indicatif est le 514.

Vous devez être âgé(e) de 18 ans et plus.

La Presse se réserve le droit de refuser toute annonce non conforme aux normes qu'elle applique quant au contenu des annonces publiées dans cette section.

"Trait d'union" s'adresse seulement aux particuliers. Les commerces, services et clubs de rencontres ne sont pas acceptés dans cette section.

Pour plus de renseignements sur l'utilisation de la messagerie vocale VOX-TEL, utilisez gratuitement la ligne interactive en composant le

(514) 761-7111

B0169-421-7

LES LANGUES VIVANTES À McGILL

Nous avons le plaisir de vous offrir des cours de 45 heures débutant la semaine du 6 septembre.

ANGLAIS

COURS DU SOIR:	de 18 h à 20 h, deux fois par semaine ou 18 h à 22 h une fois par semaine.
COURS DU MATIN:	de 7 h 30 à 9 h 30, deux fois par semaine
COURS D'APRÈS-MIDI:	de 16 h à 18 h, deux fois par semaine
COURS DU SAMEDI:	de 9 h à 13 h
COURS DU DIMANCHE:	de 11 h à 15 h

DROITS: 245 $

IL EST NÉCESSAIRE QUE TOUT ÉTUDIANT PASSE UN TEST DE CLASSEMENT POUR POUVOIR PRENDRE CES COURS. LE NOMBRE DE PLACES EST LIMITÉ.

Dates du test: les 8 et 17 août, à 19 h.

Les billets pour le test peuvent être obtenus en personne ou par courrier (veuillez remplir et retourner le coupon-réponse ci-dessous). Les droits du test sont de 12 $ non remboursables.

En personne: Les étudiants doivent se présenter avant la date choisie entre 9 h et 18 h 30 du lundi au jeudi ou 9 h et 17 h 30 le vendredi. Frais payables en espèces.

Par courrier: Les demandes doivent nous parvenir au moins 10 jours avant la date du test. Veuillez préciser la date choisie et joindre un mandat postal.

OUI, j'aimerais obtenir un billet d'admission au test de classement du:
Veuillez cocher l'une des dates suivantes:
☐ **8 août** ☐ **17 août**
NOM.....
ADRESSE.....
.....
Code postal
TÉL. (jour).....
Vous trouverez ci-joint un mandat postal de 12 $.
Veuillez retourner ce formulaire à l'adresse mentionnée en bas.

AUTRES LANGUES:

ALLEMAND, ESPAGNOL, ITALIEN, RUSSE
— Cours de niveau débutant, intermédiaire et avancé menant à un certificat de compétence.

ARABE, ARMÉNIEN, CHINOIS, JAPONAIS, POLONAIS, PORTUGAIS
— «Cours de niveau débutant et/ou intermédiaire

Inscription: sur rendez-vous seulement. Pour un rendez-vous, veuillez téléphoner au **398-2900** comme suit:

Cours d'anglais*	— à partir du 1er août
Cours de français*	— à partir du 8 août
Cours de langues étrangères	— à partir du 15 août

* Les étudiants doivent prendre un rendez-vous pour une date ultérieure à leur test de classement.

Cours de jour:

Cours intensifs du 26 septembre au 25 novembre pour 9 semaines, du lundi au vendredi. Les demandes se font en personne. Les droits sont de 1 430 $ pour les citoyens canadiens et résidents permanents, 1 700 $ pour les étudiants étrangers, payables par chèque certifié, carte Visa ou MasterCard ou mandat postal lors de la demande.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS
Téléphonez, écrivez ou venez nous voir au:

Département de langues et de traduction
760, rue Sherbrooke Ouest
Montréal (Québec) H3A 1G1
Tél.: (514) 398-6160

Pour recevoir la brochure et l'horaire des cours, veuillez appeler le 398-3725.

Les droits de scolarité sont déductibles d'impôt.

McGill Centre d'éducation permanente

S2122602

LE RÉNOVATEUR RO-NA
Cyr et Nepveu inc.
Ste-Anne-des-Plaines

CENTRE DE RÉNOVATION DISMAT
R. Marcil et Frères inc.
Saint-Constant

RO-NA L'ENTREPÔT
Laval

LE QUINCAILLIER RO-NA
Quincaillerie Place Versailles inc.
Montréal

VOUS CHERCHEZ LES PLUS BAS PRIX...

RÉNO-DÉPÔT®
L'ENTREPÔT DE LA RÉNOVATION

la VÉRITÉ

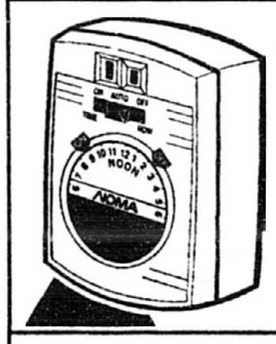
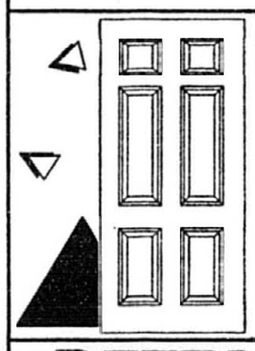
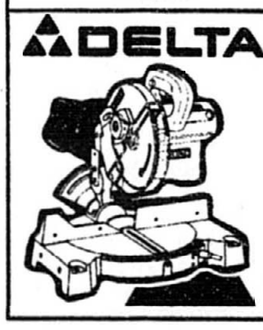
IL N'Y A QU'UN SEUL ENDROIT OÙ LES TROUVER

RÉNO-DÉPÔT

LE SEUL VÉRITABLE ENTREPÔT DE LA RÉNOVATION AU QUÉBEC

RÉNO-DÉPÔT COMPARE LES PRIX POUR VOUS!

VOICI LA PREUVE!

	PRIX RÉNO-DÉPÔT JOUR APRÈS JOUR	PRIX DES CONCURRENTS			
		RO-NA L'ENTREPÔT Laval	LE RÉNOVATEUR RO-NA MAJOR ET MAJOR INC. Montréal	LE QUINCAILLEUR CENTRE DE RÉNOVATION POINTE INC. Carignan	LE QUINCAILLIER RO-NA LE QUINCAILLIER PARC ET BERNARD ENR. Montréal
 WEISER **POIGNÉE DE PASSAGE «BEVERLY»** Fini bronze et chrome satiné. Pour distance d'entrée de 2-3/8" ou 2-3/4". S'adapte aux portes de 1-3/8" à 1 3/4" d'épaisseur. A101B9/26D VP (154846)	11.16	13.37	16.95	14.95	15.95
 NOMA **Minuterie 24 heures** Un réglage par jour pour mise en marche/arrêt. Classé 15 A. Idéal pour lampes, cafetières et autres appareils. N1546 (151349)	5.81	6.64	10.95	9.95	9.95
 BOULANGER **MOULURE RECOUVERTE DE PAPIER MÉLAMINE** Cadrage de 7'x2-1/8"x3/8". Blanche. 90260 (149892)	2.80	3.34	5.39	4.79	5.35
 shop-vac 5 Gallons **ASPIRATEUR SEC/HUMIDE SILENCIEUX** Moteur puissant 2 c.v. Fil 18', arrêt automatique. Comprend les accessoires. 900-86 (162756)	65.43	73.00	94.88	86.95	89.95
 PREMDOR **PORTE D'INTÉRIEUR «COLONIST» DE 30"x80"** Préapprêtée, 1-3/8" d'épaisseur. Porte à centre creux. (112196)	36.40	41.38	43.95	49.29	44.95
 PEERLESS™ **ROBINET DE CUISINE À 1 MANETTE** Sans rondelle au fini chrome. Avec fixations. Aérateur autonettoyant. Pour éviers à 3 trous. Garantie totale. 8200 (112957)	46.91	53.91	69.99	91.95	59.95
 DELTA **SCIE À ONGLETS COMBINÉE 8-1/4"** Capacité de coupe transversale: 2-1/8"x5-1/8"; à angle: 2-1/8"x3-1/2". Arrêts à 0° et 45° pour coupe à angle, à gauche. 36040 (101284)	171.00	188.00	273.00	208.00	189.99

Tous les articles ont été achetés le 27 et le 28 juillet 1994. Les prix de nos concurrents peuvent changer.



Si jamais vous trouvez un article identique à plus bas prix ailleurs, avec preuve à l'appui, **nous vous l'offrirons au même prix que notre concurrent, moins 10% sur-le-champ... c'est garanti!**

En raison des fluctuations du marché, les prix peuvent varier après le 5 août 1994. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités à un nombre raisonnable pour nos clients entrepreneurs comme pour le grand public. Nous nous efforçons de faire une publicité juste et véridique. Par ailleurs, une erreur humaine ou mécanique pourrait survenir. Dans un tel cas, nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour accommoder notre clientèle. Nos prix ne comprennent pas la TPS ni la TVQ. Notre garantie de prix imbattables avec 10% de moins sur-le-champ ne s'applique pas aux soldes de liquidation, de fin de saison et de faillite de nos concurrents. Certains produits peuvent différés des illustrations. Ces prix ne devraient pas être considérés comme étant représentatifs de toutes les économies en magasin.



HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au Vendredi
de 8 h à 21 h
Samedi de 8 h à 17 h
Dimanche
de 9 h à 17 h

RÉNO-DÉPÔT®

L'ENTREPÔT DE LA RÉNOVATION

CELUI QUI FAIT BAISSER LE COÛT DE LA RÉNOVATION AU QUÉBEC!

Le Monde

Berlusconi espère régler la crise en se détachant de la Fininvest

d'après AFP

ROME

■ Le chef du gouvernement italien Silvio Berlusconi a mis provisoirement fin à la crise politique provoquée par les enquêtes judiciaires en cours contre son frère Paolo et son groupe Fininvest, en annonçant, hier à Rome, la mise sous tutelle institutionnelle de son empire économique.

Son frère Paolo a entretemps été entendu par un juge et mis aux arrêts domiciliaires, après avoir reconnu avoir versé des pots-de-vin à la police financière.

M. Berlusconi, qui reste propriétaire de la Fininvest, mettra son groupe de communication aux mains d'un gestionnaire qu'il nommera lui-même mais qui sera placé sous le contrôle étroit d'«un haut comité de surveillance», nommé par le chef de l'État Oscar Luigi Scalfaro en accord avec les présidents des deux chambres du parlement.

Mettant fin aux rumeurs de démission de son gouvernement, il a affirmé, au cours d'une conférence de presse, qu'il a l'intention de «gouverner longtemps» dans l'intérêt de l'Italie, redonnant confiance à la Bourse de Milan qui a repris son souffle après une semaine de fortes turbulences.

Cependant, dans un communiqué, M. Scalfaro a déclaré non constitutionnelle la proposition de M. Berlusconi. Il se prononcera en conséquence sur le fond quand un projet de loi sur cette question aura été adopté par le gouvernement et le parlement. M. Scalfaro estime cependant positive «l'initiative du président du Conseil» dans la mesure où elle prépare à des propositions concrètes pour «résoudre le délicat problème du conflit d'intérêts».

L'opposition satisfaite

L'opposition a exprimé sa satisfaction de voir ainsi reconnue par le chef du gouvernement l'existence réelle d'un conflit d'intérêts entre la fonction publique et les intérêts privés de M. Berlusconi, mais la solution proposée ne lui a pas donné entièrement satisfaction.

Cesare Salvi, chef du groupe des «Progressistes» (opposition de gauche) du Sénat s'est déclaré «satisfait du résultat positif, même s'il est excessivement tardif, de la bataille menée par l'opposition». Mais «le conflit d'intérêts concerne également la ligne rédactionnelle de la Fininvest», a estimé M. Salvi en faisant allusion à l'influence exercée en Italie par les trois chaînes nationales privées de télévision, les magazines et les journaux de la Fininvest.

«Tant que Berlusconi reste propriétaire, comment peut-on éviter que les décisions du gouvernement influencent son groupe?», s'est-il interrogé.

Mario Segni, personnalité centriste d'opposition, a également estimé que le projet «tel qu'il est, n'est pas encore suffisant».

L'initiative de Silvio Berlusconi a été annoncée avec beaucoup de relief devant la presse internationale, au moment même où son frère Paolo, accusé de corruption dans le cadre de ses fonctions à la Fininvest, était longuement interrogé par le juge milanais Antonio Di Pietro avant d'être mis aux arrêts domiciliaires.

Corruption

Paolo Berlusconi a reconnu les faits reprochés: le versement de 330 millions de lires (210000 dollars) de pots-de-vin à la brigade financière lors de contrôles fiscaux. Mais il a retourné l'accusation de corruption contre les inspecteurs de la brigade financière, qui, selon lui, lui avaient imposé ce paiement.

Il est propable que le juge Di Pietro aura tenté de déterminer l'éventuelle implication de l'ex-président du groupe, aujourd'hui chef de gouvernement, dans cette affaire. Les faits remontent à une période — 1989-1992 — où Silvio Berlusconi était le président de la Fininvest.

Par ailleurs, l'ancien président du Conseil socialiste Bettino Craxi, 60 ans, a été condamné hier par contumace en première instance à une peine de huit ans et demi de prison pour corruption. M. Craxi se trouve depuis plusieurs mois dans sa propriété de Hammamet, en Tunisie, retenu, selon lui, par son mauvais état de santé.

L'ancien ministre de la Justice et ex-numéro deux du Parti socialiste Claudio Martelli, 51 ans, a été condamné à la même peine, dans l'affaire de la faillite du Banco Ambrosiano en 1982.



Une main secourable a versé de l'eau à cette Rwandaise malade du choléra, hier, au centre de traitement de Kibumba, au Zaïre. Quelque 20000 réfugiés y sont morts depuis deux semaines.

PHOTO REUTER

Clinton envoie 200 soldats à Kigali

Un nouveau contingent, plus important, pourrait suivre

d'après AFP et AP

WASHINGTON

■ Au momnent où la France annonçait le début du retrait de ses troupes du Rwanda, le président Bill Clinton a décidé hier d'envoyer ce week-end deux cents soldats américains pour rouvrir l'aéroport de Kigali et assurer sa sécurité et afin de fournir une aide urgente aux réfugiés rwandais.

La situation humanitaire sur le terrain continue à empirer. Selon le HCR, près de 1800 réfugiés meurent chaque jour dans Goma et sa région. 19500 réfugiés y sont déjà morts de maladie ou d'épuisement, «dont un quart du choléra», a indiqué à Genève un porte-parole du Haut commissariat pour les réfugiés (HCR).

Le secréaire à la Défense adjoint John Deutch a précisé que les 200 soldats américains seront dépêchés à Kigali dans le cadre d'une «opération humanitaire visant, dans un premier temps, à ouvrir l'aéroport». «Compte-tenu des résultats sur le terrain de cette première phase, un nouveau contingent, raisonnablement plus important, pourrait être envoyé sur place par la suite», a-t-il ajouté.

Le président Clinton avait demandé plus tôt dans la journée au Congrès de débloquer une aide supplémentaire de 320 millions de dollars en faveur des réfugiés rwandais. Ce qui portera l'aide américaine à près d'un demi-milliard de dollars pour les centaines de milliers de réfugiés qui ont fui le Rwanda et s'entassent dans des camps comme celui de Goma (Zaïre).

Générosité publique

Rendant hommage aux efforts «remarquables» des organisations humanitaires, le président a aussi lancé un appel pressant à la générosité du public américain «pour sauver davantage de vies».

«Les États-Unis doivent faire plus» pour aider les réfugiés rwandais, a souligné Bill Clinton. Il a estimé que l'opération humanitaire en cours était «la plus difficile et la plus complexe entreprise depuis des dizaines d'années».

M. Clinton a tenu à souligner que «la seule solution, en fin de compte, à cette tragédie humanitaire» était le retour des réfugiés chez eux et que les États-Unis travaillaient à accélérer ce retour.

Dans ce contexte, les États-Unis reconnaissent de facto le gouvernement au pouvoir à Kigali, dirigé par le Front patriotique rwandais (FPR), mais insistent pour qu'il se transforme en «gouvernement de large coalition qui respecte les droits de tous les Rwandais et créé les conditions» d'un retour rapide des réfugiés qui ont fui leur pays, a indiqué le département d'État.

«Nous pensons que le gouvernement est l'entité qui contrôle effectivement le Rwanda et nous le reconnaissons comme tel», a indiqué le porte-parole du département d'État. Les États-Unis «considèrent comme urgent de travailler avec lui pour remplir notre mission humanitaire».

Pour sa part, conformément à son engagement initial de terminer son opération humanitaire «Turquoise» vers la fin juillet, la France a annoncé hier le début de retrait de ses troupes du Rwanda. 180 soldats ont quitté la zone de sécurité établie au sud-ouest du Rwanda pour regagner la France, a indiqué le premier ministre français Édouard Balladur depuis Abidjan. Ils doivent être suivis par 120 autres soldats dans les prochains jours.

L'ONU avait pourtant demandé jeudi à la France de ne pas retirer ses troupes du Rwanda avant le plein déploiement de l'opération des Nations unies dans ce pays afin d'éviter une situation «tragique» et un nouvel exode.

Plus d'un million de Rwandais vivent dans la zone de sécurité contrôlée par les Français. Un million de réfugiés ont déjà gagné la Tanzanie, deux millions la ville de Goma. Bukavu, en bordure de la zone de sécurité, qui compte déjà 600000 réfugiés, serait submergée par un nouvel exode.

RWANDA... À L'AIDE!

La pire tragédie de notre histoire se déroule en ce moment même. Plus d'un million d'êtres humains ont fui la guerre civile au Rwanda et sont allés chercher refuge à Goma au Zaïre. Le choléra et la malnutrition ont transformé les camps de réfugiés en véritables abattoirs. Des milliers d'enfants errent, abandonnés. Leurs parents sont morts sous leurs yeux.

VISION MONDIALE EST SUR PLACE. NOUS AVONS BESOIN DE VOTRE AIDE MAINTENANT!

Nous nous sommes engagés à venir en aide à **200 000 réfugiés** rwandais. Pour que nous y parvenions votre soutien est indispensable. Avec un don de **24 $,** vous nous donnez les moyens de nourrir une personne pendant 3 mois.

VISION MONDIALE RECRUTE DES QUÉBÉCOIS POUR AIDER LES RÉFUGIÉS RWANDAIS

Si vous avez de l'expérience en secours d'urgence dans les pays en voie de développement et plus particulièrement dans les domaines des soins de santé et de la logistique, appelez au **(514) 694-4221** pendant les heures ouvrables.

APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI AU 1 800 387-6282

Il n'y a pas une minute à perdre. Ayez votre carte **VISA** ou **MasterCard** à portée de la main quand vous appellerez.

OUI, JE VEUX AIDER LES RÉFUGIÉS RWANDAIS!

Il suffit de 24 $ pour nourrir une personne pendant 3 mois. Voici mon don de:
☐ **24 $** ☐ **48 $** ☐ **96 $** ☐ autre

MERCI POUR VOTRE AIDE!

Vous recevrez un reçu pour votre don.

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ (Québec)
Code postal: _____ Tél.: _____

*** Don par** ☐ **VISA** ☐ **MasterCard**
Numéro de carte: _____
Date d'expiration: _____
Signature: _____
*** Don par chèque à l'ordre de Vision mondiale**
*** Don par téléphone au 1 800 387-6282**
Si les dons excèdent les besoins ou si les conditions sur place nous empêchent de mener à bien notre programme, nous les affecterons à d'autres situations d'urgence.

VISION MONDIALE
3608, boul. St-Charles, porte 22, Kirkland (Québec) H9H 3C3

#1661610 S212036

Burundi: près de 2000 morts lors d'affrontements entre Hutus et Tutsis

d'après AFP

NEW YORK

■ Le Conseil de sécurité de l'ONU a fait état hier d'une situation «potentiellement explosive» au Burundi où près de 2000 Burundais ont été tués ces derniers jours lors d'affrontements entre Hutus et Tutsis. Il a appelé toutes les parties dans ce pays à parvenir rapidement à un règlement politique «fondé sur des principes démocratiques».

Dans une déclaration adoptée par consensus, le Conseil a par ailleurs condamné «les éléments extrémistes qui continuent de rejeter les négociations en cours et qui cherchent à faire obstacle aux progrès sur la voie d'un règlement pacifique».

Dans ce contexte, le Conseil «est alarmé par les actes de violence qui ont été récemment commis à Bujumbura», et «exige que toutes les parties mettent immédiatement fin à toute incitation à la violence ou à la haine ethnique». Il «est vivement préoccupé par les problèmes humanitaires créés par l'arrivée de dizaines de milliers de réfugiés» dans les provinces du nord du Burundi, pays voisin du Rwanda.

Près de 2000 Burundais ont trouvé la mort en moins d'une semaine dans quatre camps de réfugiés au Burundi, lors d'affrontements ethniques entre Hutus et Tutsis, liés au problème de l'appartenance des terres, a-t-on appris hier de sources sûres dans la région.

Selon une source officielle tutsie, qui a requis l'anonymat, le bilan des incidents ethniques des derniers jours s'élève à 1636 Tutsis et 14 Hutus tués. Un chiffre semblable est avancé par des sources hutues qui affirment cependant que le nombre de morts parmi les Hutus est supérieur.

«Les Tutsis veulent désormais récupérer leurs terres occupées par les Hutus, en octobre 1993, au lendemain de l'assassinat de l'ancien président (burundais) Melchior Ndadaye», durant une tentative de coup d'État, ont indiqué des sources sûres interrogées depuis Nairobi.

Les affrontements se sont déroulés durant cinq jours dans quatre camps de réfugiés, près de la ville de Muramvya, à une cinquantaine de kilomètres de Bujumbura, la capitale. «Ces camps sont occupés exclusivement par des Burundais des deux ethnies déplacés lors des troubles ethniques d'octobre 1993», a indiqué une source sûre.

Des diplomates en poste à Bujumbura, interrogés depuis Nairobi, ont affirmé que des affrontements ethniques avaient également éclaté dans trois villes du nord du pays, dont Kayanza et Ngozi, sans pouvoir toutefois dire si ces troubles avaient fait des victimes.

Le président burundais par intérim, Sylvestre Ntibantunganya (un Hutu), a annoncé jeudi l'envoi de l'armée dans le centre et le nord du pays, affirmant: «Les forces de l'ordre essayent de se déplacer partout pour essayer de contenir tout cela».

L'ETA frappe au coeur de Madrid

d'après AFP

MADRID

■ Le numéro quatre du ministère espagnol de la Défense, le général Francisco Veguillas Elices, a été tué hier à Madrid, avec deux autres personnes, dans un spectaculaire attentat à la voiture piégée portant la marque de l'organisation séparatiste basque ETA.

En assassinant cet officier supérieur de l'armée de terre, âgé de 68 ans, directeur général de la politique de défense et proche collaborateur du ministre, l'ETA a prouvé qu'elle était encore capable de frapper au plus haut niveau et au coeur de la capitale, place Ramales, non loin du Palais Royal, un des lieux de visite favoris des touristes.

Hasard ou choix délibéré, le prédécesseur du général Veguillas à cette fonction, l'amiral Fausto Escrigas, avait été tué par l'ETA, le 29 juillet 1985, il y a neuf ans jour pour jour.

Deux autres personnes, le chauffeur du général et un ouvrier travaillant à proximité, ont trouvé la mort dans l'explosion, très violente, qui a également fait quatorze blessés, dont un grièvement. Trois gendarmes appartenant apparemment à l'escorte de l'officier supérieur et deux policiers qui patrouillaient dans le quartier, figurent parmi les victimes.



Une des 14 blessés.

PHOTO REUTER

Le véhicule piégé, contenant plus de 20 kilos d'un explosif de grande puissance, a sauté au passage de la voiture du général, qui a été entièrement détruite. La déflagration, entendue dans une bonne partie de la ville, a déplacé sur plusieurs mètres un camion qui est venu heurter la voiture officielle, et le corps de l'ouvrier tué a été retrouvé trois heures plus tard sur le balcon du premier étage d'un immeuble.

Selon les enquêteurs, l'attentat a été parfaitement préparé. Le général Veguillas qui habitait à proximité de la place Ramales, changeait fréquemment d'itinéraire pour se rendre au ministère de la Défense et sa voiture blindée était suivie par un véhicule d'escorte.

L'organisation séparatiste s'était manifestée pour la dernière fois dans la capitale espagnole le 1er juin dernier en tuant de plusieurs balles le général Juan José Hernandez Rovira, un fonctionnaire des services sociaux de l'armée, alors qu'il quittait son domicile.

L'attentat a été condamné par l'ensemble de la classe politique espagnole mais a suscité une polémique entre le gouvernement et le chef de l'opposition de droite José Maria Aznar, président du Parti populaire (PP).

M. Aznar a qualifié la politique anti-terroriste du gouvernement de «faible et confuse» et a vivement critiqué son projet de réinsertion des activistes repentis de l'ETA, purgeant actuellement des peines de prison.

«Les assassins de l'ETA et ceux qui les soutiennent voient déserter leurs acolytes et constatent leur isolement envers la grande majorité du peuple basque», dit un communiqué du Parti socialiste PSOE.

Le Monde

Le Cambodge, un «casino géant»

Agence France-Presse
PHNOM PENH

■ L'économie est exsangue, la culture bancaire est inexistante et les rares transactions se font cash en or ou en dollars: le Cambodge a pourtant vu éclore en trois ans une trentaine de banques, dont les façades cossues s'alignent le long des plus belles avenues de Phnom Penh.

Pour Sam Rainsy, le ministre des Finances du gouvernement issu des élections de mai 1993, cela n'est qu'un demi-mystère: «une douzaine de banques sont sérieuses, une douzaine d'autres ne sont que des façades derrière lesquelles on se livre à des opérations illicites. Le Cambodge est devenu un casino géant».

Dans un entretien avec l'AFP, le ministre estime que plusieurs de ces établissements se livrent au blanchiment «de l'argent noir du trafic de drogue, du trafic des armes et d'autres activités illicites», portant sur des sommes qu'il évalue à «plusieurs dizaines de millions de dollars».

«Dans un pays où les lois sont embryonnaires, l'argent entre et sort facilement. Le Cambodge attire des établissements qui ne pourraient s'appeler banque nulle part ailleurs», déplore-t-il.

Le pays compte aujourd'hui 28 banques, dont plusieurs joint-ventures avec des établissements asiatiques, thaïlandais notamment, et une seule succursale de banque occidentale. Six ont ouvert depuis les élections, mais sur des licences accordées comme pour les autres entre 1991 et 1993, souligne le vice-gouverneur de la Banque centrale, Mme Tioulong Saumura.

Le blanchiment de cet argent issu des trafics du Triangle d'Or, à la frontière du Laos, de la Birmanie et de la Thaïlande, se ferait notamment via des transactions immobilières fictives dans la capitale.

Le champ d'activités légales des banques est limité: quelques opérations d'import-export et très peu de dépôts et de prêts, la méfiance étant généralisée entre partenaires potentiels, reconnaît un banquier.

Enfonçant le clou, M. Raimsy dénonce «quelques gros bonnets de la drogue connus des services de police internationaux qui ont pignon sur rue au Cambodge». Il s'agit de «trafiquants étrangers qui ont la double ou triple nationalité», note-t-il. Il faut agir «avant que la mafia ne devienne inextirpable, comme en Italie».

Selon des sources occidentales, le blanchiment de l'argent de la drogue serait notamment le fait de Thaïlandais et de Chinois de Hong-Kong. La lutte contre ce phénomène requiert des compétences techniques, du personnel et un cadre juridique absents au Cambodge, ajoute-t-on de mêmes sources.

Le ministre des Finances, homme nouveau de réputation intègre, veut lutter sur deux fronts, le trafic de drogue et le blanchiment de l'argent sale, «en coopération avec les autorités policières et monétaires de la région».

Concernant le trafic, il avertit que «le Cambodge, avec le Laos, est le ventre mou de la région depuis que la Thaïlande est devenue plus vigilante. Il devient une plaque tournante vers l'Amérique du Nord et l'Europe».

Des agents anti-drogue américains sont déjà venus au Cambodge former des douaniers, et un bureau d'Interpol devrait réouvrir «avant la fin de l'année» à Phnom Penh, ajoute-t-on de source occidentale.

Sur le plan bancaire, la Banque centrale a préparé un projet de loi visant à policer le secteur et qui comporte notamment un chapitre sur la lutte contre le blanchiment de l'argent, selon une copie obtenue par l'AFP. Le texte, qui devrait être soumis à l'assemblée «dans les prochaines semaines», renforce aussi les procédures d'attribution de licence et la supervision de la Banque centrale sur l'activité et les comptes des banques.

La loi ne suffira pas à stopper les activités répréhensibles, reconnaît-on. Mais elle sera un premier pas pour combler le vide juridique qui a fait du Cambodge un Eldorado pour les trafiquants de tous poils.

NUL NE PEUT BATTRE NOS PRIX*
AVENTURE ELECTRONIQUE
Le Futur c'est Aventure...
MEILLEURS PRIX GARANTIS
ORDINATEUR DE POCHE
PSION SERIES 3a
ÉCRAN 480 x 160 pixels 18 lignes 80 caractères
• Fonctions multi-tâches
• Connectivité sur IBM ou Macintosh
• 2 ports d'extension pour logiciels ou mémoire supplémentaire
CLAVIER QWERTY complet
LOGICIELS INTÉGRÉS
Agenda électronique
Base de données
Traitement de texte
Chiffrier électronique
Calculatrice et plus
IMPRESSION DIRECTE
À une imprimante
659,00
659
LES ILLUSTRATIONS PEUVENT DIFFÉRER DES MODÈLES EN VENTE. * Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions, chez un marchand autorisé dans la même région.
MONTRÉAL OUEST Boul. Brunswick à Fairview 630-6815
MONTRÉAL CENTRE Centre Décor Décarie 733-6900
ST-LÉONARD 4550 Métropolitain est 722-4550
RIVE-NORD Centre Décor 440 686-3956
RIVE-SUD 8100 boul. Taschereau 923-8100
PLACE DESORMEAUX Longueuil 923-9003
PLACE MONTRÉAL TRUST 1500 McGill College 282-0432
TROIS-RIVIÈRES Carrefour Trois-Rivières-Ouest 691-4520
JOLIETTE Les Galeries Joliette 752-1255
SOREL Les Promenades de Sorel 746-4736

Livraison et installation incluses - Maintenant 3 salles d'écoute audio-vidéo. Financement disponible.
Vos nerfs et votre télé vous lâchent. Lâchez tout et venez nous voir!
Les appels répétés chez votre cablo-distributeur n'arrangent rien. les baffes et les coups de pied sur le tube cathodique ne vous rendent plus ni les couleurs ni le son. La Gaoo III de Panasonic et la Sony. deux téléviseurs de 27" stéréo. que vous propose Fillion devraient régler votre problème. Et si vous achetez le magnétoscope. vous pourrez vous détendre les nerfs en regardant une cassette aquarium et en murmurant une fois pour toutes : Non à la violence faite aux télés!
299$
799$
999$
Panasonic
Magnétoscope à 2 têtes. Affichage bilingue. Télécommande. PV-2401
Téléviseur Gaco III 27" stéréo. Tube Ultra noir. Entrée et sortie A/V. Programmation auto. CT-27XF11
SONY
Téléviseur 27" stereo. Tube teinte Ultra noir. Entrée A/V. Programmation automatique. KV-27S10
Garantie des prix, Garantie anti-Citron, Garantie du meilleur service, ...
Louis Fillion électronique
« On connaît la musique. »
5730, rue Sherbrooke Est - Près du métro Cadillac - 254-6041

ARGENT DISPONIBLE
Problèmes de liquidités?
Prêt commercial seulement
Confidentiel
Finance Rapide Cie Ltée
342-4488
S2115875

vente DÉCORATION
STORES
NOS PRIX N'ONT JAMAIS ÉTÉ AUSSI BAS!
LA PLUS GRANDE VARIÉTÉ DE DRAPERIES
•VOILAGES
•COTONS IMPRIMÉS DÉCORATIFS
•TISSUS À RECOUVREMENT
•DENTELLES •IMPRIMÉS POUR ENFANTS
PRIX SPÉCIAL À PARTIR DE: 3,99 m
VERTICAUX POUR PORTE-PATIO
VALENCE INCLUSE
P.V.C. 75" X 84"
LAMELLES 3 1/2"
BLANC, ROSE, BLEU, MENTHE, GRIS, ABRICOT
SPÉCIAL À PARTIR DE: 29,99
STORES HORIZONTAUX MINI 1" EN P.V.C.
COULEURS VARIÉES
SPÉCIAL À PARTIR DE: 1,99 18" X 45"

24" X 45"	3,99		
27" X 45"	4,99	24" X 64"	6,49
31" X 45"	5,49	27" X 64"	7,99
36" X 45"	6,49	31" X 64"	8,99
40" X 45"	7,49	36" X 64"	9,99
44" X 45"	8,49	40" X 64"	10,99
48" X 45"	9,49	48" X 64"	12,99
54" X 45"	10,49	54" X 64"	13,99
60" X 45"	11,99	60" X 64"	15,99
64" X 45"*	12,99	64" X 64"*	17,49
72" X 45"*	13,99	72" X 64"*	18,99

20% DE RABAIS SUR TOUT LE RAYON DES ACCESSOIRES DE SALLE DE BAINS
ACHAT SPÉCIAL STORES PLISSÉS
SPÉCIAL À PARTIR DE: *2,99 *23" X 54"
PRÊTS À EMPORTER
CHOIX DE COULEURS ET DE TEXTURES

29" X 54"	5,99
35" X 54"	8,99
41" X 54"	10,99
47" X 54"	13,99
59" X 54"	17,99
71" X 54"	19,99
23" X 72"	8,99
29" X 72"	11,99
35" X 72"	13,99
41" X 72"	15,99
53" X 72"	20,99
59" X 72"	22,99

LES COULEURS ET GRANDEURS PEUVENT VARIER D'UN MAGASIN À L'AUTRE. NON DISPONIBLES AUX MAGASINS DE TERREBONNE ET ST-EUSTACHE.
DOUILLETTES ET ENS. DE DOUILLETTES
Très belle sélection aux divers motifs contemporains, classiques ou imprimés pour enfants!
PRIX COURANT: DE 29,99$ À 209,99$ À PARTIR DE: 22,49 douillette simple
NOUS GARANTISSONS TOUT MÊME VOTRE SATISFACTION!
NOUVEAU! JOLIETTE 1075, boul. Firestone
PLACE HENRI-BOURASSA 11277, boul. Lacordaire
PLACE ST-EUSTACHE 367, boul. Arthur-Sauvé
Maintenant plus de 45 magasins pour vous servir! Consultez les Pages Jaunes pour connaître le magasin le plus près de chez vous.
Ces articles ainsi que plusieurs autres sont en solde jusqu'au 5 août 1994 ou jusqu'à épuisement des stocks.
BouClair
NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE Nos magasins sont maintenant ouverts à compter de 10h du lundi au vendredi. Le samedi à compter de 9h et le dimanche de 12h à 17h.
SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE GRATUIT!
Nos décorateurs se rendront à votre domicile et vous guideront sur le choix de stores, voilages, draperies, couvre-lits, accessoires et plus.
(514) 331-1300

Le Monde

L'IRA vise la police et l'armée : 44 blessés

Agence France-Presse
BELFAST

■ L'IRA ne fléchit pas dans sa «guerre» contre les forces de sécurité en Ulster, et a frappé un grand coup hier par un attentat contre un commissariat de police à Newry (sud de la province) qui a fait 44 blessés, dont une majorité de civils.

L'Armée républicaine irlandaise n'avait pas revendiqué l'attentat en soirée, mais la responsabilité ne faisait aucun doute pour la police.

Les bases mixtes (armée-police) et les commissariats en Ulster sont régulièrement la cible d'attaques au mortier de l'IRA, particulièrement active dans le sud de la province, près de la frontière avec la République d'Irlande qu'elle utilise comme «base arrière».

Peu avant 09H00, trois obus de mortier ont été tirés depuis la plate-forme d'un camion garé à quelques centaines de mètres de là. Deux ont atterri dans le commissariat et un autre dans une rue avoisinante, détruisant partiellement un magasin.

Plusieurs heures après l'attentat, des blessés continuaient d'affluer à l'hôpital, la plupart légèrement atteints. Mais un policier et deux soldats ont été grièvement touchés : l'un de ces soldats, dans un état critique, luttait contre la mort.

«L'un des obus a explosé dans une rue, blessant des civils, ce qui démontre l'imprécision des mortiers et l'indifférence totale des terroristes pour la population civile», a commenté le chef-adjoint de la police d'Ulster, Bill Stewart.

Le commissariat visé hier avait fait l'objet d'une attaque similaire de l'IRA en 1985 qui avait fait neuf morts, tous policiers.

L'attaque de Newry intervient quatre jours après que le Sinn Fein, bras politique légal de l'IRA, eut adressé une fin de non-recevoir à l'offre anglo-irlandaise de négociations en échange d'un cessez-le-feu.

Pour les républicains, l'offre anglo-irlandaise est clairement insuffisante et Londres et Dublin doivent présenter un projet de formule institutionnelle sur l'Ulster allant plus loin dans les garanties aux nationalistes, partisans d'une Irlande unifiée.

D'ici là, la «guerre» continue pour l'IRA catholique et nationaliste, qui vise plus exclusivement depuis quelques mois les «forces de la Couronne» (l'armée britannique) et le Royal Ulster Constabulary, la police nord-irlandaise composée dans son immense majorité de protestants.

Pour l'IRA, l'attaque de Newry est aussi une façon de réagir après le revers sérieux que constitue une importante saisie d'armes jeudi en République d'Irlande : 24 Kalachnikov, un lance-flammes, deux mitrailleuses, un lance-roquettes, des fusils, un mortier, des pistolets, des détonateurs, des walkie-talkies et des munitions par dizaines de milliers.

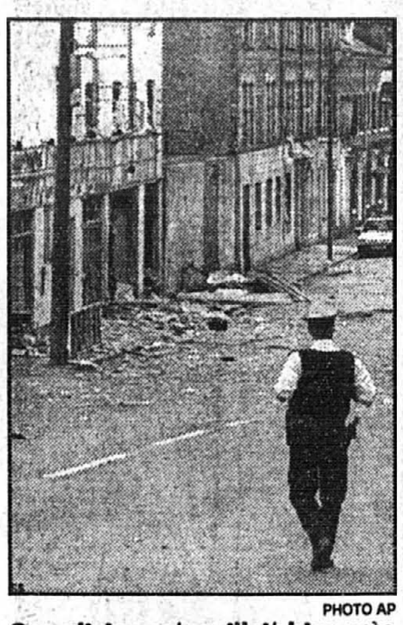


PHOTO AP

Ce policier patrouillait hier près de l'endroit où l'attentat a eu lieu.

Pour la police irlandaise, cette saisie dans un bunker du Comté de Meath (nord de Dublin) est l'une des plus importantes jamais réalisées dans la pays. Les armes, estime la police, font partie de livraisons reçues dans les années 1980 par la police en provenance de Libye. Deux personnes vivant près du bunker ont été arrêtées et étaient toujours entendues hier.

De nouvelles sanctions viseront les intérêts serbes à l'étranger

d'après AFP et AP
GENÈVE

■ Les États-Unis, la Russie et l'Union européenne annonceront aujourd'hui le renforcement des sanctions contre Belgrade pour contrer l'intransigeance des Serbes bosniaques dans les négociations de paix en Bosnie, ont confirmé hier des diplomates proches des pays du Groupe de contact.

Mais ces mesures, dont le secrétaire d'État américain Warren Christopher a dévoilé la teneur jeudi soir devant le Congrès, risquent fort de rallumer la guerre en Bosnie dont la capitale est à nouveau depuis 48 heures en état de siège, les dirigeants serbes ayant, pour l'instant, choisi la voie de la confrontation.

En arrivant hier après-midi à Genève où les ministres des Affaires étrangères des grandes puissances entérineront aujourd'hui la nouvelle panoplie de représailles contre les Serbes, le chef de la diplomatie russe, Andreï Kozyrev s'est déclaré «déçu» du rejet serbe du plan de paix et a affirmé qu'il ne briserait pas l'unité du Groupe de contact (États-Unis, Russie, Allemagne, France, Grande-Bretagne).

Devant le Congrès jeudi, M. Christopher a déjà dévoilé en partie les sanctions qui vont frapper les Serbes. Elles seront avant tout financières et viseront les intérêts serbes à l'étranger. La surveillance des mesures économiques déjà existantes sera renforcée.

En Bosnie-Herzégovine, les Occidentaux et la Russie resserreront aussi le contrôle des zones d'exclusion démilitarisées à Sarajevo et Gorazde en faisant intervenir au besoin plus souvent les forces aériennes de l'OTAN.

«Les événements de ces dernières 48 heures me laissent penser qu'il s'agit d'une haute priorité», a déclaré M. Christopher au Congrès en évoquant la situation à Sarajevo.

Les pays du Groupe de Contact, ont indiqué des diplomates à Genève, ont déjà préparé un projet de résolution sur les sanctions qui pourrait être déposé devant le Conseil de sécurité de l'ONU à New York dans les heures suivant la fin de la réunion des ministres des Affaires étrangères de Genève pour adoption la semaine prochaine.

Le Groupe de contact laissera néanmoins une porte entrebaillée pour les Serbes en rappelant que l'acceptation des propositions de paix permettrait la levée progressive des sanctions. Le plan des Cinq accorde 51 p. cent du territoire bosniaque à la Fédération Croato-musulmane et 49 p. cent aux Serbes qui en contrôlent actuellement près de 70 p. cent.

À Sarajevo, dont les 380 000 habitants avaient appris depuis quelques mois à oublier les affres de la guerre en raison du cessez-le-feu, l'inquiétude est revenue. Des tirs nourris d'armes automatiques ont été signalés au centre-ville et dans les environs. Deux civils, un homme et une vielle femme, ont ainsi été blessés dans l'après-midi par des tireurs embusqués qui ont ouvert le feu sur un tramway qui passait devant l'hôtel Holiday Inn.

La ville va à nouveau devoir dépendre entièrement pour son ravitaillement du pont aérien qui est interrompu depuis huit jours, toutes les routes étant maintenant coupées. Le Haut-Commissariat pour les réfugiés HCR, qui a retiré ses équipes de Bosnie en raison du regain de tension actuel, a exprimé l'espoir que les vols humanitaires pourront reprendre la semaine prochaine, à condition toutefois que les tireurs d'élite serbes ne s'en prennent pas aux appareils qui y participent, comme ils avaient commencé à le faire la semaine dernière.

Haïti : un scrutin boycotté d'avance

d'après AFP
PORT-AU-PRINCE

■ Le gouvernement de facto (non reconnu par la communauté internationale) du président provisoire Emile Jonassaint hésitait hier sur la nature des élections anticipées qu'il veut organiser à l'automne, contre l'avis des principales forces politiques haïtiennes.

«Nous n'avons pas encore pris de décision finale et nous consultons les différents partis», a déclaré un proche conseiller gouvernemental qui a requis l'anonymat. Il a précisé que l'unanimité ne s'était pas encore faite sur l'opportunité d'organiser uniquement des élections législatives anticipées, ou bien d'y ajouter un scrutin présidentiel.

L'armée commandée par le général Raoul Cédras, principal soutien du gouvernement provisoire, n'a pas non plus arrêté de décision définitive, selon des sources bien informées.

Cette prudence se manifeste alors que la plupart des grandes formations haïtiennes ont annoncé leur intention de boycotter les futures consultations quelle qu'en soit la nature.

Alors que la participation des formations pro-Aristide est exclue, les deux branches rivales du socialisme haïtien, le Congrès national des mouvements démocratiques (KONAKOM) de Victor Benoit et le Parti nationaliste progressiste révolutionnaire (PANPRA) de Serge Gilles ont fait savoir rapidement qu'elles ne prendraient pas part à ces élections.

L'ancien premier ministre centriste Marc Bazin a ajouté sa voix à ce refus hier, estimant que «la question n'est pas comment utiliser des élections pour sortir de la crise mais comment sortir de la crise pour arriver à des élections».

Pour M. Bazin, il n'y a «qu'une seule voie pour sortir de la crise : le compromis pacifique par la négociation à base de sacrifices réciproques».

L'ancien président démocrate-chrétien Leslie Manigat, qui prône la mise à l'écart à la fois du président en exil Jean Bertrand Aristide et du général Cédras ne s'est toutefois pas encore prononcé.

Par ailleurs, la majorité des pays membres du groupe latino-américain et de la Caraïbe à l'ONU ont exprimé jeudi leur opposition à l'intervention armée proposée par les États-unis pour rétablir la démocratie en Haïti, a-t-on appris de sources diplomatiques.

Selon le représentant d'Haïti Fritz Longchamp, qui a soutenu le plan américain (d'intervention), «l'opposition la plus ferme à une telle intervention a été celle du Mexique, de la Colombie, de l'Uruguay et de la République dominicaine».

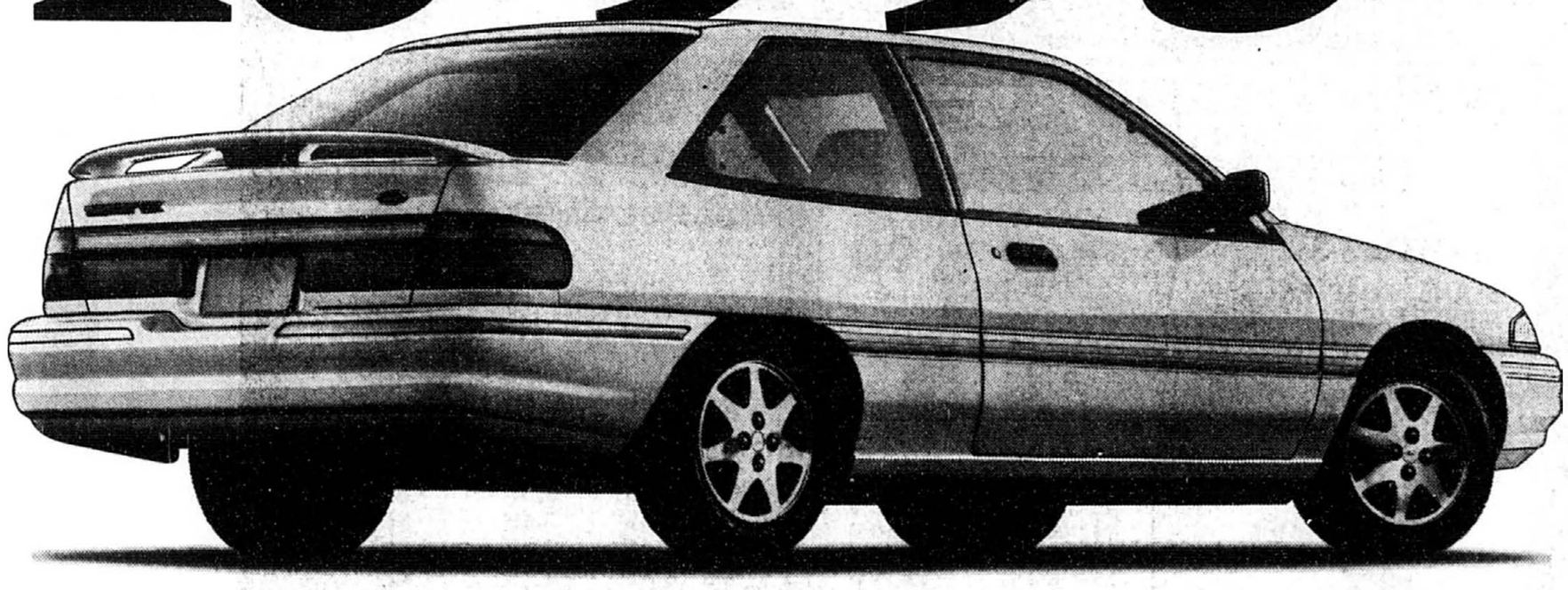
Lundi dernier, Washington avait présenté un projet de résolution qui, s'il était approuvé par le Conseil de sécurité, donnerait l'aval des Nations unies à une intervention militaire en Haïti.

CETTE OFFRE SE TERMINE LE 15 AOÛT

Une autre offre ultime

Escort LX Sport 94

10 995 $*



Incluant : volant sport, compte-tours, jantes en aluminium, aileron arrière.

36 GARANTIE 60 pare-chocs à pare-chocs SANS FRANCHISE†

ASSISTANCE ROUTIÈRE

Pour tout renseignement, 1 800 561-FORD

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : Certificat rabais de 750 $ valable pour tous les modèles neufs de voitures et de camionnettes Ford et Mercury. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

Chez vos concessionnaires Ford et Lincoln Mercury

ENCORE PLUS POUR VOUS!

FORD MERCURY LINCOLN

*SELON LE P.D.S.F. DE L'ESCORT LX SPORT 3 PORTES 1994 AVEC LE GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 005A. VENTE AU DÉTAIL DES MODÈLES 94 À PARTIR DES STOCKS DES CONCESSIONNAIRES SEULEMENT. TRANSPORT, IMMATRICULATION ET TAXES APPLICABLES EN SUS. OFFRE DISPONIBLE CHEZ LES CONCESSIONNAIRES PARTICIPANTS SEULEMENT. LE CONCESSIONNAIRE PEUT VENDRE À PRIX MOINDRE. VOYEZ LE CONCESSIONNAIRE POUR OBTENIR TOUS LES DÉTAILS. ÉCONOMISEZ JUSQU'À 700 $ DE REMISE PAR AN, SOIT 3 500 $ EN TOUT, AVEC LA CARTE CIBC FORD VISA, ET JUSQU'À 1 400 $ PAR ANNÉE OU 7 000 $ EN TOUT, AVEC LA CARTE CIBC FORD VISA OR, APPLICABLE À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN VÉHICULE NEUF FORD, MERCURY OU LINCOLN. CERTAINES CONDITIONS, AINSI QUE DES FRAIS ANNUELS, S'APPLIQUENT À L'ÉMISSION DE LA CARTE. RENSEIGNEZ-VOUS SUR CE PROGRAMME CIBC ET FORD DU CANADA : TITULAIRES DE LICENCE DE CETTE MARQUE. † CERTAINES EXCEPTIONS S'APPLIQUENT À LA GARANTIE PARE-CHOCS À PARE-CHOCS.